

# ثَبَاتُ الْعَجَائِبِ



رحمه الله وغفر لنا وله وللمؤمنين

تصحيح

محمد موسى التركستاني

تحقيق

الشيخ محمد سعيد تركستاني

طبع

برخصة سماحة الرئيس العام لهيئات الأمر بالمعروف بالحجاز برقم ٤٦٥٣

وبموافقة سعادة مدير قسم المطبوعات لوزارة الاعلام بجده

برقم ٢/٢٩٦٧ وبتاريخ ١٦ - ٩ - ١٣٨٦

طابع وناشر - محمد موسى التركستاني نفقه سيمله باسلاى

اطال الله حياتهم وزادهم للاسلام نفعاً

١٣٨٧ هـ

# إِنَّ أَحْسَنَ الْخَيْرِ لَخُلُقِ الْخَيْرِ

صدق رسول الله

## ثَبَاتُ الْعَجَائِبِ

تحقيق

الشيخ محمد سعيد تركستاني  
من علماء المهاجرين  
بمكة المكرمة

تأليف

الشيخ الله يار الحنفي  
من فقهاء وعلماء البخاري  
١١٣٣ - ١٢٢٣ هـ

رحمهم الله وغفر لنا ولهم وللمؤمنين

طبع

برخصة الرئاسة العامة لهيئات الأمر بالمعروف بالحجاز برقم ٤٦٥٣  
وبموافقة سعادة مدير قسم المطبوعات لوزارة الاعلام بمكة برقم ٢/٢٩٦٧

صححه محمد موسى التركستاني وطبعه على نفقته

اطال الله حياتهم وزادهم للاسلام نفماً

١٣٨٧ هـ مطبعته الترقية بمكة ١٩٦٧ م

ايستمه

فقط الله رضاسى اوچون باسلىغان ،  
ايل گه ، يورت گه برچه مهاجر لر گه  
هديه قيلنغان

بو كتاب — ساتيلمايدور

بو كتاب نى — محترم او قو چيلريغه  
عوض سيز = بيكارغه بيريلادور

الهي — امت گه ، ملت گه نافع ،  
خلق الله گه مفيد

طابع وناشرينه ذخيره آخرت ايلسون  
آمين يا ارحم الراحمين

نشر وتوزيع هذا الكتاب

لوجه الله تعالى

مجاناً - بدون مقابل

نتیجہ امتحان ثانویہ

سال ۱۹۶۲ء

نتیجہ امتحان ثانویہ

سال ۱۹۶۲ء

سید

سید

نتیجہ امتحان ثانویہ  
سال ۱۹۶۲ء  
نتیجہ امتحان ثانویہ  
سال ۱۹۶۲ء

نتیجہ امتحان ثانویہ

سال ۱۹۶۲ء

نتیجہ امتحان ثانویہ  
سال ۱۹۶۲ء

نتیجہ امتحان ثانویہ

سال ۱۹۶۲ء

نتیجہ امتحان ثانویہ

انصاف

من یرد الله به خيراً يفقهه في الدين  
(الحديث)

ترجمہ انصاف  
۱۹۶۲ء  
انصاف

لفقیہ واحد اشد علی الشیطان من ألف عابد  
(حدیث شریف)

ترجمہ

۱۹۶۲ء

## اتحاف

ترکستانلى لرنى نائىر افكارى الله يار حضرتلار يىنىك  
 وفاتى نى ۱۶۴ نىچى يىل دونومى مناسبتىلە مصتف غە  
 اتحافاً باسدیريلغان ياشى ايكى عصرغە تولغان  
 بوكتاب نى

ترکستان  
 ترکنان افرادىدن هر بر فردغە خاصة  
 ترکنان لىقى ايله قونوشان غير ترکستانلى لرغە عامە ؟  
 برار نىسخە تحفه ايتىك له بختيارم .

رجب ۱۳۸۷ هـ  
 اکتوبر ۱۹۶۷ م

مكة المكرمة  
 حرمت ايله محبت ايله  
 طابع و نائىر

نوملا ريغ دىققىلر لىخە بو الله غورنە  
 ( تىپىلدا )

بىلە سفا نە نالکيشا راد سفا نە نالکيشا  
 دىققەت تىپىلدا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## المقدمة

پرلرني - كوك لرني ياراتكان خالق كل شيء ورازق كل شيء  
حضرتلريگه حمد بيحد وثناء بيعدده ؛ رحمة العالمين بيغمبرين محمد مصطفي  
صلي الله عليه وسلم گه درود بلا نهاية .  
الله تعالى حضرتلري ، قرآن كريم ده گي .

« وَمَنْ يَهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَبْغِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاغِمًا كَثِيرًا أَوْ سَعَةً »

آيت جليله سيني محض اطفافاً نازل قيلمشدر دييلسه يجادر .

مال شريفى : الله بولنده هجرت قيلقانار اوچون بويوزيده صيغينا

دورغان خيلى پرلر تاپيلادور ، تبعاً قيبلا دورغان محل لر اوچرايدور ، معيشت  
لري هم كيننگ چيليلك ايله فراوان بولادر .

تفسير روح المعاني ده : صاحبي آلومي حضرتلريننگ بيانينه كوره

مشرك لرني ، ملحد ( خداسيز ) لرني تضييق لريله سابقاً كچرگان

فلاكت شمول طرز حيات لريله نسبتاً مهاجر لر ، ينكي اقامتگاه لريله

ينكي وطن لريله كيننگ مول ، هر نوسه ارزان وفراران ليك ده مسعود

حيات گه ، بخت لي تورموشكه نابل بولادور لر ديب افاده قيلمشدر (۱) .

بوآيت كرمه ننگ كتاب في مقدمه سيكه سراج ايتلغان لغتي في سببي :

اوننگ ترجمه سندن ، تفسير يندن ، شرحندن ، الله ورسولي ننگ

رضاسي اوچون ابلي دن - يورتي دن شهريدن ، خويش اقربايدن كينديك

(۱) روح المعاني ج ۲ ، جزء ۵ ، ص ۱۲۷ ، سورة النساء ۱۰۰ .

بلاغ

## أحاديث شريفة

لكل شيء عماد وعماد هذا الدين الفقه

من يرد الله به خيراً يفقهه في الدين

خير دينكم أيسره وخير العبادة الفقه

لفقيه واحد أشد على الشيطان من ألف عابد

قانی تو گولگان ، آب' هواسیه - کیف' صفاسیه نشو غاتاپکان وطنی دن  
 اجراب محض الله بولنده هجرت قیلغان مؤمن و مسلمان بنده لر ، جناب  
 حق فی الوغ نعمت لریگه ، بیوک دولت لریگه نایل بولادورلو دیگان  
 التفات و عنایت لرنی ظاهرده آشکار کورینب تورغان لیغی دن دور .  
 بو کون سعودی عربستانیده گی ترکستان لیلر ، تفسیرده ذکر  
 قیلنغان معیشت گه عزت گه راحت گه مظهر بولغان لرنی تام معناسیه  
 مصداقیدورلر . افغانستان ده گی مهاجر لرنی حیات سعادت نشان لری  
 هم شایان ذکر ، موجب شکر دور که اکثر مهاجر لر باغ' بوستان گه ،  
 گل' گلستان گه ایگه دورلر

ترکستانلیلر بو کون الله تعالی نئک بنده لریگه منت قیلا دورغان :  
 کینگ اوی ، صالحه خاتون ، مینادورغان مرکب ( بینیک ) کبی  
 اوچ الوغ نعمتیه نعمت لانب آسایش حال - فارغبال تورموشده بخت لی  
 حیات - حیاطلی بخت ایله عمر گذار دورلر .  
 مکه - مدینه باشده اولق اوزره حجازنی باشقه شهرلیده یاشاغان ، همشهر  
 لرنی اویلریده بو کون : تیمار یونلر ، رادیولر ، قاتار - قاتار تلاجات  
 ( موزدولابلر ) غسالات ( کیرماکینه لری ) آرام کرسی لر ، یوموشاق  
 چشیدلی چارپایه لر و اولر گه اوخشاش کهربا ( ایلیمکتربک ) بلان  
 قوللانادورغان هرخیل اسباب لر ، خصوصاً اصیغ هوانی ساوتادورغان ،  
 ( کوندیشن ) کبی اوینی ساووتا دورغان ینگگی ینگگی آلت لر و  
 ماکینه لر مهاجر لرنی اکثری ده موجود دور ، بالخاصه یل ماکینلر  
 ( مروحه لر ) فی کثرتی شولدرجه ده دور که : زمانه سینئک پادشاه  
 لریندن برینی سراینده گی شامل لرنی ابن سینا طرفندن بشقه بریسینئک  
 اویغیه نقل قیلنغان ماصال ( حکایه ) لرنی مبالغه ایسایغی نی  
 خاطر لاتادور .



حالبوکه بونداق اونوماتیک روزغار اسباب لری بو کون  
 لریننی اوی اشیالری دن سنالشدر . عالی عمارتلیده - اوی لری ، دکاتلری  
 هپ بوکبی سامان لرایله زینت لئمشدر . اوت عرابه سی یوق عاتله دور  
 دور اوزیده بولماهه مسایه سیده موجود دور . فواکه ( هول میوه )  
 نی یل ، اون ایکی آی بازارده موجود لیغی . شایان حیرت هر .  
 شکریندن لسان قاصر ، زبان عاجزدر شوخالده سعودی حکومتی  
 نئک قلدوریده گی مهاجر لریمز ، دنیا جاینده گی همشیر لرنی یاشا  
 هیدوردیلیسه ییادور . زیرا طرزحیات لری ومعیشت لری شاهانه دور .

صونک تاریخ لرده آدانه دن - حجاز گه قایت یاشدن تشریف  
 بوورغان همشیر لر آقینی ، بونی اوستیفه دنیانی هر طرفیدن حجاز گه  
 تئک - توک بولیب تورغان آقینلر ، دعوا میزنی اینتگ قوتلک  
 شاهدری ، یاشریلشی ممکن ایمان حقیقت دن ، انکاری غیر قابل  
 واقعه لردن دور .

هریل حج موسم لریده هر طرفدن کیلگان مسلمانلر عامه ، اورته  
 شرق دن ، بقین شرق دن ، کاته - کیچک آسیادن ، کیلغان ترکستان لی  
 حاجیلار خاصه ، سعودی عربستانیده گی مهاجر لریننی بونداق حیات  
 دولت نشانلرینی کوروشوب کوزلریغه هم ایشانای اوزلریغه هم ایشانای  
 گویا برار قیلیم ریاخود رؤیا کور گاندبک آغیزلری برقریش آچلب  
 ذوق لانا ر وشوق لریندن حیرت بارماق لرینی قیشلار ، غبطه ایله کیلغان  
 مملکت لریغه قایتادورلر . الرنی ایچکان آب زمزم لری ، اسکر  
 ذوالقرنین زمانیده ظلمات ده آب حیات ایچکان آدم لرنی حکایه لریگه  
 اوخشاش بولیب ، کور گان لریغه بر ارمان ، کور ماگان لریگه میتئک  
 ارمان بولادور .

ما شاء الله - تبارك الله كوزتیکهاسون ، خدایم نظر دن ساقلاسون  
همده بونعمت لرني محافظت قیلا دورگان سبب لرني هم اوزی میسر  
قیلسون آمین یارب العالمین .

بز مهاجر لر گه بولغان بوشان لی ، ظرافت لی حیات ، ثروت وسامان لر  
اول و آخر فضل الهی دور قالاویسه سهودی حکومتی ننگی عنایق  
دور لذا برچه مهاجر لر یکوجود ، یک لسان اولارق مدیون  
شکران در . الهی تختی بختی برقرار وسلطنتی پایدار بولسون آمین .

عزیز دیندش لر ! محترم مهاجر لر !

هر نعمت نی دوامی ، هر ثروت نی بقامی شکران ایله بولادور بز  
مهاجر لر باید که بو حیانتز گه قوانب تورموشیمیز گه مغرور بولیب  
کیتماساک بلکه بودوات عظمی ونعمت کبری نی بیزار گه عطا قیلغان  
وهاب مطلق حضر تریگه کیچه - کوندوز شکر لر قیلوب ، خطا  
لریز گه توبه واستغفار ایتماساک ثانیاً - بز ترکستانی مهاجر لر قیسی  
ملکت وقیسی دولت تفراغیده یاشاساک ، اوشل دولت نی اولو الامر ی  
گه مطیع ونظامیغه تابع بولساک بوندن کین کورفه کوتاریشنی بوق  
قیلساک - بوالهی نعمت نی بقامی اوچون زمین حاضر لاغان بولور میز  
ذاتاً درخت بر جایده کوکار اوی دیر لر .

توبه یاربی خطار اهنه کتیدیک لریمه

بیلیب ایتمدیکلریمه بیلمیوب ایتمدیکلریمه

کرم لیک پادشاه کردکارا رحیا مفقرت لیک بیروبارا  
اگرچه سانی بوق عصیان قیلیب میز امید اولکیم سنی واحد بیلیب میز

اگرچندیکه بیحد دور گناهم سلامت قیل خطر لردن الهیم  
لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ  
سورة ابراهیم ۷ ینجی آیت .

شکر نعمت افزون کند کفر نعمت از کفایت بیرون کند

شکر قیلش ایکی نوع دور : بری فعلی دور یعنی عمل ایله شکر  
قیلینا دور . او ایسه ، بنده لر قول لریده گی مال لریدن محض الله بولنده لر نوم  
لیک جای لر گه خر جلا بدور لر ، خیری اشرا گه احسان و اتفاق قیلا دور لر .

شکر نی برنجی نوعی بیتر - بیتاز اوشنداق خیرایشیه موفق قیلغانی  
اوجون الله تعالی گه لسان قال ایله شکر قیلا دور بونی سی شکر  
لفظی دور محترم مهاجر لر ! کیلینگز جناب رزاق مطلق حضر تریگه  
بر آغزدن شکر ایتمایلوک - الحمد لله ، الحمد لله الذي فضلنا علی کثیر  
من عباده المؤمنین .

کیلا یلوک صدق گه ( توشایلوک بولگه ) بو قومیه -  
قوی ، دوریده ظاهراً طرز حیاتیتمیزی بولگه قویلهش بر دورده ، یعنی ماده  
چیلیک دوریده ، دولت و ثروت نی کون بکون زیاد لاشب تورغان  
یعنی دن ناشی ، حاصل بولادورغان توق لیق و توق لبقدن توغلا دورغان  
شوخی لیق ، بوشوخلینغ لر سبب لی ملت گه سفاهت خست یعنی عارض  
بولمای توریب پیش بین لیک قیلساک : یعنی حکومت متبوعه میزنی  
نظام لرینی مساعده سی نسبتنده وهم قانون لر ( آفایسه ) لر نی چرچیوه  
( شیرازه ) می ایچنده معنوی جهت لریمز گه هم بر عطف نظر قیلساک  
یان بولاس اوردی بلکه وظیفه شنا سلیک بولوردی .

مهاجرت حیا تنده بزلونی معنویاتده خیلی نقصان لریمز کوز گه  
کورینیب تورادور . ملت نی بر قنچه نرسه لر گه احتیاجی حس ابتلا دور .

نیمه‌دندور - بو کون دینی آداب ، ملی اخلاق لریمز روز - بوزر سُنّت  
لاشب ، خلق میزیم تنبل لاشب ، ینگگی نسل لریمز توبیه‌دن اوزا  
قلاشما قده لر .

مرور زمان ابله اسلامی تربیه ، روحی تربیه لر فی احتوی ایتکان  
اثر لر ، اوزتیلیمزده یازلغان کتاب لوم اوز - اوزیدن یوقالیم  
یوقالیم ساحورده لریمز له برابر توگاب کیتما قده ، و او نسبت ده  
احتیاج لریمز کون - بکون آرتب بارما قده دور .

جهله دن : اندجان ده توغولغان ، آلتون پیشیک گه بولانگان  
کابل ده دفن قیلنغان هندستان فاتحی بابوشاه فی فقه گه عاید دینی  
واخلاقی اثری دور . بو کتاب کاشفر ، یارکنده ، ختن ولایت لریمده  
گی مکتب لرده اوقولادورغان « مُبَسِّتِنُ الْإِسْلَامِ » اسمی لغت اعتباریلده  
صاف آنا قیلیمزده یازیلغان مفید کتسابی کونومیزده بک نادر دور .  
برار نسخه سینی قولغه کیتلوش محال حکمنده دور .

ینه بوی : دینی ، اخلاقی ، ادبی اثر لر یزدن صوفی الله یارنی  
کتابی دور که ، بو کتاب هم توگاب کیتدی . زمانه میز گه کوره  
بو کتاب لونی و اوخشاش لرینی قاپیم توتب طبع قیلیم ، ضروری  
وخیولی عمل لردن ، ثواب لی ایشاردن بولیم قالدی . بعض ادیب  
لریمزنی کوروش لریمه هم شایان ذکر خدمت لرجهله سیدن ایکا نلیفی  
تصدیق قیلندی قیته‌دن باسیمیله ده مطبوعات اصولیه ، خلاف بوشی  
میدانده کورولندی .

شول سبب لی بو بنده عاجز طرفندن ، شاید وسیله آخرت بولور  
املبله بو اثر لونی طبع و نشر یگه عزم قیلندی . اگر جناب حق  
موفق قیلسه او قیمت لیک کتاب لر فی بتون دنیا گه تارقالغان وم



تارقا لماغان یورتداش لر گه آرماغان (تحفه) قیلیم آرردیمیز  
هم کونگلدن کجیب قویدی . امل تحقق ایدرسه هم دینی هم ادبی  
خدمت قیلغان بولور میز . او قیمت لیک وظیفه شناس توکستان  
یازویمی لرینک وفات لریندن عصر لرجه صونگرا خاطر لاغان  
ر یوخلاغان بولور میز .

شونی بلان معنویقزنی کوتارغان ، اجداد روحلرینی شاد  
ایتغان ، دین و ملت خادم لرینی شویله تقدیر ایتکله یورتداشلر  
یزنی هم ذوقلاندیریب هم تشجیع ایتکان بولور میز .

بونی ابله برابر بملکت نی قیمت لیک اثر لری زاویه نیسانده  
قالغان بولور . بلکه اونگه یوریلغان ینگگی حیات ، ینگگی نشاط ابله  
بو معارف عصر یده قایته باشند اونی احیا ایتکان بولور میز .

بو غایه لر گه مبنی هر طرف گه قولاج آتیم لازم کیلغان  
اقدامات ده وجستجولرده بولدوک . او کتاب لر زمانه میزده عنقا  
بلان تاقیم لاشب قالغان ، ملت چه بو کون نی لیلی سی بولوب  
اونک طالب لری هیب بو آغزدن .

### نهم سررا پیای هر که از ایلی خبر آرد

مصرع فی ترجم ایتیب تورغان زمان گه تصادف ایتدی . شونداق  
بولسه هم الله تعالی نی فضلیفه اعتماداً اورته شرق - یقین شرقنی  
چارطرفیگه آت قویدوک .

خیلی مدت دن کین : اصلاحتن (توقوز گنبد) لیک طائف ده  
اوتوروغلق محوم محمد نیاز حاجم نک قولیله بونسخه مبین الاسلام  
کتاب فی کوروش ممکن بولسه مو مع الاسف اولندن بولغان ناقص  
ویوقالغان صحیفه لرینی تکمیلی ممکن بولدی .



بوآزاده بوکت ویرسین مهاجر لر یزدن محترم سید جلال خان  
توره نی اوغلی صفا خان توره مرغلانی نک حمیت دینیہ وغیرت  
ملیہ می سایہ سیدہ ساقلانب کیلغان ، آخربدن برآز ناقص بونسخه  
صوفی الله یار کتابی کیمینه گه مکہ مکرمه ده تقدیم ایدلدی .  
بو تاریخنی هدیه ایله بزنی لیلی نی بویی گنه ایز بلکه بویی کوروندی .  
تیریم گه سیغماوردورغان درجه ده سویندم .

ففرنی سویندیورغان کتاب نی تکمیلی اوچون مکہ - طائف ده گی  
ممشیری لردن برابکی نسخه توپلايه بیلسم ده دردیز گه مرهم بولغانی :  
بری محترم محمود جان بن فاضل جان اندجانی همته ، مرحوم ملا  
ترسون داملا غنغانی نی حسن خطیله یازیلیب ۱۳۷۰ هجریده مکہ  
مکرمه ده خاقه لانگان مکمل قول بازمه نسخه سی . دیگری  
همشهر لر مسجدینی امامی فضائلاب عبدالمجید قاری غنغانی قولیده گی  
۱۳۲۷ هجری تاریخنی کاگان ( ینگه بخارا ) طبع ، نسخه می دور .  
استفاده میز گه لایق ذکر اولانی ، اندجانلیک مشهور دیوانه بای نی  
اوغلی توران قاری نک قولیدگی صوفی الله یارنی شرحی تاج الدین  
حضرت نی « رساله عزیزه » اسملی اثری بولدی . بنا علیه صفا خان  
توره . باشده اولق اوزره بو وادیده خدمت لری سبقت ایتمکان ،  
معنوی یاردم لری بولغان ، آزکوب تشجیع لری ایله بز گه جسارت  
بیورغان منور لر یز گه منت دار لیغم نی بیلدیره من ، تشکر لوم نی بیان ایته من .  
جزاهم الله وغفر لنا ولهم وللمؤمنین .

عون الهی ایله کتاب نی بخشیلاب کوریلدی ، لایقیه تتبع  
ایدلدی لیلآ - نهاراً بولغان چالیشمه لر ، بعض تاریخنی بحث لرنی

بیوجیلریگه - اهلته مراجعت لر نتیجه سیده بعض کچلیک لری  
یازیلدی . ناقص لرنی کامل لاندیریلیب نهایت بتون بر کتاب شکلی  
وجود گه کیلتویلدی .

احسان الهی وفضل سبحانی اولادق کمال شوق ایله بر مقدمه ویر  
تمهید علاوه سیله کتاب هم بخشنی گنه آراسته بولدی . طبع گه  
طیار لاندی . اگر حیاتم ده اوننی باسیش گه ونشریگه موفق اولورم  
فهی دولت ، فهی سعادت لاسمع الله عکسنده هم منگا غم وغصه  
بوقدور ، یار قایفور ماسون - اغیار سوینامون . زیرا :

اولاً - نیتم خیر دور ، من کیتسم مرهم ، آمالم باقی دور .  
خیرلی نیت لرم قالا دور . خیرلی برایشنی قیلش گه نیت لانب ،  
اونگه کامیاب بولالماغان امت لری اوچون پیغمبریز ﷺ ، ارامت نی  
نیقیغه کوره بل زیاده سیله نامه اعمالیغه خیر یازیلادور دیگران  
مژده لر باردور .

ثانیاً - اولاد لرم ، وصی لرم ، وارث لرم طرفندن طبع ونشریگه  
اطمینانم کامل دور . چونکه بونداق ملت گه نافع ، امت گه  
فایده لیک بو خدمت اوچون قلمینی ، درمینی خر جلامک هر بر مؤمن  
ومسلمان اوچون الرغ بختیار لیک دور .

فضل الهی تجلی ایتمک اسباب لورینی میسر قیلیب ، کتاب باسلسه  
امیدشولکه فقیر گه اجر جزیل ، اوقو چیلریگه نواب جمیل .  
دین گه ، ملت گه نه بیوک خدمت - بنم اوچون بیوک دولت  
نه بیوک شرف دور .

شوحالده بو کتاب نی اوقوچی ، ایشیتوچی و اوقو توچی ذات  
لردن آقا لر یز ، ایگه چیلریز ، فیولریزدن بو عاجز حقنده خیرلی

صوقى الله ياز كىتابى نى قىتە دن باسلىشى مۇناسىۋىتىدە  
 طابع و ناشرى طرفىدىن بولغان .

**تەمىيد**

مؤلف . كىم دور ؟

مؤلف - اقبىار دور .

قىيەلە مى - : سمرقند اطراف لىرىدە مېنىگىە دېگان زورا وارلىك  
 لويە مشهور اوزبېك قىيەلە سېگە منسوب دور .

ولادىتى - : مېنىگىە لىرى جماعە سېگە تابع صوفى گذرىدە XII  
 عصر ھجرىتىك تىك اول لويە يعنى ۱۱۳۳ دە دنياگە كىلىش دور .

بابامى - : قىيەلە نامىلى صالح ، تقوى دار بردات دور . بوكشىنى  
 اوزبېك زاده اوزبېك ( تورك اوغلى تورك ) ايكالىغى اسمىدىن ھم آپ  
 آچق بېلىنىپ توريپ دور . اما مراد العارفين كىتابىدە بابامى نى اسمى  
 الله قلى دىپ ياز لىش دور .

تحصيلى - : ابتداى مکتب نى آقا - آقاسى نى قاشىدە اوزتەرىدە  
 قام لاب بخاراگە اوقوغالى كىلىغاندە يانى اون گە قولغان ايردى .  
 بخارادە زمانىتە كورە علوم فنون كسب ايتدى ، اون بېش بىل تورلى  
 علم لىر بلان مشغول بولدى . نھايت تحصيل دن فارغ بولغاندن صونگرا ،

دعالده بوللورى مرجو دور .

اگر چندیکه بولسم من گنه کار  
 دعاء زاریله سیزلر بولونگ یار

اللهم اغفر له ولنا وللمومنین .

غیاباً بولغان دعائى اجابت بولمىشى نى محقق ايكالىغى حديث  
 شريف ايله ثابت دور ، محترم اوقو چىلار یز گە ھم مخفى ايسدور  
 حديث شريف بوتوروز . ان اسرع الدعاء اجابة دعوة غائب لغائب .  
 ( ترمذى - ابو داود )

ربنا اغفر لنا ولإخواننا الذين سبقونا بالإيمان .

چەرە جرمىم نى باپغىل پرده عصمت بلان

انده مشكل در گناھىم سن اگر فاش ايلاسنىك

راقم الحروف الفقير الى ربه الغنى

موسى افندى

عفى الله عنه

الطائف ۱۳۸۶ هـ - ۱۹۶۶ م

بخارا شهرینی باج خانه ( جمرک اداره ) سیگه مأمور بولوب تعین لاندی .  
کوب جبار ، رحم سیز ، شدت لیک بوجاگیر ایردی . خلق گه ،  
ظلم قیلش ، عادتق بار ایردی .

برکون زمانه سینگک مشهور و معروف شیخ لریدن شیخ حبیب الله  
ننگ برشاگردی ، تاجر لردن قاچاق مال آلوب باج خانه گه معلوم  
قیلمغان لیغی سبب دن باجگیر الله یار طرفندن اوشلاب قهچي لانب  
قتیغ جزالاندریلدی ، باشی یاریلدی ، قان آققان حالده شیخ گه  
کیلیب باجگیر الله یاردن شکایت قیلدی . شیخ ایسه اوشل شاگردیگه  
سن صبر قیلغیل ، الله تعالی اوننی هم قفل - دلی نه آچیب یومشاق  
کونگل قیلسه عجب ایماس دیب الله یارنی حقیغه خیرلیک دعاده بولدی لر .  
الله تعالی حضرتلرینی فضلیله باجگیر گه توفیق وهدایت احسان  
قیلندی آز کونده قلبی ملایم ، آچق یوزلی ، دین ایشلریده اخلاص  
صاحبی بولدی برنجی مرتبه اولارق بو مصرع لرنی ترانه ایتدی .

بنم باشم گه خوش سودا توشب دور = کونگل بازار یغه غوغا توشب دور  
دیدم ای تن نه سودا دورنه ایشدور = سپاهینگک گه قلیج برلان اوروشدور  
کونلردن برکون الله یار شیخ حبیب الله نی زیارت یغه کیلدی  
خانقاه ده تیزچو کدی ، یعنی شیخ نی حلقه سیده اولتوردی . شیخ  
اونگا قاراب بو مقام منصب دار لرنی مقامی ایماسدور . غریب  
لرنی مقامی ، طالب لرنی مقامی دور دیدی . بونی ایشکاک الله یار  
متأثر بولوب ، توفیق الله دن ، عنایت کبریادن ، هدایت ذوالجلال  
دن دور یا شیخ دیدی . شیخ قارادی که الله یارده تربیت گه  
قابلیت ، زکادن پر بوی باردور ، بنا علیه شاید ایل گه ، پورت گه

فایده لیک بر آدم بولوب يتوشا یلسه عجب ایماسدور دیگان اندیشه  
لردن کین بعض شرط شرط لریلان حلقه سیگه قبول ایتدی :  
الله یارم شرط لرنی جیر کینای خلوصیت بلان بجا کیلوردی و شیخ  
نی حلقه سیده اوزاق مدت بولندی . خیلی مدت درس گه دولمی  
دن کین جناب حق نی فضل و کرمیه قفل - دلی آچلدی ، فیض یاب  
و بهره یاب بولدی . اون ایکی یل لیک تحصیل دوریده ، ریاضت  
وصحیبت له جالیشقان ایغی نتیجه سیده شیخ نی معتبر کیشلرندن  
بولدی . کرامت صاحبی بولی الله بولیب يتوشدی بوتارینخدن باشلاب  
صوفی الله یار اسمیله شهر تشهار بولدی .

### تصنیفات لری

- ۱ - مسلك التقيين فقهه گه عاید مکمل مفید منظوم برائردور  
سنه ۱۳۲۳ هجریه تاریخی تاشکند طبع ده اوشبو بیت لرله باشلانغان دور .  
حمد بیحد ثنای بی اعداد بخدای که نور ایمان داد  
غافر است ورحیم ورحمان است پاک از عیب وشرک نقصان است  
کتاب نی آخری اوشبو ایکی بیت بلان تمام لشمشور :  
حمد بیحد بحضرت غفار گشت اقام قول الله یار  
ختم شد برقنای سبحانی بدعا یادکن تو برخوانی  
۲ - : مراج العاجزین دور اول گی بیت لری :  
ثناء الحمد خلاق جهان گه که حکمن کورساقب یخشی یان گه

۳ - : ثبات العاجزين : دور که نشریگه همت قیلمغان اوشبو قولینگزده گی کتاب دور باش مصرع لری :

ثنا للخالق عبداً و أفلاك  
یراتی قطره دن گوهر پاک  
سماوات اوینی توتی معلق  
جهانه حکمینی کورساتدی مطلق

۴ - : مراد العارفين فارس در ابتدای الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على رسوله محمد و هو خاتم النبیین  
انتهای :

بلطف و رحمت پرور دگاری  
سواى خود ز قلب ما براری  
نعت ده :

محمد را که خلق الله امین گفت  
خدایش رحمة للعالمین گفت  
بازیلی در

۵ - : مخزن المطيعين اسمی اثری دور .

۶ - نجات الطالبين اسمی بر اثری باسماغان کتابلری جمله سیدن دور  
بو کتاب غایت ده چرابلیک خط بلان یازیلغان وقتیله سمرقنده داملا  
وصلی فی کتاب خانه لریده موجود ایکان لیغی ، اندجانلیک استاد محترم  
ابن یمن قاری داملانی کورغان ایکک لری صحیح وثابت دور .

جناب حقنی عون و عنایتقه سوایب ، زمانه مزده طبع و نشریگه  
باشلا دیغمز بو کتاب ، « مسلك المتقين » دن قسماً و یا بعضاً ترجمه  
شکلنده دییاسه اورنی باردور .

صوفي الله يار حضرت لری : تورکستان فی شخصیت لردن ( انکسار )  
غالریدن ) دور . دین گه قیلمغان خدمت لریله ، یازغان اولغون  
اثرلریله ، قومیگه ، ملت گه فخر و شرف بخش ایتمکان قیستلی - آفاقلی  
برذات دور . بتا علیه ترکستان ( ماوراء النهر ) لیلر افرادندن  
هر بر فرد بوذات ایله افتخار ایتمسه یرنده دور بلکه چقاریب ، گوردایسه  
حقلیدور . ذاتا مکمل اولارق میدانگه چققان : ادبی کتابلر ، علمی  
اثرلر ؛ کامل و عالم کشیلرینی ، فاضل و ادیب لرنی رشحه قلم لریله  
وجود گه چقیشی بدی دور صوفی الله یاردن جناب حق راضی بولسون  
آمین یارب العالمین .

صوفي الله یارنی اوشبو ثبات العاجزين کتابی ، نوغای عالم لریندن  
یا لچلی اوغلی ( تاریخ وفاتی ۱۲۵۳ هـ ) طرفندن ۱۲۲۱ هـ .  
شرح قیلمش - ۱۹۰۶ م . ده قازان شهرینده باسماشدور . قومی نیک  
رجاسیله ، قزی نیک اصرازیله شرح اوچون قولیغه قلم آغان لیغی  
سبب لی اثرنی ، قیزی عزیزه خانم گه اتخاف ایتمیش و او شرح گه  
« رساله عزیزه » دیب امم قویمشدور بزنی مصدر یزهم رساله عزیزه دور .  
ثبات العاجزين فی شرح قیلمش بلان ، تاج الدین حضرت فی تور کچه  
ادبیات میز گه ترکستان لیتیره توریکه تاریخی بیوک خدمت سبقت  
ایتمشدور ، محمد شایان ذکر دور . تقدیره سزاواردور . رحمه الله  
و غفر لنا وله وللمؤمنین .

اصلنده ثبات العاجزين دیب امم لانقان ، ترکستان و قازاقستان ده  
وباشقه اولکه لرده صوفی الله یار دیب شهرت لنگان بو کتاب الوغ  
ترکستان نی ابتدای واورته مکتب لریده اطلاقله متداول اولان ،

ملت نبی خواہ ایرکک بولسون خواہ خاتون بولسون عمومیتہ رغبتی فی  
 قازانغان بر کتاب دور .  
 بو کتاب فی باشقردستان و تاتارستان دہ فی درجہ دہ رغبت کورغان  
 ایغی حقندہ گف لازم ایاسدور ، زیرا بخارانی آیدین کیچہ لریدہ  
 ایلکتریک دوریندن بورونگی قارہ چراغ دوریندہ ، ایکی قیل لیکن  
 قیش قلم ، لاس بلان تولدیرلغان داوات دہ گی سیاه بلان کوز نورلری  
 تو کولیب مسودہ لری یازلغان ، بخارا و تاشکندہ طبع بولغان ،  
 نوغایستان عالم لری قلمیلہ شرح قیلنب قازان شہریدہ باسلغان ، دنیا  
 مسلمان لریگہ ، تورک عالمیگہ تارقالغان ایغی ، بو اثرنی مرغوب  
 و محبوب بولغان ایغی نی اثباتی اوچون یقارلیکن بر دلیل بولسہ کیرک .  
 صوفی اللہ یارنی بو کتابی دینی نقطہ نظر دن تحلیل ایتلسہ ،  
 حقیقت شولدور کہ توحید ( عقیدہ ) میز کتاب اللہ و سنت رسول اللہ گہ  
 حقیقہ مطابق بر ترتیب دہ میدان گہ چقارمشدور ، اسلام آرکان لرینی  
 و احکام لرینی ملت نی قانیغہ قوشوب امت نی قلمیغہ چرایلیک اسلوبدہ  
 تلقین ایتمشدور ، و الحاصل :

صوفی اللہ یار ترکستان نی ناصر افکاری .  
 یاخود - ترکستان لیلر صوفی اللہ یارنی ترجمانی در دیبلسہ مبالغہ  
 اولز ، بلکه یرفدہ دور .  
 ایکنجی تورلیک تعبیر ایله : ترکستانایلرنی اکثرینی صوفی اللہ  
 یارنی ارشاد لریلہ سعی و غیرتیلہ بتوشغان ، تہذیب اخلاق ، اسلامی  
 آداب دہ کمال تاپقان بر ملت بر قوم دور - یاخود صوفی اللہ یار ،  
 ترکستان فی اولاً توحید ( عقاید ) دہ ، ثانیاً حدیث شریف دہ ، فقہ علم  
 لریدہ ، قالا ویرسہ لغت دہ و ادبیات دہ بتیشدیروغان نمونہ وی امامی  
 دور ، عبرت لیکن مرشدی دور ، مجسم برقنا لیدور .

لذا ترکستانایلرنی هر بر فرد واحدی او ذات گہ مدیون  
 شکران دور قیامت گچہ افتخار ایتسہ اوزیدور . اولکشی دن اللہ  
 راضی اولسون رحمتیغہ غرق ایلاسون آمین .

بو مناسبت ایله صوفی اللہ یار فی نظریہ لرینی افکار و آمال لرینی  
 اثباتی اوچون اثرینی تولی تولی باب لریندن مثلاً بر قاچ عبرت آمیز  
 مصرع لرینی استشہاد طریقیلہ عرض ایتیش محترم او قوجیلر گہ ینہ ہم  
 فایدہ لیکن راق بولسہ کیرک .

### معرفة الله بیانی دہ :

اویالہ معرفت فی اورگا نور دین

تنور جاینک بولور قالسنک تنور دین

اویا لمسدور طلب امرینی آغان

قالور یخشی اویالغان دن اویالغان

برنجی مصرع لریدہ گی معرفتہ اللہنی حاصل قیلش گہ بولغان  
 تشجیع لری قندای ہم یخشدور معرفت اللہ فی اور گانیشدن اویاتکان  
 ( تارقینگان ) کشینی جانی دروخ دیب تعریف ایتمشدور . بو بیت دہ گی  
 اولگی قنور اوت ( جہنم ) ایکنجی تنور اللہ تعالی فی حقیقہ تانیش دن  
 یعنی عارف باللہ بولیشدن عبارت دور .

مصنف ایکنجی بیت لریلہ : طلب دہ اویاتقان اویالغان دن اوی  
 آغان لیک فی یعنی فکر و اندیشہ قیلیش فی ترجیح قیلادور ببولدہ

هو شيار بوليش گه چاقرادور ، همه ايكي قنورنى بر مصرع گه جابلان بلان اديب لر ييز گه جناس دن غونه هم كورساتكان دور .

توضیح بابی ده :

خداوند اكه بر دور بی شك ريب  
روا يوقتور انگا اورتاق ايله عيب

مصرع لرنی افاده سینه كوره الله تعالى فی شك سیز ، شبهه سیز برلیغی فی ، وتنہا لیغی فی بیان ایتوب اونی ذاتیغه شریك قاتیش ، عیب تاقیش فی هر گیز روا ایماسلیغی فی بیلدیرادور فقط فقط الله تعالى فی یکنه ویگانه لیغی فی اثبات قیلادور شونی بلان برابر پیغمبریمز محمد مصطفی ﷺ فی امت لرینی از تحت دل توحید ده ثابت قدم بولیش لرینی تا کید لا بدور .

اوزی بی شبهه در هم بی نمونه  
روا ایرمس انگا چون و چگونه

بیت لريله الله تعالى هیچ برونسه گه اوخشا میدور ، الله تعالى فی مثلی ، مانندی ، تینگی ، اوخشانی یوقدور ، قیسی خیلده وقتداق شکلده دیک روا ایما سلیغی فی صراحت ايله ، مبتدی لر آنگلایدور غان درجه ده ساده آسان لغت لر بلان قولای برطرزده بیان قیلادور . بوايسه لیس کتمثلہ شیی فی اوز گنه سیدور یاخود ترجمه سیدور . اشبو - :

کونگل دن کیچسه کوز گه توشسه هر شیء  
ایرور اندین منزه خالق و حی

مصرعاری جوده هم عالی وچوق افاده لیدور .

وکیل ما خطر ببالک

فَهُوَ اللهُ عَلَى خِلَافِ ذَلِكَ - مصرع لری دخی

متره عن جميع قيودات الكائنات والحوادث جملة لری ايله  
الله یارنی - مقدور بر بیت لری ، گویا بکدیگر لر بی مترجمی یاخود بر بر لر بی مؤیدی دور .

الله یارنی کتابیده گی « در بیان معرفة الله تعالى ، فصلی فی ، توحید بابی ده گی تلقین لرینی اوقوغان طلبه لر ، اوقوتغان داملالر ، ایشیتکان تر کستانلیر بدعت دن عاری ، خرافات دن خالی اولار ق مشرک لیک فی میمندن اوزاق اولدوق لری حالده ایمانی قوت لیک ، زمانه صیغتك برنجی مؤحدی بولوب بئیشیمیشدور لر . ( لطفاً مزبور باب لر گه مراجعت لر ری رجا اولنور )

صوفي الله یارنی کتابیده آنجق آنجق آیت کریمه دن استنباط قیلغان واحادیث شریفه دن اقتباس اینانغان شکر دین شیرین کلام لر ، تاتلی تاتلی سخن لر بار دور . چنانچه :

۱ - سوره احزاب ده گی ۶۷ ینجی آیت جلیله سی

الْاِخْلَافُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ

بولور بر بر غه دشمن دوست دیگانلر

مگر تقوی یولیده غم یگانلر

دیب بر بیت له بیان ایتمشدور .



۲ - صف سوره سینک ۸ ینجی آیت کریمه سی :  
يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ  
وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ (نی)

چراغی نی که حق یاندیردی قویدی

انی کیم پوف دیدی سقالی کویدی

دیب ایکی مصرع ده تام معنا سیمله تفسیر و ایضاح ایتمشدور .

۳ - وینه الله یار حضرت لری - ؛ اوشبو .

اوتولس جرم شرک ای مرد سالک

اوتار لطف ایلاسه ما دُونِ ذَلِكَ مصرعاریله

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ

نص جمیلی نسا سوره سینک ۴۸ ینجی آیت کریمه سیفی ترکستان  
خلقیغه اوزلرینی اوزبک چه تیلیدیه هم معنی سیفی هم تفسیر یینی حقیله آنگلانا  
بیشیش برکشیدور .

رسول اکرم ﷺ نی

وَعَلَيْكُمْ بِالْجَمَاعَةِ فَإِنَّ يَدَ اللَّهِ عَلَى الْجَمَاعَةِ وَمَنْ شَذَّ شَذَّ فِي النَّارِ

حدیث شریف لربی

جماعت دن اوزونک نی قیلمه ممتاز

چاپارکوب توپدن آیریلغان قوشه باز

عبارت لريله افاده ایتمشدور .

الله یار نی حفت که اتباع ایش ده گی کوروش لربی اوشبو  
ایکی بیت بلان رسالتیناه ﷺ که من جمیع الوجوه تابع بولیش نی  
حصر قیلش کی دور .

دیمه توتدوم فلان بزروک ایشینی

قویه کورمه نبی نی قیلیمیشی نی

روادور اقتدا فاجر که قیلسانک

حدیث مصطفی نی یخشی ییلسانک

اوشبو بریت شول حدیث نی اوز گنه سیدر .

عن ابی هریره رضی الله عنه

صَلُّوا خَلْفَ كُلِّ بَرٍّ وَفَاجِرٍ

(اخرجه ابو داود و دارقطنی واللفظ هـ)

فقه که دائر فصل لریده دیور که :

لبا سیده حرام آغشته بولسه

اوشل آغشته سی بورشته بولسه

اوشل تون برله اوتکازگان نمازی

قبول ایرماس دیدی اول فخر رازی

اگر بولسه حرام اول لقمه شوم

انی نعمت دیمه ، دی زهر زقوم

صوفي الله يار بومظوم خطايله ، حرام دن نه درجه ده نفرت  
 قيليش لازم كيلغا نليغي ني ، شريعت ميзде حرام لقمه ني زهر دت  
 زقوم دن بدتوايكان ليغي ني آپ آچق بيدان قيلادور . دخي مثال  
 اوچون حكايت لريدن بو حكايت ده ائمه اربمه دن امام احمد حنبل  
 رحمه الله حضوريفه بربويه زن ( خاتون ) كيليب يا امام ا يا هادي قوم ا  
 من بوتول خاتون من كمبل من ، ياقعالي چراغم يوق آيدن ده چرخ  
 او گوروب ( ايگيوب ) اوقات قيلامن . عاديم چه بو كيچه سي آي نورديه  
 چرخ او گورور ايرديم بو طرف دن آي باندی ديگر طرفدن مشعل  
 لريله ، حشمت و دبدبه لريله خليفه رامير ) اوتوب قالدی ، من م او  
 مشعل ني روشن ليغيدن فايدة لانب آبل - تابل ( شاشيلغاچه ) چرخم  
 ني غوم - غوم ايتديريب برايكي قتيم ايفك يگيريب آديم .  
 عجايب - ا او شعله ده او گوريلگان ايفك ؟

منگا اول رشته اي قطب زمانه

جواب ايغيل حلال اولغايمو يانه ؟

ديب فتوا سورا دی .

امام ... ؟ قنفاق خاتون سن ؟ قيسى خاندان دن سن ؟

بو کو نگي غفلت عالنده مونداغ دين خميده سن ديب خطاب قيلدی لر .

اول خاتون - بشر حافي عائيله سيدن اونى بلان برتوغوشقان من دیدي .

امام - انداغ بولسه سيز گه چائيز ايسدور ديدی ده

دريغا اير آئين بولغاب يوريب ميز

عمامه برعبث چولغاب يوريب ميز

لچك (۱) ينخشی بزی دستار يميزدن

ايران لر عار ايتار كردار يميزدن

بيت لريده گي مضمون ني تحسر له و تاثر له بيان ايتدی .

عزيز و محترم اوتوچيلر ا بو حكايت الله يارنى فقه گه عايد

كوروش لر يندن ، داستان چيليك طرز لريله بولغان افاده لريدن برغونه

دور عبرت اوچون هم كافي دور هم وافي دور عصر يزنى اصطلاحنچه

ياز و چيليك سيستم ني روماناستق نوعى دن دور .

الله يارنى - اخلاق و آداب گه راجع نظريه لرى ايسه ، كتابى ني

صحيه لرى بو موضوع لر بلان طوبتو لودور ، صيره سيله برقاچ بيت

لرى تقديم اولتور .

ويته اولذات ني مسلكيده ، نوتوم لريده ربا كارليك يوقتور ، زمانه

سينك خان لر ينى ، شمزاده لر ينى ، اعيان و اشراف لر ينى ماقناش ،

مرثيه لر ، مدحيه لر ، قصيده لر يازيش و شونگا اوختاش تيل يا غلامه

چيليك ، خوجه كورسون كې ربا كارانه حرکت لردن اوزاق ،

بركناره گه چيكييلگان بر شخصيت دور .

ايليقه ، اهليقه قيلغان نصيحت لرى ، وصيت لرى ، ملت گه

قيلغان ارشاد لرى همه سي - يوقارنده گي جمله لر يزنى تايد ايتادور .

گرچه عادل سلطانلر ني عدالتى ني تقدير و بهض رجال الدوله لر ني

(۱) اسچك قيرغيز لر لنى دور . قيرغيز خاتون لر ينى بوچه لر ني باشيه

سالادور غان رومالى در كين گي زمان لرده اوزبك خاتون لر ني ياشي

توخناغان لرى م اورايدور غان بوليب عادت شكليني آلفاندور . اما كيچيك

لر ني دُرّه دييلادور . بوني سيني ياشار جوان خاتون لر اورايدور لر .



تاریخی خیری ایشلرینی تصدیق ، صداقت ایله عدالت ایله قیافان خدمت  
لرینی تحسین ایتلسه باکی یوقدر . اما نیمه دندور الله یار ، سلطان لر گه  
یقین بولشیدن حذر قیلاردی کلبله نی ایتکانیدیك ، صحبت سلطان ،  
آتش سوزان دیر ایدی . منصب دار لیکدن قایتاراردی . قناعت لیک  
حیات نی ترجیح ایدردی .

بودنیان اگراوتسانك قوروق لب

کونگل غه آله هر گیز یاد منصب

اوتار دنیاده هر کیم بولسه دین لیک

بیلور منصب دن آرتق خوشه چین لیک

بیت لر به باضاق قریب عمر اوتکازیش نی منصب دار بولشیدن  
آرتق یعنی افضل بیلور ایدی . بو نظریه لری غالباً وظیفه شناسلیک نی  
قیمین یعنی دن نفس اماره نی ظالم ویمان یعنی سبب لی ، الله یار نی  
ملاحظه می هم امام ابو حنیفه رحمه الله نی قضا ایشی نی قبول قیلغان  
یعنی قبیلندن بولسه کیرک ، ورنه تاریخده حقانیت ایله ، عدالت ایله  
وظیفه کورغان حکمدار لر ، قاضی لر کوب بولغان دور ، الله یار هم  
البته اونی مدرکی دور .

اگر ایله سه راه راست ده ثابت قدم بولوب خالق رضا سیچون ،  
خلق منفعتی اوچون جانی نی فدا ، مالینی خرج قیلغان کشیلر نی  
ایکی دنیاده آق یوزلی بولیشی مسلم در ، های های ؛ اونکونه پتسون ،  
قنی شونداقه می ؟

یوز بوخت نی اوز اهلیمه ، تجربه دیده لر گه ترک ایتوب اوز بولسورده  
دوام ایتاویرامیز . فلک نی چرخ هم اوز بیلگه نیدیک ایلانلب کیتا  
ویرادی کسه تی قریاده یقه - داد یقه هم قارا مابدی .

صوفی اشیار نی اندیشه لری غالباً ، سیاست نی رحم ، شفقت ،  
مرحمت قانیانغان لیغندن ، لذا سیاست نی اوپون لر یگه مطرنج تی  
اوپون لریدن هم زیاده واق مهارت لازم یعنی نی بیلد برادر . عکس حالده  
سیاست گه ، دولت ایش لر یگه قاربتما حلیک نی افضل بیلا دور .  
بنا علیه آچ قانیم تینج قولانم دیب راحت و فراغت له عمر کیچریش تی  
ترجیح قیلادور .

حقیقت ده ، غریبی بی زوال است .

### اخلاقی کوروش لری حقنده براییکی سوز

انصاف کوزیله ، اطراف لی روشده ، برآز دقت ایله باقلسه ،  
کتاب لرینی تورلی تورلی فصل لرندن تورلی تورلی موضوع لریندن ،  
گلستان دن گل تبر گاندیک نمونه طریقیله قریب توپلانغان توپانده گی  
چشمی اشعار لری مطلقاً رسول اکرم ﷺ نی اخلاق لریده متخلق  
بولیش و آداب لریده متأدب بولیشیمیز اوچون لایقیله و بتار لیک بردرس دور ،  
زیرا حدیث شریف دن اقتباس ایتلهیشدور ، بعضی ابیات لریده بشقه لر گه  
یوک بولاس لیغ نی اوز قول کوچی بلان پیشانه تیوی قیلیب کیچینمک نی  
توصیه قیلغاندیک آغاغه ایشانب آلدانلب یورماسدن اوزینی قول کوچی  
بلان ، ریاضت بلان هم دنیا وهم آخرت ایشاری اوچون چالیشولازم  
یعنی نی تاکید لایدور .

محمد آلدی عالم خُلق خوش دن  
 میسر ایتمدی آلتون کموش دن  
 یتیشکان ایر بولور البت خاموش  
 اگریتیلسه می هیچ قیلماغای جوش  
 بیلینگک نی قوتی بارده آلوب ییل  
 کونگل باغن سوغار کیتماق توریب سیل  
 نه رسوا پیرایرور نفسی اوچون خوار  
 مریدی ایشیگیده بولسه اول زار  
 کشی دیسه ولی نی غیب دان دور  
 نعوذ بالله اول سوز کوب یمان در  
 خدانگک خاصه سیدور علم غیبی  
 بوسوزنگک بولماغای برذرّه ربیبی  
 اگریریوزینی سلطانی بولدینگک  
 اولوم چنگالیغنه آخر تو تولدینگک

مرحوم الله یارنی ادبیات میزگه قیامان خدمت لری هم بیلو  
 چیلری نزدیکه شایان حیوت ، لایق ذکر دور . شعر نی ایننگک  
 تراکت لیک و بلاغت لیک قسم لوندن بوی جناس ( فصلی ) ده :

اگر تاش چینه آیلدن چقیب تاش  
 کشیگه ایگمگای همتملی قل باش  
 ایشانمه آته غه قالمه طلب دن  
 سور الماسدور قیامت ده نسب دن  
 حسب فوق نسب دورای نکوحال  
 ایفک دن اوتکارور خوب ایشلا گان شال  
 کورونک بو طالب ایله بولهب نی  
 اولوغ دریا لیبده خشک لب نی  
 اگرچه نوح اوغلین عرض ایتدی  
 خدادن کینس من اهلک ایشیتدی  
 اگر قیلسانگ سفر دار الحیاته  
 خوب آته بار دیمه ، تار ماش خوب آته  
 مسلمان اوغلیده بولسه سچوک تیل  
 آلوب کیلسه بولور بر قل ایله فیل  
 یمان تیل شوملیغی گه جانگه اور گای  
 گهی جاندن اوتوب ایمان گه اور گای

گوزیدن یاش اگر قورقوب توکار یاش

دُر رحمت بولور هر یاشیغه چاش

مصرع ده گی اولگی یاش یکیت ، اوسپرن معنا سیده بولوب  
کین گی یاش ، کوز یاشیدر .

توکل امریدن ای یوز اوگورغان

بویورغان غه مخالف دور بو یورغان

بیتی ده گی اولگی بویورغان ، امر - فرمان معنا سیده . کین گی  
بویورغان ترکیب مزجی قیلندن دور . بو - اسم اشارت دور عربچه می  
« هذا » فارسیچه می « این » دور . یورغان - کله می ، تورغان کبی  
توکی لغت میز دور ، بو - ایله ، یورغان برلاشب « بویورغان »  
شکلینی آلمشودر .

خوش اول زن ییلماسه بیهوده دیرنی

سچو ک لفظی بلان شاد ایتسه ایرنی

اگراون یل اوئیده بولسه اون

اونی چقماس اونی ایتورغه برکون

بو مصرع لر بخشه خاتون لرنی خصلت لری بیاننده کیلتر یلمشودر .  
بخشی خاتون لرنی اوئیده اون توگاب قالب ، بیش اون کون  
گنه ایز مبالغه سیه اگراون یل اوئیده اون بولسه هم ، اوشل روزگار  
کچیلیگی نی ایتیش غه اونی یعنی آوازی هر گیز چقما بدور .  
ایریغه سوزلاش نی ایپ کورمایدور

بیت ده گی : - اولگی اون - عدد اعتبار یله (۱۰) در . کین گی

اون آملق ، اوزاق معناده فان قیلینا دورغان اون در .

آخرعی مصرعه گی اونی - آواز ، صدا معنا سیده ترکی لفظ

دور ؛ ایگنجی اونی مرکب کله دور . او - اوشه ، اوشل معنا

لریده کی ضمیر غایب دور . عربچه می هُو - دور . نی ، مفعول دور .

ایکی می ترکیب لایب او - بلان - نی - دن « اونی » شکلی -

فوتو غرافی چتار یلمشودر .

ادی خاتون لری ارچون اوشبو ایکی مصرع لری هم شایان ذکر دور .

سرین فاش ایلامس گرغم ده اولسون

اگر تنگ بولسه ایتور بولسه بولسون

\* \* \*

اجتماعی حیاتیته هم دینی - هم مدنی جهت لردن نی درجه عالی  
قیمت بیریلسه ارزیدورغان ، امت لریگه ارشاداً ، محض تعلیماً  
التفات قیلنغان

رسول اکرم صلی الله علیه وسلم نی حدیث شریف لری :

وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ مَيْمُونَةٌ ، فَأَقْبَلَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ

وَذَلِكَ بَعْدَ أَنْ أَمَرْنَا بِالْحِجَابِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجِبَا

مِنْهُ ، فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ هُوَ أَعْمَى لَا يَبْصُرُ فَاوَلَا يَعْرِفُنَا .

فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفَعَمِيَا وَإِنْ أَنْتُمَا أَلْسِنَا تُبْصِرَانِي .

(رواه ابو داود والترمذي وقال حديث حسن صحيح) .

بو مبارك حديث شريف في معنا لريني ، مال لريني سبب ورود لريني ،  
محترم اوقو چيار يز ايله برابره همه ميز صوفي الله يارنى تيملیدن تينگلایلک .

### حکایت

پيمبر داریده برکور گدابی کيليب ايردى تيلاب خيوي خدايى  
توريب ايردى قرشب بعض ازواج غضب برله فارادى شاه معراج  
ديد يلا اى شهنشاه قبائل بيزاندى قاجاديك كورديب بوسائل  
الرغه ديد يلا سلطان ابرار اگر كور بولسه اول سيز لرده كوز بار  
الر بيز بيمه اداك ديب زارى قيلدى گهر لر كوز لریدن جارى قيلدى  
نه سوز پيغمبر ازواجيغه اى خاك الار ايردى جميع شبهه دن پاك

وينه طمع نايغه لب آچكونچه اول آچ

طمع بويى كورونماي بوي دن قاج

الله يارنى بومصرع لرى ، تهذيب اخلاق اوچون نى درجه ده  
حكمت ليك ايكان ليفى آشكار ميدانده دور . ادبيات ميزانيله  
اولچا نغازده ، خيلى آغير كيلادور ؛ طمع نى قامتى بويى كورونار -  
كورونماز اونى بويى دن هيدى ( قوقو ) مى دن قاچيش گه بوپورادور  
مصرع ده گى اولگى بويى يهنى قد قامتى ، ايكنجى بويى - هيدى  
ديك دور ( گوزل درس در ) .

آلا بولغان ، آلا بولغاندن ، آرتق

كومولگان تيرموليب تورگاندين آرتق

بيت لرى كوب تاثيرليدور : پيس بوليب بوريش منافق بوليب  
بوريشدن يخشيرات دور . ياخود منافق ليك ، پيس ليكدن هم بدترراق



دور معنا لرینگه كيلور . دخى نه كه س ( فاكس ) ليك  
بى عارليك ، بيتى قيتغ ليك قيليب تيرمولوب براولرنى مالبغه -  
جانمغه سوق ليك قيليش دن كوره آدم نى اولگانى بخشى ديمانچى برنجى  
مصرع ده گى ايكي آلا كلمه سيني بوغجى مى ، پيس معناده آلاتن  
ديك دور ايكنجى آلا ، ايكي يوزليك ، ايكي سوزليك ، آلا  
- بوله - گف ليك يعنى منافق ليك دن كناية دور .

اوزولمس سالمه نى بوينو نكغه سالمه

اگرچه آلمه دور رخسارى آلمه

اولگى مصرع ده گى اولگى ساله قير غيزچه لغت دور معنا سى :  
برميتر ايله ايكي ميتر آراسينده برياغاچ ( كلتك ) نى براوچيغه ،  
آت نى باشى ايلاشكو نديك مقدارده گى ارغچى نى ايكي اوچى  
باغلانا دور ده كلتك نى ينه براوچى ( باش طرفى ) قولده توتيلادور .  
قاچقاق آنلرنى ايچايه كوره گاه سواری ، گه پياده قورب يقين  
بارغانده كلتك نى اوزاتب اوچيده مستطيل حلقه شكلينى آلفان سورتاق  
غه اوخشاش ارغچى نى قاچقاق آت نى بوينمغه سالينادور . صونگرا  
جزئى عمليات بلان آت نى او شلاب يتا كلاب بعضاً مينيب توتب  
كيلتريلا دور . بونى اسمى نى ساله دييلادور .

اندجان ولايتيگه تابع ارسلان باب آته قيرغيز لرينى اصطلاح لرېچه  
اوقوروق دييلادور . يگرمه برياشمده گى تاغ سياحتم ده مذكور  
قيرغيز لرنى يايلا ولرنده قاچقان آتم نى خيلى سرگردان ليكدن  
كيمين قيرغيز لرنى چوه ننداز ( چپ انداز ) لرى ذكر قيلنغان  
اوقوروق قوللاش اصوليله آت نى بزور قولغه كيلتورغان ايردى لر .  
الله يارنى اوشبو مقام گه مناصب سوبلگان

قوروق یورمه قوروق دست اجدله  
سالور ناگه گمان ایتماس محله

مصرع لری یوقاریده گی جمله لریمزنی هم تاکید ، هم تائید ایتادور .  
بومصرع ده گی برنجی قوروق ترکی لفظ در ، بوش وغفلت  
معنارلیگه هم کیلادور .

ایکنجی قوروق ذکر کیچکان اوقوروق دن مخفف در .

خلاصه : ساله لغتی حقیله آنگلا شیلدی .

کیلا یلوک ذکر کیچکان مصرعه گی ایکنجی ساله کلمه سیفه . بویسه سال  
امریندن نهی حاضر اولان ساله معناده در . ایکنجی مصرعه گی ایکی آلمه  
کلمه لرینی اولگی سی میوه معناده گی آلمه دن عبادت دور اما کین گی آلمه  
اگر چندیکه رخساری آلمه دیکه قیپقیزیل بولسه هم ، سن اوشنداق خاتون نی  
آلمه اغیل ، چرایقه اوچماغیل دیب ، بیقی قتیغ ، شرم سیز ، خاتون دن کنایه  
دور که بونداق لرینی اوزولس ساله گه اوخشا قمشدور ؛ عبرت ...

إیاکم وخصراء الدّمّن حدیث شریفی ، شونداق قیزیل بیت

خاتون لردن حذر قیلش اوچون وارد بولمشدور .

بعض برحیاسیز خاتون لر حقهنده وارد بولغان حدیث شریف دن اقتباس

قیلنغان اوشبو بریته هم حقیقت دن نمونه دور .

یمان خاتون شیاطین قمچی سیدور

قولین باغلا غوچی ار غمچی سیدور

النساء شبکة الشیاطین یصیدُ بهن الرجال . ( الحدیث )

حال ترجمی یازیلگان صوفی الله یارنی واترینی آزکوب ذکر  
کیچدی ، حقیله یازیلگه سیله استفاده آرزو سنده بولگان لر ، دهباشقه  
اثر لر گه مراجعت ایته بیلور لر . بعض طالب لر فی رغبت لر یگه کوره  
تعمید یزنی خاتمه سیده صوفی الله یارنی نصیحت کبی اوشاد لوبندن  
وجناس قسمیدن یعنی لطیفه آمیز ، مناسبت لیکن شعر لوبندن  
نالانب ، منتعت لیکن تعلیقات لر یله اوشبو صحیفه میزم زینت لاندی .  
بومؤثر اثرنی ، یاش اوسپرن لر گه گنه ایز بلکه عامه اهل سواد  
اوچون هم چوق مفید دور ، چونکه بویاتی کوزی آچق لریمز گه  
خیلی عبرت لیکن دور ، عبرت نی اوز گنه سیدور دییله بچادور .

قیلور قتیغ تکلم اونگ ایشینگ چب

سوزینگ تیکلب کونگل بوزغو نچه تیکلب

یکیت لیکنه عجب خوش خوف وزاری

باغن لیکن کیلسه خوب یل ننگ باهاری

الوغ همت یگیت لر گه کیرک پیو

کان سیز اوچمغای کوب بولسه هم تیر

دیه حرفیکه بولسه بی معانی

اگر قیل زهر لیکن بولسه تیل آنی

طمع لیکن سبیلین به دور سبیلینگان

تیلانگانندن ایور آرتق تیلینگان

اگرچه هر کیچه دل مخزنیه

باقارسن کوبتوروب کوبتورمه سینه

شریعت ایشارینی بیله سنگ من

اگر مسکسان گه کرسنگ مثل مسکسان

شربت سبز کشی اوچسه هوا گه  
 کونگل بیرمه اینک دیک خود نما گه  
 اگر چندیکه بولسانگ قطب ابرار  
 دیگیل نی دانشیم ، نی ده ایشیم وار  
 ندیم نورین کونگلدن قیلمه غایب  
 اگر تائب ایرورسن کیتمه تائب  
 قالب سن تنگه دیب احوال تنگ گه  
 مشقت لر باشینگ گه رنگه - رنگه  
 بقاسیز نومه لر گه خوب بقاسیز  
 نچوک اوز جانگزر گه اوت بقاسیز  
 اوتارمن دیب اوتارده بولمیل شاد  
 اوتینگ دیدور اوتینگ آغای بوجلا  
 یگیل کم کیچه نورمکدن یسانگ غم  
 بولور ایشکم اگر کوب تویسه اشکم  
 الهی لطف قبل مونده و آنده  
 منی بنده ایتم بند ایت بو بنده  
 اسلام عالمی فقیه لری ،  
 آنا طولی تورک لرینک بونس آمره لری ، بورسه ده مدفون امیر  
 سلطان لری و باشقه لری (رحمهم الله) تصوف ده فقه ده اوزلریدن  
 کین دنیا گه کیلگان لر اوچون عبرت لی فایده لی اثرلر قالدیرغان ، بیوار -  
 یول آچکان بولسه لر ، بزنی صوفی الله یار ترکستان لیلر اوچون اولاً  
 اسلام ننگ حق یولینی آچقان ، اسلام آدابی نی ، اسلام اخلاقی نی  
 اینیباغان ، بوزولماغان حالده پیغمبریمزنی کورساتغان ، یورغان ، صحابه  
 لرنی طی قیلغان یول لرینی ، اصلندن عیناً نقل قیلیم ملت نی دماغیغه ،



www.uvghurkita.com

امت نی قلبیغه **تلقین قیلغان** ، شونی بلان دین مبین اسلام گه  
 لری سبقت **ایتکان** برذات دور .  
 صوفی **الله یار** بخاراده یاشادی ، اوراده اوپلانندی - جاپلانندی  
 یگرمه یینی یاشنده گی اوغلی نی سمرقند گه جونا ئی منا سبتیه بولغان  
 فراق ( جدا لیک ) ائنا سیده اوغلیغه قیلغان فرق قورت بیت لیک  
 وصیتی گرچه اوغلیغه مخصوص خطاب قیلغان بولسه هم ، افاده عموم  
 نی قیلادورغان **تأثیر لیک** ، عبرت لیک نصیحتی هر کس اوچون شایان  
 استفاده دور .

بو کتاب نی **آخر لوبده** مندرج دور . نصیحت نی ابتدای :  
 تولام اولدور ای فرزانه فرزند ننگه دارینگ سنی بولسون خداوند  
 کوزوم نی **روشنی** صادق محمد براق بولسون یوزبنگدن دیده دید

**نصیحت نی انتهای**

سهرلر قوپ کوتا دوستینگ دعاغه قیله مونگلوغ آنا بوله آنا غه  
 الله یار حضرت لری اوغلی دن آیریلدقدن صونگرا بخارا ده  
 اون یل مدت چه یاشادی . اندین کین مکه یولی - یکه یولی دیب  
 بیت الله شریف نی زیارتی قصدیه بخارا دن آیریلدی .  
 ارضروم نی گیزدی ، بلغارستان ده بولندی . بودیارلده اوزینی کیم  
 ایکانلیغی نی هم قولیله هم فعلیه غیاپا ایشبتلغان شهر تیغه مناسب اثبات  
 ایتدی .  
 اورادن اسکندریه گه کیلدی تفرغی شونده ایکان بوجایده  
 دار الفنادن - دارالبقا گه رحلت قیلدی الله رحمت ایلاسون  
 انا لله وانا الیه راجعون

مغفور مرحوم الله يار حضرت لری : اوزون بویلیک ، قوی  
 کوزلیک جیوان سقال ایک بر ذات ایردی لر . وفاتنده یاشی توقسان  
 ده ایردی . خلف اولارق : محمد صادق اوغلی ، امینه وحلیمه  
 اسمده ایکی قیزی قالدی

یتون ترکستان - الوغ ترکستان نی اولاد لری او ذات نی  
 دعا گوینی دور ، مخلص وخیر خواهیدر .

اگر جویند تاریخ وفاتش زجیم غین قاف لام بردار .  
 یک هزار ، دوصد ، بیست و سه

۱۲۲۳ هـ



**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على أشرف المرسلين

سيدنا محمد ﷺ وعلى آله وصحبه أجمعين

**نبات العاجزين**

یراتی قطره دن گوهر پاک	ثنا للخالق غبرا و افلاك
جهانه حکم نی کورساتی مطلق	سموات اوینی توتی معلق
قیلور هر فصل تورلوك نشته حاصل	پدید ایتدی جهان ایچره فواصل
قیلور بر قرصدین عالم کوزین سیر	عجب صنع عجب احکام تقدیر
قیلور بر لحظه ده ییلماس نی دانا	اراده قیلسه اول حیء توانا
نچو ککیم ایلادی دانای هر اسم	صفی تفر اغین ایتکاچ جان ایله جسم
قالور تاغ آستیده اندین چقار پاک	خلاص ایتسه براونی رب الافلاك
ولیکن بولمادی هول نوح ایاغی	نچو ککیم توتی طوفان دشت تاغی

خلیل الله اوچون یاندر دیلار نار  
 غضب یل عادیلارنی قیلدی نابود  
 بلیغ قارنیده اول صاحب کرامت  
 اکر امر ایتسه کیمنی فارق الفرق  
 نچو ککیم دوستینی سلطان کونین  
 اکر هر کیمکا برسه عزّ و امداد  
 سلیمان کیم ایکوردی انس و جن دن  
 غرض قدرت نمالیغ ایلادی فاش  
 کلیم ایلکیداگی قوتلوغ عصای  
 اکر امر ایلاسه کونین برپای  
 دیدیلار حضرت روح الامین نی  
 اینگدیک جبرئیل سدره پرواز  
 اکر قیلسه برونی حق لغین فاش  
 عزیز ایتسه قیو قلنی او شل شاه  
 سلیمان خدمتیده قیلدی پرواز  
 غرض قدرت نمالیغ ایردی ایدوست  
 قدم قویمای او شل اوت بولدی گلزار  
 ایدی اول یل نسیم تابع هود  
 چله اولتوردی و چیتی سلامت  
 کیلور بر لحظه ده غرب اوستیدین شرق  
 یتوردی ساعتیده قاب قوسین  
 کیاور خدمتکا جنّ و آدمیزاد  
 انی فرمانی ایردی بر نکین دن  
 و کر نه قدری ایردی بر درم تاش  
 گهی کو پروک ایدی گه ازده هائی  
 بولور بر پسته نی بوچا غنه جای  
 قنات یاز سه توتار روی زمین نی  
 محمد ینگیده ایتور ایدی راز  
 شهادت بیر کوسی گهواره ده یاش  
 اگرچاه آستیغه توشسه تاپارچاه  
 حساین بیلمگان شاهین شهباز  
 و کر نه ایردی بر قد چوب بی پوست

ولی بر مشت پرده دهد ایدی پیک  
 مدد قیلسه خدای عالم آرای  
 کیشی نینک روزی سین اگر قیلماسه کم  
 کیمین چهره سین قیلماسه او چون زرد  
 نچو ککیم حضرت صالح او چون فاش  
 ییاردی مریمه روزی ملک دین  
 از لده هر کیشینی ایلاسه سعد  
 اکر ذبح ایتسه لار قیتار مغای باش  
 کیمه بر سه جهالت خمریدین جام  
 یتار رحمت سوی کوك کو کینه  
 کورونگک بو طالب ایله بو کلب نی  
 اگرچه اوت بیله سوده بولور فرق  
 اکر چندیکه شمع اوتدین بولور جمع  
 قیو بر قدرتین قیلماک کیراک یاد

﴿ در بیان نعت رسول الله ﴾

درود بی عدد هادی دین غه رسول رحمة للعالمین غه





خدازيگ دوستی مختار القريشي  
 ايمس موجودايننگديك گوهر پاك  
 اوشل شاهن شهی کيم شمع دين دور  
 دیدی معبود ايننگ آتین محمد  
 توشور مای يريوزيغه سایه سینی  
 قدم باسقان منازل ایردی پر عطر  
 جمال نعمت و مطلوب کونین  
 شرافت موندین اوتماس سنت فرض  
 همه دين دن بولوبدور دینی بالا  
 اينک اوصافینی یوق انتہاسی  
 خداينک رحمتی بولسون دمام

﴿ در بیان سبب تألیف ﴾

يازيلدی فارسی تیل برله بومکتوب  
 انی کيم کوردیلار ترکی یاران لار  
 بتمسه ترکی تیل برله عقیده  
 تمنی قیلدیلار چون برنیچه یار  
 عقیدات فروع قـرب محبوب  
 دیدیلار گر دعا قیلسه ایران لار  
 کونکل لار بولسه اندین آرمیده  
 قلم تارتای خدا بولسون مددکار

ولیکن ایلاین سوزلارنی اجمال  
 من بیچاره چونکه عامیدور من  
 ایرور من بنده لارنی سر نکونی  
 اگر چندیکه بولسم مغزی یوق پوست  
 الارنیک سوزلارین بوزمای منی زار  
 عقیده سوز لارینی قیلدیم اثبات

اوزومدیک خسته لار بولغايمودیب شاد  
 نصیحت تینگلاماس دل سخت محبوب

﴿ در بیان معرفه الله تعالی ﴾

نیدور قل لوق انی مشتاقی بولمق  
 قانیماق تنگرینی تانمق هوادین  
 بویون سونمق ایکی لیماق قل دیمیشده  
 امیدایتماق اوشل قدر تلی شه دن  
 یقین بیلیماق جماعت اعتقادین  
 عقیده بیلما گان شیطانہ ایلدور  
 اویالمه معرفت نی اور کانونردن  
 اویالماسدور طلب امرینی آغان  
 اوزیدن فانی حقه باقی بولمق  
 کین تورماق فعال نا روادین  
 قضاغه راضی بولماق برچه ایشده  
 یاناردین خوف ایتیب یانماق گنه دن  
 کین سالماق مخالف اجتهادین  
 اگر مینک یل عملدیب قیلسه یل دور  
 تنور جاینگ بولور قالسانک تنوردن  
 قالور یخشی اویالغاندن اوی آغان

﴿ در بیان توحید واجب تعالی ﴾

خداوند یکه بر دور بی شک و ریب  
 اینک فرمانیدین هیچکیم قوتولماس  
 ایرور اول برچه عالم نینک خداسی  
 اوزی بی شبه دور هم بی نمونه  
 کونکلده کیچسه کوز کاتوشسه هرشیء  
 ایرور حاکم که حکمین اوز کایتماس  
 فرشته لار نبی لار یتمادیلار  
 ولی فکرایت خدانک قدرتیغه  
 روا یوقدور انکاورتاق ایله عیب  
 توانا دور همیشه اوز کابولماس  
 اینک یوق ابتداسی اتمهاسی  
 روا ایرماس انکا چون وچکونه  
 ایرور اندین مُنزّه خالق وحی  
 اینک ذاتیغه هیچکیم عقلی یتماس  
 بویون سوندیلارُ فکر ایتمادیلار  
 عجایب ایشلاریغه صنعتی غه

﴿ واجب تعالی نی صفاتی بیانیده ﴾

ثبوتی دور اینک سکیز صفاتی  
 حیات علم قدرت هم بصر سمع  
 حیات اول کیم تیریکدور اوز کابولماس  
 اوزی نینک ذاتیدین حی دور اوشل شه  
 کیراکما سدور خداغه هیچ قیوشیی  
 ایماس محتاج هیچ ایشکا حق تعالی  
 صفت ذاتی ایماس نه غیر ذاتی  
 اراده و کلام تکوین دور ایشمع  
 اولار هر ذی نفس هر کز اول اولمس  
 ولیکن جسم ایله جانندین مُنزّه  
 غنی دور برچه عالمدن اوشل حی  
 یبار مغیل کونکلنی شیب بالا

اکر مونده یبارور سن کونکل نی  
 صفاتی ننگ بری دور علم یارا  
 خلائقندن کیچیکدور یا الوغ دور  
 توروشدور یا یوروشدور خیرشردن  
 کونکلغه توشسه قیسی حال پیشه  
 ییلور هر کیمده بولسه معرفت دین  
 نفس لیک یا نفس سیز بودنا بود  
 ضرر دور نفعدور یا خیرشردور  
 خلائق نینک جمیع فعل قوی  
 اراده ایلاکاج خلاق عالم  
 نه ایتسه ایرکی بار و قدرتی بار  
 تیلینک نی سقلامونداغ قول بددین  
 کلام حقه کیم چون ایلادی یاد  
 ائمه ییلدی قرآن معنی سین توز  
 بصر هم سمع اینک وصفی بلا شک  
 نه کیم موجود ایرور دنیا و دینده  
 ایشیتماک کورماکی بی شبهه و ریب



کتاب پویبیطی

سالور شیطان کونکلغه اولور  
 ایرور دانای غیب و اشکال  
 بولوبدور هر نه ایش یا بواغو لوغدور  
 نه کیم تیکسه انکا نفع ضرردن  
 ایماس پوشیده علمیدن همیشه  
 بری قدرت ایرور سکیز صفت دین  
 نه کیم ایکی جهانده بولسه موجود  
 یقین ییلکیل قضا برله قدر دور  
 ایماس برذرّه بی تقدیر مولی  
 هر ایشنی بولیدی بولدی اوشلدم  
 قوی برله یراتی دیمه زینهار  
 خداوندیم مُنزّه دور جسد دین  
 اینک بروصفیدور ای آدمیزاد  
 کونکل نی قویمغیل سن هر قیویوز  
 بصر معنی سی کورماک سمع ایشیتماک  
 فلک دین یوقاری زیر زمینده  
 ایرور بردک همیشه ظاهر و غیب

قولاق کوز بنده کا حاجت ایرور بس  
 تیریلسانک آخرتده ای خریدار  
 ولی کور ماک نی بیچون وچنان بیل  
 اوشل کیم بیلدورور بیشک لیکنی  
 بیلور هم آدمی نینک بولسه ایسی  
 کلام حادث ایرماس دور قدیم بیل  
 خلایق سوزلا یالمس کام تیل سیز  
 بتلسه یا او قولسه آلسه ایل یاد  
 نه کیم مخلوقیده بار ایرسه ای شه  
 صفاتی نینک بریسیدور اراده  
 قدکسه برتیکان یاتوشسه برقیل  
 اگر موری قویار یر اوستیکا پا  
 بولاردین یا کیچیک دور یا زیاده  
 صفاتی نک برین تکوین دیمیشلار  
 یراتی کیم نچوک سیزنی و بزنی  
 اگر چندیکه قویماس ایرکه میزکا  
 مناسب ایش ایرور یا نا مناسب  
 خدا هیچ قیسی نک محتاجی ایرماس  
 خدایم کور ساتور دوستلارغه دیدار  
 جهت سیز مثل سیز بیل بیمکان بیل  
 بیلور اول یخشی کور ساتماک لیکنی  
 کلام ایرمیش صفاتی نینک بریسی  
 انی ایغان سوزی بی کام بی تیل  
 خدا محتاج ایمس هیچ ایشکا هر گیز  
 بولار حادث ایرور ای آدمیزاد  
 خداوندیم ایرور اندین منزه  
 مونى بیلکان کیشی یتکای مراده  
 اراده سیز ایمس هیچ ایش یقین بیل  
 و کر برزده چه قم بولسه بی جا  
 ایمسدور هیچ نیمرته بی اراده  
 خدادین خلقه روزی برچه ایشلار  
 تقی خلق ایتی بزنی فعل میزنی  
 یریب دور اختیار جزئی بیزکا  
 انی قیلماقغه بنده بولدی کاسب

اوشانچه اختیار جزئیدین باز  
 نه کیم رزقیکه بولسه شیب بالا  
 حرامیدین ولی منع ایتی بیزنی  
 خدا راضی ایماس عصیا نیمیز غه  
 کیشی راضی دیسه عصیان قیلور غه  
 خدا ظلم ایتمدی هیچ بنده لارغه  
 اوشل خلقیکه توز بولدین آزارلار  
 عذاب ایتمسه بو عالم یا او عالم  
 نفس سیز خلق ایرور یا ذی نفسدور  
 اگر عفو ایلاسه اوز فضلیدور اول  
 یتار بز عاملار غه مونچه بیلساک  
 الوغ یولنی قویوب اولکونچه ای یار  
 تاپار بنده جزا کوب قیلسه یا آز  
 یراتب دور انی واجب تعالی  
 یریب دور اختیار جزئی میزنی  
 رضا سیدور انک احسانیمیز غه  
 ائمه حکمیدور کافر بولور غه  
 ولی توز یولنی کور ساقی الارغه  
 الار اوز جانلاریغه ظلم ایتارلار  
 ایرور بولعدل ای فرزند آدم  
 اینک اوز ملکیدور هیچ ظلم ایمسدور  
 بودور صدقینک اخلاصینک بودور یول  
 تو توب محکم بویون سونساق ایکیلساک  
 قدم قویمه تاپار یرلار کا زینهار

﴿ ایمان نینک بیانی ﴾

خدادین هر نه کیلسه راست بیلگیل  
 مسلمان لیغ بولیده بولدور ایمان  
 یقین بیلگیل که ایمان بولمغای گم  
 تیلینگک برله ینه اقرار قیلکیل  
 مونى بیلماس کیشی تانکلا بشیمان  
 ایرور بردیک زیاده بولمغای هم

بوسوز دور اهل سنت نكك طريقي  
 بولور اما عمل زايد و نقصان  
 عمل ايلانك وليكن ايمغاي سيز  
 اني امرين دل جانينك بيله آل  
 نصيب ايتسه بهشت اوز فضلي دور بيل  
 غرض اولكيم عملغه بولمه مغرور  
 عمل قيلما قدین اهل استفاده  
 عملنی نفعی هم ایمان بیلان دور  
 نعوذ بالله ایمان سیز کیشینی  
 اگرچه یخشی لار اعمالین ایتسه  
 ریاضت برله بولسه ایرته و کیچ  
 بولور دوزخ انی آخر مکانی  
 اگر ایمان نصیب ایتسه کیشیکا  
 اگر چندی کبائر قیلسه بیحد  
 الهی عاصی میز بیچاره دور میز  
 قوناق میز برکیچه دنیای هیچه

جدل ایتی بوسوزده هر فریقی  
 تاپار یخشی عمل دین اجره انسان  
 عملدین داخل جنت بولور میز  
 عمل قیل هم اوزی نینک فضلینه سال  
 عملکا ایتکا قیلمای عمل قیل  
 عمل قیلغیل عملغه بنده مأمور  
 دیدیلار نور ایمان دور زیاده  
 قچان یلغوز عمل قیلغان بیلاندور  
 قبول ایتماس خدایم هیچ ایشینی  
 تصدق یر یوزینی مالین ایتسه  
 اوشل کیم صدقی یوق تور قیلغانی هیچ  
 قوتولمس هرگز آنی جسم جانی  
 برور اجره انی خوب قیل میشیکا  
 تموغده قالماس ایمانلیغ مؤبد  
 هوای نفس ایلله آواره دور میز  
 نه ایش لار کیچه دور بز دین بو کیچه

بوتونده توت بوتون ایمانیمیزی  
 کونکل صندوقینه بری بدل دور  
 اگر بولسانک منی حالیمغه حامی  
 اگر سن سقلاستک رحمت یولیدین  
 ینه ایمانده ایدی اهل تحقیق  
 خدانینک فعلی اول مخلوق ایماسدور  
 دیدیلار معرفت برله و اقرار  
 نچوک کیم بنده نی خلق ایتی مولی  
 ایرور بر معنیده ایمان اسلام  
 ائمه قولینی برک اوشله زینهار

﴿ فرشته لار نینک بیانی ﴾

ملائک کیم ایرور لار عالم غیب  
 الار فارغ ایرور ایچماک یمکدین  
 نساء ایرمس الار نینک وصفی ایرهم  
 الار برچه خدانینک طاعتیده  
 اگرچه برچه سی طاعت سرشته

صبا قوتقار بو تون دین  
 اوزونک راست ایلا کیل یا کاشف الضمیر  
 توزار کلدیک عدولا ر نینک تمامی  
 عدو قل کیلسه نی کیلغای قولیدین  
 خدادین دور هدایت برله توفیق  
 کیشی هرگز انی مخلوق دیمسدور  
 اوشل کیم بنده سینک فعلیدین بار  
 تقی مخلوق ایرور فعلی و قوی  
 مونی ییلسه کراک هر خاص و هر عام  
 جدانی نفعی یوق بولسه نه درکار

همه حق بنده سی دوریشک رب  
 یمان قیلماق قباحت سوز دیمکدین  
 بلا شهوت یراتی شاه عالم  
 ایماس غافل الار هیچ ساعتیده  
 مقرب بعضیدین بعضی فرشته



مسلمان لار اوقور قرآن نى حالا  
تقى پيغمبر يميز دين بورون بيل  
يباردى هر قيو پيغمبر يغه  
باريسى حق تعالى نينك كلامى  
كلامى و صفيدور اى آدميزاد  
ايرور برچه كلام حق تعالى  
خداونديم كتب لار قيلمى نازل  
كه ايمان كيلتور و بدور ميز بار يغه  
مونى بيلسه كيرك هر خاص عامى  
قيليب ايرديم صفاتى باييده ياد

﴿ در بيان ايمان به پيغمبران ﴾

ثناء و حمد قدرت ليخ خداغه  
الار نينك اول كيم آدم ايردى  
باريسى تنك رينى سويكان قلى دور  
خدانى حكمينى هر فعل سوز كا  
يتو شماس هيچ ولى لرجا لار يغه  
الاردور ذريات آدم خاك  
الاردن بعضى ايشكا قيلمديلار نقل  
اول ايش قصد ايمسدور انبيادين  
الار قصد ايله هر كز قيلمديلار  
بارى درياي رحمتده ايدى غرق  
كه ايمان كيلتور و بميز انبياغه  
محمد برچه سيغه خاتم ايردى  
باريسى جنت و رضوان گلى دور  
نبى لار قيلمادى برزده اوز كا  
يتو شماس بلکه خاك پا لار يغه  
گنه دن انبيانينك برچه سى پاك  
قيلور تاء ويلينى نعمان با عقل  
الارغه لغزيش پا دور خطادين  
بويور غان امردين ايريلمديلار  
رسول ايله نبى ده بولدى برفرق

باريسى تنك ريدن تايي خطاب اول  
رسول يغه ايرور شرط اى نكونام  
نبى دور هر رسول انكلا غوجى بول  
ديديلار پاره مؤمن بلاسى  
سلف كيم ايلادى لطف عنایت  
بشر پيغمبرين سلطان عدل  
بوسوزدين مذهب سنت جماعت  
ديديلار عامه فرزند آدم  
كتاب كافي كيم كوب باصفادور  
بشرده ورته چندان بى عملدور  
پيمبر نينك بارى عادل و عدل  
ثواب رتبه ده افضل ايرور حال  
بارينى بهترينى مصطفى دور

﴿ در بيان تصديق معراج ﴾

محمد كيم ايرور افضل و اصدق  
حرمدين مسجد اقصاغه ناكاه  
ايرور بيشك شب معراج برحق  
آليب بارغانيدور آنيده آگاه

هم اقصادين سماغه باردی اول نور  
سمادين یوقاری هر قیسی جاغه  
بار یغه صدقمیز اقرار میز بار  
مقام سدره و نجم ملک نی  
اکر بر کیچه ده کور سانسه نی کم  
نچوک حکم ایلاسه قادر خدادور  
یقین ییلکیل انی معراجین ای یار  
حبیبین هر نچوک قیلسه سرافراز

﴿ در بیان القاب چهار یار ﴾

بوسوز نینک صدقیغه اخبار مشهور  
عنایت ایلدی اول باسغاغه  
ایماس هیچ قیسی ایش تنگریغه دشوار  
بهشت عرش کرسی نه فلک نی  
و کر بر دمده کور سانسه نی شک هم  
چرا و چون دیماک قلدین خطادور  
تنی برله ایدی هم ایردی بیدار  
خدانینک رحمتی کو بدور ایماس آز

صحابی دور نبی دور برچه سی حق  
ایرور هر قیسی سی نجم هدایت  
بهشتی دور الاردین قطعی اون یار  
ابوبکر و عمر دور سونکره عثمان  
زبیر و بو عبیده بولدی اخیار  
محمد کیم ایدی هادی عالم  
بریسی فاطمه دور هم حظیره

یمان یولده ایماس هیچ قیسی مطلق  
خدا خلق اوغلینه قیلغان عنایت  
بشارت بردی اول سلطان ابرار  
علی دور طلحه دور هم عبد رحمن  
سعید سعد دور ایغان بواون یار  
بشارت بردی اوچ فرزند یغه هم  
حسن برله حسین ایکی نیره

نبی لار سونکیدین ییلکیل به تحقیق  
که اندین سونک عمر دور سونکره عثمان  
ایرور بو تورقی امت نینک نکینی  
رسول ایدی او گور سم دنیا دن یوز  
اول او توز یلده شاه ایردی او تورت ایر  
الاردین سونکره هیچ عالم و عادل  
اوشل تورت ایر که احمد یاری ایردی  
رسول الله طریقین ایرته و کیچ

نچوک بولسون خلاف اول چار سعده  
الارنی و صفینی هیچ سانی یوقدور  
صحابه نینک باری هم پاک دین دور  
الاردین سونکره هیچ کیم جالاریغه  
کیشی بولسه نبی نینک صحبتیده  
صحابه بعضی سی کیم مرتضی غه  
صواب ایردی اول ایرلارنی مرادی  
خطا بولغان بیلان یازدی دیما سیمیز

که انسان افضل بو بولدی صدیق  
که اندین سونک علی بی شبه ایچان  
شفاعت خواهیمیز نینک جانشینی  
خلافت بولغای او توز یلغچه توز  
الارو قتیده بوستان ایردی هریر  
قیلا آلماس الاردیک عدل کامل  
بهشت معرفت گلزاری ایردی  
سرموی تخلف قیلادی هیچ  
پیمبر قیلدی او توز یلغچه وعده  
تمام ای تای دیسام امکانی یوقدور  
باریسی رهنای راه دین دور  
تیوشماس بلکه خاک پا لاری غه  
کمان یوقتور الاردینک قربتیده  
تخلف ایلادی اول باسغاغه  
خطا بولدی بناگاه اجتهادی  
جماعت اهلیدین آزدی دیما سیمیز



ائمہ اہل سنت کیم ایدیلار خطا غی مجتہد مغفور دیدیلار  
خطا غی بلکہ تابتی لار ثوابی بوسوز دور اہل سنت نی جوابی  
بیتیب دور مجمعُ الاشیاء ایشمع خطادین بلکہ قیتیب ایردی اولجمع

### ﴿ شرط امامت نی بیانی ﴾

امامت شرط بولدی ہر دیارہ حدود شرع تا تورغای قرارہ  
یوروتکای تاشریعت نی قیادین تقی قیلغای یمانلار احتساین  
اگر چندیکہ سلطان بولسہ فاسق بویورسہ ایش شریعت کاموافق  
قیلور میز جان دل برلہ اطاعت اوزی بولسہ اگرچہ بی قناعت  
ایمسدور شرط امام اول بولسہ معصوم قیلیب دور شرط اما شیعه شوم  
مسلمان عاقل وبالغ ایر انسان امامت شرط بولدور ای مسلمان  
روادور اقتدا فاجر غی قیلسانگک حدیث مصطفی نی یخشی بیلسانگک  
اوقوسانگک یخشیلار نی کینیدہ لیک ثوابی بیعدد دور خصلت نیک  
قیلور میز برچہ مسح موزہ نی حق نچوک کیم بیلمدی تعین شاہ اصدق

### ﴿ در بیان کرامت اولیا ﴾

ایرور برحق کرامت اولیا دین عنایت دور ولی لار غی خدا دین  
کرامت خارق عادت ایروراسم بولوبدور خارق عادت نیچہ قسم

نبی دین خارق عادت نی تعین دیدیلار معجزہ ایطالی دین  
نبوتدین بوروننی دیرلار ارهاص مونی بیلسانگک کراکدور ایہالناس  
اگر صالح کیشیدین بولسہ ہر گاہ کرامتدور بولور بیشک و اشباہ  
کورونسہ برعوام مؤمن کیشیدین معوتدور اوشل ایغان کیشیدین  
اگر کور ساتسہ مونداغ کافر انسان اول استدراج ایرور مانند شیطان  
ولی اول عارف باللہ بولسہ یمان ایشدین قولی کوتاہ بولسہ  
اوامرنی ہمیشہ قیلسہ اول قل تقی قیلمہ دیکان نی قیلمسہ اول  
یراتقان تنکرینی قور قونچیدین نیز قیوشبہہ دیکاندین قیلسہ پرہیز  
تقی لذت بیلان شہوتکا ای یار فروہم کیتماسہ اول یخشی کردار  
بو تعریف لار کیشیکا بولسہ صادق ولی اول دور عقایدغہ موافق  
شریعت سیز کیشی اوچسہ ہواغہ کونکل بر مہ اینک دیک خود نماغہ  
شریعت سیز کیشی گریوتسہ اوت نی ہوا اور تاسیدہ مینسہ بولوت نی  
قچان تابقان بولور قربت ایدینی ولی بیلمانک تقی انداغ کدینی  
بولوبدور مونداغ ایشلار کافریدین نچوک کیم بولدی سحر سامریدین  
ایشیتکیل بلکہ فرعون امریدین نیل قوییدین یوقاریغہ آقتی بی قیل  
مونی بیلیکیل کہ ہندوستاندہ حالا اوچارلار کافر سناس بالا

شریعت حکمین ایتمای استقامت  
شریعت نی کیشیکیم توتسه خوب پاس  
خلاف نفس استکمال طاعت  
کیشی دیسه ولی نی غیب دان دور  
نبی هم بیلمکای اوشبو روشدین  
خدانینک خاصه سیدور علم غیبی  
یقین بیل غیب ایشدین فال بین لار  
کیشی چین دیسه اول باطل سوزینی  
نعوذ بالله انداغ معتقد دین  
یقین بیلکیل که بعضی نا مسلمان  
کوتارور حق شریعت حکمین اندین  
بو باطل سوزایرور قول ملاحد  
شریعت کا کیشیکیم بولسه منکر  
کیشی بولمس مقرب انبیادین  
کوتار یلمادی اولگونچه الار دین

تعجب ایشلاری بولمس کرامت  
کرامت موندین اوتماس ایها الناس  
بولور مو اندین آرتوق خرق عادت  
نعوذ بالله اول سوزکوب یماندور  
مکر بیلور سه تنکریم بعضی ایشدین  
بوسوزنی بولمغای بر ذره ریسی  
خبر برسه اکریا اهل جن لار  
بولوب کافر قرا قیلغای یوزینی  
خدایم سقلا غای بورای بددین  
دیمیش وقتیکه قربت تابسه انسان  
بولور یوزی قرامونداغ دیکان دین  
شریعت کا ایرور اول فرقه جاحد  
کمان یوقتور بولور البته کافر  
الار یزار ایرور عجب ریادین  
خدا هر کز کوتارمس اوز گالاردین

### حکایت

محمد کیم محبت کافی ایردی  
کیتار وقتیده انداغ بولدی حالی  
ایشیتی چون اذان با بشارت  
طهارت دین سونک اولشاه اولوالعزم  
قدم باسمای توروب کیتی اوزیدین  
اوزیکا کیلمی باز ایتی طهارت  
قدم باسمای توروب اولصاحب راز  
اینک دیک مصطفی قورقونچیدین اول  
نفس چیقونچه ناقوتلوغ تنیدین  
سیوکلوک بنده سی یا بولسه محرم  
اکرچه انبیا بیشک امان دور  
اکر عالم یاروسه سن سبب دین  
کیرک عالی کرم نی خوفی کو براق  
الوغ توتمس کیچیکدیک مذهبین کینگه  
تو هم لیک بولور افعال خوب نینک

حیب حق رسول سلطانی ایردی  
وضوء ایلارکا یوق ایردی بحالی  
دیددی یاعائشه قیلور طهارت  
جماعتغه بارارغه ایلدی جرم  
عرق سیلان ایدی گلدیگه یوزیدین  
ینه قوبتی که تا تابقای جماعت  
اوزیدین کیتی درمان یوقیدین باز  
وضوء قیلدی اوزیدین کیتی اوج بول  
خلاف ایتمادی برقیل ایغانیدین  
بولور قورقونچی آرتوق عشرتی گم  
مبارک دل لاری خوف ایله قاندور  
قوباشدیک تیتره دایم خوف رب دن  
بیوک یردین یقیلغان قالمغای ساق  
تیوه تایماغی ایرمس قوی بیله تینک  
سفرده خوفی کو براغ مالی کوب نینک



توهم دین یراغ غفلت لی بنده  
اجل البته بردور اوزکا بولمس  
قیو قُلغه اجل نینک وقتی یتسه  
کین قالماس اجل ای ابن آدم  
کیشینی ایلکیده هم اولسه هر جان  
قیو باعث بیلان هر جان اولوبدور

﴿ عذاب قبر نینک بیانی ﴾

عذاب قبر کافر لارغه دور چین  
بیتیک کوب نسخه مشهور ایچنده  
سورار کیمدور خدا برله رسولینک  
اگر کیرسه فرشته لار غضب دین  
اگر هیبت بیلان قیلسه نظاره  
دیکای ای آدمی بولدور سینکا جای  
اورار لار گرزلی برلان اول ایکی یار  
الار نینک ضریغه تاب ایتمگای تاغ  
تولار دوزخ شریدین قبراچی دود

عنایت ایلاسه دانای اسرار  
دیکای لار کیرسه لار خوف ایتمه متدین  
اگر برسنگ جوابی باصوابی  
قرانغو گور بولور انداغ فرحناک  
کونکل ده غصه قالماس برچکتدیک  
که موندین سونکره کی نعمت لار یعنی

﴿ مناجات ﴾

الهی بنده من بیچاره دور من  
ایرور من برچه نقصا نیمغه اقرار  
ایرور من بنده لارنی سر نکونی  
مینکدیک عاصی بولغایم و جهانده  
نتای چون عین عقلم نی ضیا دور  
اگر چه من یمان قُل پای تافرق  
ولی صادق ایرور من برلیکینیکا  
لحدکا کیرسه بویلغوز غریب باش  
تخیر بولسه جان غم سرشته

سن آسان ایتما سنګ انداغ سولی  
دیسہ من ربك ایکی عبد درگاه  
اگرچه عاصی دور یارب بو بنده  
اگر سن قیلما سنګ قَلِق آتین جود  
الهی لطف قیل موندہ وانده  
اگرچندیکه گور سیز اولسه انسان  
اگر دریاده اولسون یا آسیلسون  
درنده آدم اوغلین قیلسه خوراک  
اگر بنده معذب بولسه انده  
نچوک قیلسه ایرور قادر و ناظر  
نه کیم ایدی خداینگک یا پیمبر

### ﴿ قیامت حق ترور ﴾

نچوک کیچکای غریب بندنکنی حالی  
تیلیمغه جاری قیلغیل ربم الله  
اوزینک بندم دیکیل ربم دیکانده  
منی قیل سن دیکانیمدین نچوک سود  
منی بنده ایقب بند ایت بو بنده  
سورالور البته بیشک ونقصان  
عذاب ایتسه بنی آدم نه ییلسون  
کمان یوقتور سورار قارنیده ای پاک  
قالور تویمای بو ایشدین اولدرنده  
بو یرده بنده سی نینک عقلی قاصر  
انی محکم توتوب ایریلمه دیکر

خدا قرآن ایچنده قیلدی کوب یاد  
کیرار جان قیته دین بیشمبه بی ظن  
قیلور بورناغیدیک خلاق عالم  
یراتسه قیته دین ایرماس بو دشوار

اودور حاکم نچوک کیم حکم قیلدی  
یغار محشر یریده برچه جان نی  
هرایشنی کوب قیلوبدور سن ویا آز  
خدا هر بنده سیغه قیلسه آسان  
اگر قتیغ توتار بنده حساین  
ییلور گرچه جمیع حالیمزنی  
یبارسه نامه نی رحمت یولیدین  
قیزیل یوزلوك بولوب اول هم سرافراز  
او قونک نامم نی ای تورغان خلایق  
بهشت عالی بولور جای مکانی  
اگر نامه کیلور بولسه غضب دین  
قرا یوزلوك بولور شرمنده اولقل  
تقی زنجیر ایتار لار گردنیغه  
بولور تورلوك مشقت لار حواله  
الهی قورقه دور میز حضر تینکدین  
یغیلغانده یمان بخشى بنده

تیریل دیکاج همه عالم تیریلدی  
سورار بنده سیدن بخشى یمان  
حساین هم تیلار اول بنده دین باز  
جواین برکوسی بنده او شل آن  
اوزی ییلکای انکاسالګان عذاین  
یبارور نامه اعمالیمیز نی  
کیلور نامه او قلنی اوزک قولیدین  
سیوزګان دین قیلور اول بنده آواز  
کیلوبدور نامه اخلا صیمغه لایق  
غریق رحمت حق جسم جانی  
کیلور ار قاسیدین یادست چب دین  
توتور لار هم سالور لار بو نیغه غل  
ترحم بولمغای یالبارغانیغه  
قیلور لار جانب دوزخ کشاله  
امیدیم کوب ایرور غفار آتینکدین  
قولونکنی قیلماغیل شرمنده انده



اگر اعماله سالسام گوزوم نی  
 اگر الطافینکا باقسام الهمیم  
 اگر سن یاپمسانک ایعالم غیب  
 السهی مغفرت محتاج دور من  
 امید لارکوب ایرور انداغ شرفدین  
 حجاب عفو یاپسنک عیب میزغه  
 السهی قورقه دور میز حالمیز دین  
 امیدلیک بنده دور میز هم هر آسان  
 تلطف برله سورگیل کار میزنی  
 اگرچه نامناسب من یمان من  
 اگر چندیکه بولسام زشت بدکار

ترازوی قیامت بیانی

ترازو حق ایرور روز قیامت  
 بیلور تنکری اگرچه حاملین  
 قیلور آگاه قلین قیلمش لاری غه  
 ترازو باریغه اقرار یمیز بار  
 انینک صدقیغه نازل بولدی آیت  
 ترازوغه سالور اعمالین  
 یتوشماس عقل ایگام نی ایشلاریغه  
 نچوک ایر کانیغه نی کار میز بار

السهی قیل آغیر میزان میزنی سلامت توت یزینک ایمان میزنی

در بیان پل صراط

جهنم اوزره برکوپروک ایرور آه  
 قلیچدین تیز ایرور قیلدین اینگچکا  
 عجب حیران بولور فرزند آدم  
 اگر قیتای دیسه قویماس مؤکل  
 معین کورسه لار خلق اول تب تاب  
 یورک لارقان بولوب کوز لارتوکار یاش  
 فغانلار قوبغای اولاد بشر دین  
 عنایت قیلسه بعضی آدمی زاد  
 اوتار بعضی سی اندین یوگروک آتدیک  
 اوتار بعضی مسلمان تابه تابه  
 قدم قویسه یقیلور بعضی انسان  
 اگر اوتکار مسنگ اندین سلامت  
 بیلوب تصدیق ایتب بول کوب خطر نی  
 اوشل کویروک صراط اتلیغ کندرگاه  
 پشیمان لار اوشل کون توشکای ایچکا  
 قدم قویسه انینک آستی جهنم  
 بولور فرزند آدم حالی مشکل  
 بولور جان وهمی برله زهر لار آب  
 اومنزلدین قوتولغایمو غریب باش  
 کیم اوتکایکیم یقیلغای اول کندر دین  
 اوتار اندن یشیلدیک بعضی چون باد  
 اوتار قریغه لایق بعضی لردیک  
 یتار آخر دیکان عشرتلی جایه  
 السهی ایلاکیل اولکون نی آسان  
 قولینک رسوا بولور روز قیامت  
 بومسکن قویمدی عصیان ایتار نی

﴿ مناجات ﴾

الهی بنده‌نی صاحب ندم قیل  
 طریق مستقیم گه سال قلو ننگ نی  
 معاصی لایغنه تایدورمه پایم  
 اگر چندیکه بیحد دور گنا هیم  
 کرم لیک پادشاها کرد کارا  
 اگر چه سانی یوق عصیان قیلیب میز  
 الهی برلیکینک نی حرمتیدین

صراطِ شرع اوزه ثابت قدم قیل  
 عنایت کویغنه کینک قیل یولوم نی  
 بهشت مغفرت نی ایلا جائیم  
 سلامت قیل خطر لاردین التهم  
 رحیما مغفرت لیک بیر وبارا  
 امید اولکیم سنی واحد ییلیب میز  
 سلامت قیل او کوپروک محتیدین

﴿ دریان حوض کوثر ﴾

قیامتده پیمبر حوضی دور حق  
 سوی اولحوض نی سوتدین ایروراق  
 دمی سوا یحسه اندین هر مسلمان  
 خداوندا نصیب ایتکای سن اندین

صفتین قیلدی تعین شاه اصدق  
 ایسی چون مشکدین هم ایردی بهراق  
 یقین ییل سوسامس هر کز اول انسان  
 امید کوب ایرور بندکنی سندنین

﴿ دریان شفاعت انبیاء علیهم السلام ﴾

خدا اذنی ییلان حقدور شفاعت  
 شفاعت کیم مسلمانلارغه دور سود

قیلورلار انبیاء و اهل طاعت  
 ولیکن بولمغای بی اذن معبود

خدا اذن ایلاسه روز قیامت  
 قیامت کون عجب شدتلی کوندور  
 اوکون نینک هیبتیدین یشک ریب  
 زمین اوتادی برچه کوه سنکین  
 اوشل شدتغه یرکوک قیلماسه تاب  
 بولور خم غم ییلان خردان زیبا  
 بولور بربر کادشمن دوست دیکانلار  
 هوا مسدیک قیزیر برهم تیموردیک  
 کیلوز نیزه بوی خورشید تابان  
 بولور اوز حالی برلان آده یزاد  
 اگر حق یاپمسه جرم ایلاکان جای  
 قباحت لیک عمل لار توشسه کوزکا  
 محمد کیم ایرور حق نینک حبیبی  
 ییلین همت قور یغنه باغلاب اول ایر  
 همه اوز نفسیکا بولسه کرفتار  
 اگر بولسه ایما تورغان باله کم

سیوک لوک بنده سی ایلا شفاعت  
 اینک قیتغ لیغی از حد فزونلور  
 بولور کوک پاره پاره تاغ توزغیب  
 بولور حق خشمیدین چون پشمر نکین  
 نچوک طاقت قیلور برقطره آب  
 دلاییم یجعل الولدان شیب  
 مکر تقوا یولیده غم یکانلار  
 غضب قیلغان کیشی بولغای کوموردیک  
 خجالت تیریکا غرق اول ییابان  
 کیلور کونکلیغنه قیلغان ایشلاری یاد  
 گواهیک بر کوسی ییل دست ایله پای  
 علاجین کیم ییلور حضر تدین اوزکا  
 معاصی دردی نینک حائق طبیی  
 همه نفسی دیسه اول امتی دیر  
 محمد امتی مسکین اوچون زار  
 تاپیلغانده نچوک جولان قیلور ام



مینگ انداغ آنه دین خوبراق بهراق  
آقاردر یا بولور اول محترم دین  
قیلور حق اذنی برله هر طرف جوش  
نصیبه ایتمگان فرزند آدم  
کیشی بیلماس قیامت دشتیده آه  
اگر امت دیسه خوش دولت بخت  
اگر امت دیسه نور علی نور  
اوشل سلطانکه داعیاً الی الله  
بوامت لار عجب زشت ایتی حالین  
بهایمدیک ایشی ایچماک یماک دور  
الهی لطف قیل حسرتلی ساعت  
ایوره یخشیلارنی آره سیدین

بہشت و دوزخ نی بیانی ﴿﴾

ایروز جنت و دوزخ حالی موجود  
کونکلغہ سالمه ای عقلی پیاده  
اگر امر ایلاسه کونین برپای  
یراتب دور انی خلقیغہ معبود  
سیغار اول ایکی منزل قیسی جاده  
بولور برپسته نی پوجاغینه جای

کیرار دوزخغه کافر قیته اولمس  
همیشه قالمغای ایمانلی بنده  
اگر عفوایتسه آثام کبائر  
صغیره دین اکر توتسه خداوند  
اوزی قادر اوزی غافر خدا دور  
نعوذ بالله استحصال عصیان  
بہشت ایچره کیشیکیم بولسه داخل  
تیریکدور دایما اندین صونک اولماس  
همیشه عیش ایله عشرتده بنده  
اگر جنت بیلان دوزخنی اوصاف  
ادا بولماس ایکی منزل صفاتی  
ایکی منزل صفاتین سانی بولمس  
بیتیب دور شارح اوراد آنی  
فنا بولماس دیدی لوح قلم هم

﴿ مناجات ﴾

الهی اعتقاد پاک برلان  
منی آغشته قیلغیل خاک برلان

دليم صادق تيليم غه بولدى قايل  
خداوندا اوز ونكى حرمتينكىدين  
بو مسكين لار غه مؤمن اسم قىلدىنىك  
اوشل آتدين آير مغيل هميشه  
ملك كىلسه جسددين آغالى جان  
قىلورده جان شيرين جسددين نقل  
كونكل شهبازىنى قىلماق اوچون صيد  
مدد سن قىلما سنك اولد مده يا حى  
خداوندا تيريكده جان چيقارده  
جميع یرده مؤمن آتيميز دين  
هميشه نفس ايله شيطان كمينده  
تيلاكيم بو ايا سبوح قدوس  
خداوندا نه قىلديم طرفه يازديم  
پشيمان من پریشان اوتكان ايشدين  
يمان ايشدين همه عضويمنى پاك ايت  
ينه شر منده قيلمه قيته باشدين

بوسوز دين قىلما غيل بر ذره مايل  
كريم و غافر و ستار آتینكىدين  
جماعت اهل سنت قسم قىلدىنىك  
اگر چنديكه بولساك جرم پيشه  
قىلور شيطان ملعون قصد ايمان  
عزيز جان اچمىدين كم بولور عقل  
قىلور هر يازده شيطان حيله وكيد  
اورار تيرنا غمىز غه اول لعين نى  
لحده حشرده كوفروك اوتارده  
آيرمه صدقيمىز نى ذاتيمىز دين  
منى آزغور مغيل دنيا و دين ده  
قلونك نى قىلما غيل رسواى ماء يوس  
شياطين مكر برلان يولدين آزدیم  
بهار و تيره ماه ياز و قىشدين  
كونكل ملكين مقام دردناك ايت  
اوياتليغ قىلما غيل دستار پشدين

مناجات ايتى الله يار مسكين  
تيليم عنبر ايعالى يا كاشف راز  
اوياتليغ من ولى يا عالم السر  
ايماسمن توز گرم خواننده يب توز  
تيله ايديم تيله هر مطلبينك بار  
اوشل به خوف ايتيب باروريريمدين

قبول ايتكائين اى  
تيليم نى مينك تيليم قىلسم ايرور  
قنى عنبر ايعالى يوز مينىگيدن بر  
كيراك توزلار كاقويسم هر قيو يوز  
ديدى حقدور اوزى داناي اسرار  
تيريم خجلت بيله آقسه تيريم دين

﴿ در بيان عجز و شكستگى مصنف رحمه الله ﴾

اوتار دنيا ده الله يار معيوب مونيكنديك يور كائينكدن اولكانينك خوب  
يمان نفسينك سنى اوتديك تو تاشتى  
گناهينك باره باره حددين آشتى  
ييله امام ايا نا قابل اوقات  
نچوك جان سن نچوك فن سن نچوك ذات  
بهايم سن بشر ديوانه سن ساغ  
كناهنك آلدیده ارزنچه يوق تاغ  
يوزينك قتيغ تيلينك اچيغ دليكنك تاش  
مخنت موسن اير بالغ موسن ياش  
همای جتینگك اوز كعبينك بيله بوم  
فعالينك نامبارك طلعتينك شوم  
قنى سنديك كنه آستیده قالغان  
نه كيم عهديكه قىلدىنىك بولدى يلغان  
ييار دينگك رشته طاعت نى قولدين  
يراق توشدونك نغو قربتلى يولدين  
نه كيم قىلدىنگك جهانده ايرته و كيج  
ريابرله اول ايش نى ايلادينگك هيچ

بیلینک نی باغلا محکم بولمه مفلوج  
یاتیب غفلت قراسین سورمه یوزکا  
مصاحب لار که هم عهد ایردی مونده  
کورار سن قافله نی اوتکا نین فاش  
کوزونک آلدیده غی بیکانه و خویش  
ولی سن خمر غفلتدین بولوب کیف  
اولوغلاردین کیچیک لاردین بیکبار  
اگر سندن کیچیک لارتابسه لار راه  
بناگاه کاروان سلطانی یقسه  
اولوغ یولغه کیرار سن خواه ناخواه  
عجب یول عقبه هر بر قدمده  
خصوصاً یولده بروحشتلی اوی بار  
ایوروب کارواندین قوندورور لار  
عزیز جسمینک غه نعمت خواره بولغای  
یوز الوان برله سوزایغان سچوک تیل  
لحد قورتی اگر کیلسه یگالی

کوزینک آج کاروانی قیلدی لار کوچ  
بیدی خلق اوز غمینی سندن اوزکا  
کیتار لار باقی اویکا کونده کونده  
کوتار مزن خطر لیک اویقودین باش  
سفر رختینی باغلار لر پس و پیش  
یا تار سن نیچه رسوالیغ بیله حیف  
کیتار لار خانه مقصودغه ناچار  
یا تور سن موهنوز ای عقلی کوتاه  
سنا اصل وطن نی حکمین ایتسه  
نه قیلغای سن ولی بی توشه راه  
جمیع کاروانی بحر غم ده  
کیرار یلغوز باشینک اول او یغنه ناچار  
قیزیل کلدیک یوزونکنی سولدورور لار  
قرایر آستیده بیچاره بولغای  
دیمس فرماندین آرتوق بر گینه قیل  
قنی اولد مده درمان کیش دیگالی

یتوشسه سور عالی ایکی فرشته  
مکر تنکری تعالی قیلسه امداد  
یقین بیلکیل مونی ای بنده زار  
نغوقلوقغه باغلا سنک بیلینک نی  
لحددین برچه آدم اوغلی تورسه  
ولیکن هر کیشی اوز ماتمینده  
خدا قیلسه ندا ای بنده زار  
تن تیرینکده تاتلیغ جان یراتیم  
همیشه ایلادیم تربیتینک نی  
سنی سالدیم مسلمانلیغ یرینه  
تمام اعضا لارینک نی سالم ایتیم  
سوغاردیم آب نعمتدین تیشینک نی  
نه برکای سن جوانی ای تن آرای  
ایرور باشدین ایاغینک برچه سی عیب  
ینه کیلسه ندا اندین بیلینک لار  
مسلمان اوغلی ده طرفه یمان سن

نه قیلغای بنده حسرت سرشته  
وگر نه قیده یتکای داد فریاد  
خدادین اوزکایوق هیچ حاکم کار  
ثناسی برله سبز ایتسنک تیلینک نی  
بولوب بر کاروان مجشر غه یورسه  
بولور آخر غی سوداسی غمینده  
نه کیلتوردینک نه ترک قیلیمشینک بار  
بهایم قیلما دیم انسان یراتیم  
نغوقیلدینک پریشان نیتینگ نی  
قنی شکر ایتکانینک مینکدین بریغه  
اریغ ذاتیم بیلور غه عالم ایتیم  
قنی ایغیل منکا قیلغان ایشینک نی  
بو حسرتدین فغان ای روسیه وای  
مکر عفو ایلاکای داننده غیب  
یمانلار یخشیلاردین ایریلینک لار  
یمانلار اورتاسیده ییگمان سن

یمانلیغ نی مگر داننده راز  
 تیلینک ده خلق ارا تسییح و تهلیل  
 و کر نه سن جهان رسوا سیدورسن  
 تیلینکده خاق ایچنده و عطا ایله درس  
 کورار کوز کا عجب صوفی نماسن  
 مگر رحمت ییلان دانای اسرار  
 اوشل غملمیک کونکل نی ایلاکای شاد  
 کیشی تا شر قیلور سوداسی تا شر  
 بشر سننگ قیلما غیل افعال شرنی  
 کیب سن خلق ارا فقرانه ملبوس  
 یا نر؟ خنشی موسن قولینکده یانر  
 یاشینک یتکان سری فعلینک سنی یاش  
 قناعت معدنیغه آچ کوزونک آچ  
 ساچیلما سدن برون ساچیل اوزینکنی  
 قازیلما ییر سنکا قیت آزاغنینگدین  
 بقادور دیمه عیش بی بقانی  
 یاپوب قوشقای سعادت اهلینه باز  
 ولیکن باطنینک تزویر ایله حیل  
 خلایق ایچره فتنه باشیدورسن  
 ولیکن باطنینکده آنچه یوق ترس  
 نهانده نفس ایتکا مبتلاسن  
 گنه لارینک نی عفو ایتکای یکبار  
 نکولار اورتاسیده ایلاکای یاد  
 نعوذ بالله اولکیم حد دین آشر  
 عبث اوتکار مکیل اثنی عشرنی  
 ولیکن باطنینکده ننگ ناموس  
 عهدینک نخلی هرکز برمادی بر  
 کوزونک یاشی قنی ای مغز یوق باش  
 طمع بویی کورونمای بوییدین قاچ  
 سورولماسدن برون سورگیل اوزینکنی  
 یازیلما ی عقده لاریان یازغانینکدین  
 یقانی توت اجل توتمای یقانی

مکان ایتکان یرینکدور محتلط لای  
 یانیب عیش و طر بدین ایسته ر بدین  
 نصیحت گوشه آسنک گوشه قبل جای  
 اوزین ییلکان قچان قالغای طر بدین

﴿ مصنف علیه الرحمه نی وصیت لاری ﴾

من اولسم ای جمیع محرم راز  
 خس و خاراوستیغه تاشلاب توتونک خار  
 بوساغه اوستیغه تاشلاب تیمنی  
 منکا حیف ایتمانکیز لار توتمغان بوز  
 ییارینک تیز بار ا تورغان یولومغه  
 کوزونکیز دین چیقار مانک قطره یاش  
 ایاغیمیدین توتوب سودرانک لحدکا  
 اگرچندیکه بولسم من گنه کار  
 دینگیز پروردکارا کرد کارا  
 آلیب کیلدوک سنی قاچقان قلونکنی  
 کیلیب دور حیله سی یوقدور کیتارکا  
 کناهی کوب باقار رخساره سی یوق  
 اگر بیر سنک جزا قادر خدا سن  
 منی اوزغه اولوکدیک قیلما نک اعزاز  
 قیلینک مندیگ بهایم جسمیدین عار  
 کفن ایلانک چوروک پیر اهنیم نی  
 اگرچندیکه مردم قیلسه لارسوز  
 مبادا قالمغای سیز شوملو غومغه  
 جنازم آرقه سیدین آتینکیز تاش  
 نه اوچون قیلما دیم قللوک احدکا  
 دعاوزاریغه سیزلار بولونک یار  
 رحیما مغفرت لیک بیرو بارا  
 خطالار بایینی آچقان قلونکنی  
 تیلی یوقدور بو قلنی عذر ایتارکا  
 بویون سونماقدین اوزکا چاره سی یوق  
 وگر عفو ایلا سنک سن پادشاه سن





الہی برچہ آتینک حرمتیدین  
بوچاقان بندہ غہ قیلغیل ترحم  
الہی برلیکینگ نی حرمتیدین  
اگرچندیکہ بندنکدور بد افعال  
اگرچندیکہ یوق ایلکیده هیچ شیء  
نہ بولغای بودعالاردین خدایم  
کیل ایطالب بودوندین یوزاوگور سنک  
قدم قویسنک اگر بول وادیغہ  
عجب یولدور اینک پایانی یوقتور  
طلب قیلغان اوشل راه عدم ده  
عجب یولدور تمامی محنت ورنج  
اوشل گنج نہان یاتقان زمینده  
اگر قیلماسہ تنسگری همچو تدبیر  
اوشل ایریکہ ایرنگک ایری بولغای  
تخلف قیلماسہ هیچ شرع ایشیدین  
الیب قولغہ چراغ علم ظاہر

فنا بولسہ تن و جان دین تولایدین  
قیو ایرمیش فنا بولغان نشانی  
کیشی اوز نفسینی گر بیلماسہ پاک  
اگرچہ بولماسہ فارغ ایشیدین  
ایشیتماسہ کیشی هیچ من دیکانین  
اوزی ایتسہ فنا بولدوم ایماسدور  
اوزینی باشینی ساتسہ اوزی قل  
اگر رو برسہ ہم بعضی مکاشف  
اگر کور کان ییلان اوزدین کیتیب دور  
بوکوننی توش بیلہ توش قیلمہ انجام  
اگر کم بولسہ کور ما کدین مخافت  
اوزین ایغان کیشی البتہ دور خام  
اگرچہ ہر کیچہ کوک بولسہ طوفی  
مبادا غرہ توشسہ کونگل غہ  
بولور حالت لیک ایر البتہ خاموش  
کوتار مس اون ولایت لیک خردمند

ديمس هر کيمگا اسرار حقايق  
 کيشی اوچقان بيلان سوی سموات  
 ولی اولدور چيقارسه ما سوانی  
 نبی تبعیتیدور رشته حب  
 اکر فيل ديك ايرور منهی و گر قيل  
 اگرچه کوب ايرور جود سجودی  
 اگرچه ظاهر و باطن دیسه درس  
 رسول الله نی امرین قویمه زینهار  
 نبی نی امریگه قیلسننگ اطاعت  
 کدای کوچه درگاه بولسنک  
 کيشی قیلسه خلاف حکم شرعی  
 اگر سواوستیده یورسه اوشل کس  
 هواغه اوچسه گرمانند جن دور  
 کورن آرتوق ایمس دور کور مکان گم  
 کیراک تابع کا متبوع مکمل  
 کیراک کوب طالب ایچره برنگورای

اگر تایلسه گنج اخفاسی لایق  
 توزع قیلماين بولماس کمالات  
 هوادین دور طلب قیلماق هوانی  
 ورع قیلماق کمالات تقرب  
 ورع اصحابی ایتورلار حذر قيل  
 کورونماس ذره چه عارف وجودی  
 سقر آلدیده تور کاندین قیلور ترس  
 شیطاین شته لار ایریلسننگ ای یار  
 سعادت دور ، سعادت دور ، سعادت  
 امید دور مُلک دلنی شاهی بولسننگ  
 انی جتی دیکیل یامرد صرعی  
 دیگیل چندان بولور سواوستیده خس  
 انی هادی دیمه شیطان دیندور  
 کیم اتقی بولسه عند الله اکرم  
 الغ تندین بولور پیدا الغ ظل  
 یار و تماس مونچه یولدوز بولسه آی

علو همت یگیت لار کا کیراک پیر  
 اوشل چندیکه حرب آلاتین آسر  
 توشوب شاه ایلکینه بازی قاچار باز  
 بو تعریف لرغه صادق بولسه رأیننگ  
 ایرور نقصان اوزونکدین کورمه کمدن  
 رسول فرمانیدین قیلسنک تخلف

گمان سیز اوچمگای کوب بولسه همت  
 اکر باسر یوروسه یاونی بولور  
 بولور زاغلا رکا بازی ایسرافراز  
 ولیکن بولماسه روشن ضمیرینک  
 بولور سعی البته مؤمن دیکاندین  
 تأسف دور تأسف دور تأسف

### محبت اللہ فی بیا نیرہ

کیل ایساقی ایکولان ایلالی شرب  
 شراب برك دل اندین بولور صحو  
 اگر فغفور چین دور قیصر روم  
 محبت جامیدین تابسه کیشی بهر  
 کونگل ملکیکه بر عالی صفت دور  
 رضای حضرت معبود اوشنده  
 اینیک دیک ملک نی سلطانی بولسنک  
 اگر خردلچه بولسه مهر اغیار  
 نچوک کیم ذره چه خس توشسه کوزکا

اوشل شربی که خلق اندین تاپار قرب  
 قیلور بر مدعادین اوزکانی محو  
 محبت اهلی نینک آلدیده معدوم  
 نه قیلسون ملک و مال ما وراء النهر  
 محبت گنج باغ معرفت دور  
 جمیع ایستا کان مقصود اوشنده  
 نه حاجت یر یوزینی خانی بولسنک  
 بولور باطن کوزینک محجوب اسرار  
 قیلور البته کور ما ک لیک نی اوزکا



## قضاغہ راضی و بہرغہ صابر بولماق فی بیانی دہ

کیل ایساقی محبت جامیدین می  
 خریدار اول ایرور جز نیت فرد  
 قیو حالتده بولسه ایرتہ وکیچ  
 بو یولنی برچہ سین طی قیلغان ایرلر  
 اگر باشیده یورسہ آسیا سنگک  
 اگر هر کونده ایحسہ زہر ایاغین  
 کیشیکیم راضی لیق نامندہ بولسہ  
 رضا ایوانیدہ تابقان کیشی جا  
 اگر مغز دلینک ایریلسہ تاپوست  
 سولار غم توشسہ ہم آزادہ ایرکا  
 خدا امریغہ عاقل غم یماسدور  
 اینک حکمیغہ هر کیم بولسہ ممنون  
 بو تاغقہ سورسہ لار تاشلاب او تاغدین  
 اگر قن دور و گرمینک قیلسہ لارقین  
 قیو حالت بیلان جان بولسہ تنده

خریدار ایلگینہ برکیل پیایی  
 کونکل کونکلا کینہ یوقتور مغای کرد  
 خلاف حکم محبوب ایتمگای هیچ  
 رضا برماک مقام اعلاسی دیرلر  
 رضا جویندہ هر کز بولمغای تنگ  
 سیوک لوک بندہ سی چتمس قباغن  
 قیلور شکر ازدها کامندہ بولسہ  
 دیماس وا باب آفت بولسہ ہم وا  
 یغینی یغ اگر چین قل سن ایدوست  
 اوچاراوت توشسہ چندین خالی یرکا  
 دیماس کردون قیلور کردون ایماسدور  
 کوتارمس اون اگر باشین قیلور اون  
 ثنادین اوز کاچیقماس عقلی ساغدین  
 قچان توشکای چین ایرنی کونکلینہ چین  
 بولار شا کر همیشه راضی بندہ

الغ یولدین اداشقان نیچہ بی عقل  
 کیشیکیم عاشق دیدار حق دور  
 نہ حاجت اوز کاچہ طاعتلار اندین  
 بو یورغانیغہ هر کیم بولسہ منکر  
 اوشل خلقیکہ کوب بیعقل ایمشلار  
 دل جان برلہ بولغان عاشق زار  
 بو یورغان ایشلارین شادی و غمده  
 اگر تولدورسہ لاریرنی یوزی نی  
 بلا اوقی قدالسہ اور مغای آہ  
 کیشی کیم قیلسہ عاشق لیقنی لافین  
 مسلمانینی یوز چوب اوردی بردون  
 دیدی بر ناظری قوب حاکمہ بار  
 تن و جان برچہ سی املاک رب دور

قیلور ایرلار دین اول یلغانچیلار نقل  
 محبت اہلی برلان ہم سبقدور  
 بولور یوزی قرامونداغ دیگانندین  
 گمان یوقتور بولور البتہ کافر  
 خدا نینک دشمنین عاشق دیمشلار  
 خلاف حکم قیلماس ذرہ کار  
 قیلور بردیک فراغتدہ الم دہ  
 قیزیل طلا بیلان سالماس کوزینی  
 قیلچ باشیغہ کیلسہ بوز مغای راہ  
 قیلور موھیچ معشوقین خلافین  
 اوشل آزادہ دین هیچ چیقما دی اون  
 بوایدی حاکمیم حاضر دور ای یار  
 مقاصد ایستماک بز دین عجب دور

## طالب حق اولدور کہ جہان سودا سیدن ماہوا بولسہ

کیل ای کونکل جہان سودا سیدن کیچ  
 جسد قالما سیدن ایلکاری نفسدین

قدم غم کشورینہ اور مغیل هیچ  
 هوا کوب قیلما غیل کیچ کیل ہوسدین

در توبه آنچه آچو قده ایسته مقصود  
ایگیل تیزراق خدانی طاعتی غه  
یکیت لیکده عجب خوش خوف زاری  
کوزیدین یاش اگر قور قوب توکار یاش  
مبادا توبه قیلما سدین بورو نراغ  
اولوم نی دایما یا دینکده بیلغیل  
اولوم نی ساقی سین پشانه ده ییل  
اجل تار تیب تور و بدوریای ییله اوق  
کو تار یب دور قیلچ بزکا سالور غه  
بیلور سن یوق بودنیا نی بقاسی  
تعجب موندین اوتماس جر لسنده  
قدم دریا یوزیده روی خس ده  
سحر بولسه ندا ایلار فرشته  
سنی خلق ایلاگان سلطان غالب  
ایگام نی مغفرت دریا سیدور جوش  
ایگام دین لطف رحمت باین آچمق

یا تور سن تابکی ایمدی اویانغیل  
نه کیم قیلیمیشلارینگه توبه قیلغیل  
اگریر یوزینی سلطانی بولد وننگ  
اگر تابستک حیات حضرت نوح  
نه دور توبه دیماک یانماغ گنه دین  
خدا درگاهیده چون ایلا دینگه عهد  
اگر توبه دیماک چیققی تیلینگه دین  
دل و جان برله قیلغان نی نشانی  
اگرچین یانه سن تارمش بویانه  
ندم نورین کونکالکین قیلمه غایب  
اولار بر عهد ایله بر خیلی بولسه  
کونکل تصدیقی ریشه دور عمل شاخ  
سینوق شاخ ضرر نی برله زخم آلور اصل  
جریمه چرکی برلان ظاهرینگه بر

دل و جانینگ ییلان حضرت یانغیل  
باشینگنی یوقاری قیلمه قوی  
اولوم چنکالیغه آخر توتو لدوننگ  
قیلور بر کون اولوم جانینگنی مجروح  
توزوک یولغه بوروماغ اوز کالاردین  
انی سیندور مغیل نفس ایلاسه جهد  
نه سود اول بولماسه جان و دینکدین  
ینه قیلماسه توبه قیلغان آنی  
ته پایانه دور آیریلمه یانه  
اگر تائب ایرور سن کیتمه تائب  
اگر چندیکه عشرت میلی بولسه  
اولوغنی توبه دور سیندورمه گستاخ  
مبادا قالمغای خشک آخری فصل  
بولوب سن کورندم دریا سیغه کر

## مطابت رابعه عليه الرحمه

ایشیتکیل رابعه نی اشکین ایشاه  
 دیدی بو چادرینکنی ایقریندش  
 اویاتلیغ عاصیه دین ای کزیده  
 اگرچه رابعه دور مرأ بالذات  
 اوزین سودراب حرمغه جانی برلان  
 اینیک شأنیده کی کسب و کمالات  
 مونیکنیک یغلاسه انداغ نکورای  
 همیشه ذو قیمیز عیش و کولوش کا  
 الهی لطف قیل من مبتلاغه  
 یاتیب من یوز توبان ایغده سوساب  
 قوروب قانیم یتیب دور لبکا جانیم  
 مضرات اهلی اطرافیده دور پر  
 گرم بجریدین ایساطان وهاب  
 سعادت قوتینی قیلسنک عنایت  
 بیریب سینماس عصای توبه قولغه  
 برونی چادریغه تامدی ناگاه  
 قیزیل قاندور کوزومدین سچراغان یاش  
 بولو بدور قانه تبدیل آب دیده  
 ایرانلار قویدیلار تاج الرجالات  
 يتوشتی یتی یلده یانی برلان  
 عدودین دور برون ادواق حالات  
 یزینکنیک روسیه نی حالیه وای  
 يتوشماس ایرته قیلغان توبه توشکا  
 توشو بدور من بیابان بلاغه  
 کیشی یوقتور تاموز غای قطره آب  
 توشو بدور یرکا آغزیمدین زبانیم  
 امیدلیک من هنوز یا کاشف الضر  
 عطا قیلسنک منکا بر جرعه آب  
 رفیقیم بولسه توفیق هدایت  
 طلب دردی بیلان سالسنک بویولغه

تورع زادی بولسه قوینو میزده  
 یوروتوب یخشیلار کیز گان سبب نی  
 مونیکنیک ایشلارای دانای اسرار  
 کوتاریب من امید برله بیلاک نی  
 عبودیت طنابی بوینو میزده  
 رضا ملکیه قوندور سنک طلب نی  
 سنکا آسان ایرور گر بیز کادشوار  
 خداوندای قبول ایتکیل تیلانک نی

## موعظه

کیل ای نفس آچمغیل کوزهر قیانه  
 میسر بولسه طلادین سنکا تخت  
 اگر بیرسه جهان سلطان لیغی دست  
 اگررتبیک ایرور اعلائی آفاق  
 بورفعت برله کولک نی کور همیشه  
 اگرچندیکه اور نینگ بولسه افلاک  
 اگر دنیا ده بولسه زور بازو  
 طرف موری وسنده قوت فیل  
 اگرچه اول ایباغ آستیده دور خوار  
 تکبر قیلماغیل ای بی معانی  
 اگر آلدینک ده کی قل بولسه والی  
 یوق ایرمیش اعتماد اوشبوز مانه  
 اوزینکدین پست کازینهار ایتمغیل سخت  
 کیشی اوز حالینی بیلماک کراک پست  
 یقیلغان خسته لارنی حالیه باق  
 یوزیدور یر ساری ای یخشی پیشه  
 قویاشدیک اوب توروب رخساره خاک  
 ولی انده قوروغ لوغدور ترازو  
 مسلمان لیغده انکا مرحمت قیل  
 خدا مخلوقیدور آغریتمه زینهار  
 فلانی اوغلی دور مندیب فلانی  
 کونکل نی کینه سیدین ایله خالی

بورونغی حالیه قیلمه نظاره  
 ایشانمه آته غه قالمه طلب دن  
 حسب فوق نسب دور ای نکو حال  
 قراچه اوغلی خواجه اوغلی دین کم  
 اگر صاحب نسب توز دور ایشیکا  
 اگر قیلسنک سفر دار الحیاته  
 اگرچه نوح ایدی هادی انسان  
 اگرچه نوح اوغلین عرضین ایتی  
 ابو طالب که عم دور مصطفی غه  
 کیچیک دین مصطفی غه ایردی مشفق  
 دیانت سیز اوشل کیم بولدی نابود  
 اینک حکمیده دور ادبار و اقبال  
 خلیل الله ایدیلار آزر اوغلی  
 حسود ایتکان کیشی دون ودغلدور  
 چراغی نی که حق یاندوردی قویدی  
 خدانی صنعیدین کوردینک کرشمه

انی بتد ایتکالی آلدی بر و ییل  
 اگر تاری کیشی ظلم ایتسه تارتار  
 مسلمانیه هیج بولمه مکابر  
 توشورمه تفعی یوق رنجش میانه  
 تیریک یور کونچه ظالم اولگانی خوب

مونی غرق ایلادی ناکار  
 ولی مظلوم دیکان نی آجری اوتکار  
 بارور جا بر ایرور ای نفس جابر  
 سنی ایلتور زیانه یا زیانه  
 گنه دین هر نه چه کم بولغانی خوب

### مطایب حجاج

مسلمانیه بر کون ایدی حجاج  
 دعا غه قول کوتاردی ای نکو حال  
 دیدی حجاج اوشل مرد خدا غه  
 دیدی حجاج غه اول مرد نکوسیر  
 گناهینک کم بولور اولسانک اگر تیز  
 دعای خیر اوچون بزکا قولینک آج  
 دیدی یارب بو ظالم جائینی آل  
 تیلینک باردی نچوک مونداغ دعاغه  
 سنکاهم بر چه مؤمن لارغه دور خیر  
 کیتار ظلمینک الارنی باشیدن تیز

### طهمین اوزاق بولیشنی بیانی

کیل ای آزاده بول همت بیلان یار  
 بریگا بولماسه دنیا ایشیدین  
 خداینک هر نه برسه قیل قناعت  
 یوگور سنک کونده بر گدواوچون چند  
 طمع زندانیغه بولمه گر فتار  
 قیل استغنا طمع قیلمه کیشیدین  
 کونگل نی قیلمه منت دن جراحت  
 بخارا اولکه سیدن تاسمرقند

بدخشاندين كوتار سنگ يوز سري تاش  
 اكر باشي بيلان چاه قازسه بنده  
 وگر قازسه اريغ كر بيك بيله مرد  
 بو محنت برله تابسنگ پرچه نان  
 قدرغان برله رزق ينك قطره تاشماس  
 توكل گنجيدين اي يوز او كور كان  
 آلا بولكان آلا يور گاندين آرتوق  
 اكر تاش چيناسه ايلدين چيقب تاش  
 طمع نانيغه لب آچقونچه اول آچ  
 اكر قرني برار تويماسه قرني  
 طمع ليك سيليدين به دور سلينكان  
 طمع قيلمه تاپارغه زر نكارين  
 كيشي ني مطلب سيم بولسه يا زر  
 مصاحب بيلما كيل دنيا خصيمين  
 ايما كلاب توشسه كيتسه ايت بيلان پوست  
 غرض دنيا بولوب اي آده يزاد  
 بهاسي بلخ ايچنده بولسه بر ماش  
 كوزيني ياشيچه سوتابسه انده  
 انكا بر حوشه جو قيلسه پرورد  
 كيشيني منتي دين اولدور آسان  
 كيتار قدر ينك قدر دين هر گز آشماس  
 بو يور غانغه مخالف دور بو يور غان  
 كومولگان تير مولوب تور گاندين آرتوق  
 كيشيكا ايگمكاي هم تلي قل باش  
 طمع بويي كور ونماي بوئيدين قاج  
 كيشيگا ايتمكاي اير بنده سرني  
 تيلانگاندين ايرور آرتوق تيلينگان  
 بوزر ميري بوزر دين ني حصارين  
 خليل ني آته سي هم بولسه آزر  
 نسيم معرفت ايسته نه سيمين  
 طمع قيلمه كيشيدين توشه ايدوست  
 عزيز عمر ونك ني هر گز قيلمه بر باد

كيشي ني خدمتيدنه باغلا سنك قول  
 بو يور گاندين فنا كيچكانينك آرتوق  
 وليكن تيكسه خاص اير نينك جلاوي  
 اوشل اير ني ايري كيم ني ر يادور  
 ايننگديك بنده ني بولسنگ گداسي  
 ايننگ پر وانه سيدور خرمن زر  
 سعادتليك كيشي اول حق رهنده  
 نه رسواير ايرور نفسي اوچون خوار  
 حيا يوق شرم يوق هر كز الارده  
 كيچه كوندور زغه كيم نينك قوتني يتسه  
 ني ايدى قيامت بولسه ايدوست  
 بيلاي ديسنگ بوسوزني ايسته مشكات  
 جلاويدا يو گورسنگ بر قدم يول  
 بونعمتدين زقوم ايچكانينك آرتوق  
 سعادت دور دايكك درديغه داري  
 قدم تفراغي كوزكا تو تيا دور  
 نه دولت دور خدايم نينكك رضاسي  
 دمى سودور اول ايردين مشك عنبر  
 بيلور بول باشچي سي نينك در گهنده  
 مريدى ايشيكيده يورسه اول زار  
 بيتيكليك هاديلاردين نسخه لارده  
 حرام ايرميش اوزيني سائل ايتسه  
 طمع ليك ني يوزيده بولغاى پوست  
 طمع برله كيچور غان حيف اوقات

### خطبات ثوبان

عجب مرد ايردى ثوبان اتقياده  
 قوليدين ير كا قچي توشتي ناگاه  
 يار انلار ايدى اول پاكيزه حلقه  
 اول آتليغ ايردى بر كون ايل پياده  
 توشوب آلدى اوزى اولمرد آگاه  
 نه بولغاى ايردى امر ايتسنگ بو حلقه

دیدى ثوبان طمعدین بولمغایدیب آلیب برگیل دیماک نی کور مادیم ایپ

### محبت سیز کیشیمین اوزاق بولیشنی بیانی

کیل ایطالب کوزونک عبرت بیله آج  
 محبت اهلینی جویانی بولغیل  
 کیشینی کونکلی کیم بیگانه بولسه  
 محبت سیز که بولدی هر قیو ذات  
 محبت بولماسه هر کیمده ای خیر  
 اقاریب یورماسه کونگلی آقاریب  
 اگر بیگانه نینک داغی بولسه  
 جگر بندینگک یوراکینک کوشه سیدور  
 اینمکدیک یار ایله چون ایلا دینک عهد  
 تیلاسه بورک نی برماک کراک باش  
 اگر بولسون دینسک ینگیل آغیرلار  
 قیلور صحبت اثر ای طالب راه  
 نه کیم توز کانیغه توشسه بولور توز  
 اگر چندیکه ناقابل لیغینک بار  
 محبت سیز کیشیدن قوش بولوب قاج  
 اوشل کیم اوچرادی قربانی بولغیل  
 ایرور دشمن اگر هم خانه بولسه  
 اگر فرزند شیرین دور ایرور یات  
 آتاتک بولسه ایرور بیگانه وغیر  
 قولونکدین کیلسه هیچ اولتورمه باریب  
 انکاصرف ایت کوزونکنی یاغی بولسه  
 اینمک مهربی قیامت توشه سیدور  
 ایچورسه زهرانی بیلماک کیراک شهد  
 اگر جان ایسته سه قیتار مغیل قاش  
 چیقیم بریانه تاب بریان بغیرلار  
 مونینکدیک جاری بولدی عاده الله  
 که اندین اوتسه نیچه کیچه کوندوز  
 نکولار جمعدین ایریلمه زینهار

اگر چیقسه ایپک نی جمعدین لاس  
 اوزین قیلسه قیومس نقره غه ضم  
 آلور صحبت ده بربردین کیشی بهر  
 جماعتدین اوزونکنی قیلمه ممتاز  
 کله گا بوری چابسه ای فلانی  
 یوروسنک یکه دیو باشینکنی ینچر  
 خدانی رحمتی بولسه جماعت  
 نه اول جمعیکه غفلت اهل بولغای  
 الارنی صحبتین بیل زهر قتال  
 کراک صحبت ایلی برتن و بررننگ  
 اگر کیلسه مضر نفرت قیل اندین

### محبت دیو

بولور غرق سیاهی ایپس  
 قویار مس آتینی خلق اوغلی درهم  
 اگر کوب چشمه بر بولسه بولور نهر  
 چاچار کوب توبدین ایریلغان قوشه باز  
 قیو ایریلسه اول هم تیشلار آنی  
 قراقچی توبدین ایریلغاننی سنچر  
 ایرور رحمتدین ایریلغان شاعت  
 بهایمدین زیاده جهلی بولغای  
 بوزار کوب صحبتی نی بربد افعال  
 برص بر روی ناخن بولسه هم رنک  
 یلان دین نی ضرر کور سنک یلان دین

دیدى بردیو حاسد یانه برکا  
 دیدی اول فرقه دین فارغ بول اییار  
 باریب کیدایت فلان فاحشلی یرکا  
 الار دور بر بریکا رهبر نار  
 ایماس حاجت که کیرسه رک بیله پوست  
 بیلیب دور ظاهر دشمن لارین دوست





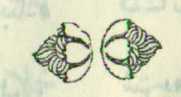
## دینا دین مجرد حقنہ

کیل ایسالك اوزونگنی یولغہ سالدینک  
 اگر قالمای دیسنگ کیر کان یولونکدین  
 کین غہ باقمہ غودیک بولسه بنده  
 اگر باقسنگ کین بوتاغ وچولده  
 مشقت بولسه سونغان بویونده  
 عبادت بنده نی منظوری بولسه  
 ولیکن ایتمسه شهوت جدا لیغ  
 دیانت ایسته گود کنی طلب قیل  
 اگر زنگی بچه دور کوزلاری کور  
 اگر چندیکه بولسه بنده زاده  
 تیلی نینگ اوزینی شرم و حیاسی  
 اوشل خاتون که نامحرم نظر دور  
 اگر چندیکه بزرگ زاده دور اول  
 انی منع ایتمس ایر دور بی حمیت  
 بغیرت ایر ایرور راضی قضاغہ  
 اولوغ همت عصاسین قولغہ آلدینگ  
 تجرد دولتین برمه قولو نکدین  
 یتار مقصود یغہ تیز ایزلاکان ده  
 مبادا قالمغای سن اورته یولده  
 به اندین بولغانی یر نینگ قویونده  
 به اول ایرنی اویدده حوری بولسه  
 کونگل غہ توشسه قصد گد خدا لیغ  
 اگر تا پیلماسه کنجیده خب قیل  
 اوکیم مستوره بولسه بیل انی حور  
 انی صاحب نسب دین کور زیاده  
 یوزینی آقی دور ایرنی رضاسی  
 اگر شمس و قمر دور ماچه خر دور  
 یقین بیل تورت ایاغ لیق ماده دور اول  
 خلاصه ده ایرور مونداغ سویت  
 بیار مس خاتونین توی عزاغہ

بولور راضی قرا برکا تیقارغہ  
 غرض ای بنده لار ناظر بولونک لار  
 بنی آدم ده بار دور بر فریقہ  
 الار شرع نبی نینگ دشمنی دور  
 الار اوز لاریغہ عارف قویوب آت  
 ولیکن ایتوشور بیهوده معنی  
 الارده بولمغای هیچ یخشی نیت  
 جمیع جانور لار توشسه کوز گہ  
 الارنی فعلیدور تونغوز کا اوخشاش  
 الارنی فعلینی کیم یخشی بیلدی  
 بولوبدور هم تقی برفرقہ پیدا  
 یغار لار پاره بوینی یوغان نی  
 اگر چه روشنی ایرمس بوا وباش  
 بیتیب دور بوا الحسن اول یخشی بنده  
 بوا یغان فرقه کیم ضال و مضل دور  
 اینا نسوندیب تقی برنیچه بی عقل  
 قچان راضی بولور اویدین چقارغہ  
 یمان یول فرقه غہ حاضر بولونک لار  
 توتار لار اوز لارین اهل طریقہ  
 الارنی آتی یعنی روشنی دور  
 او قور لار عامی لارغہ یخشی اییات  
 اوزینی یولیغہ سالماقمہ یعنی  
 عیال و اهلیده بولماس حمیت  
 حمیت لیک بولور تونغوز دین اوز گہ  
 شریعت منکر یدور آغزیغہ تاش  
 بولوب کافر یانار اوتقہ یقیلمی  
 آتی مؤمن ولی نفسیکا شیدا  
 سالور لار اورتاغہ قیز و جواننی  
 ولی بوا یش شریعت حکمیدین تاش  
 کتاب تنبیه الضالین ایچنده  
 شریعت اهل بوا یلدین خجل دور  
 قیلور لار خواجہ احمد دین مونی نقل

خدانی دوستی بولسه خواجه احمد  
 شریعت ده ایدی اول آفتابی  
 اوشل سلطان بیقیب دور بلکه انده  
 ایننگدیک فرقه ملعون خدا دور  
 بوایشلار بیشک وریب ای مسلمان  
 قیو ایردین که نقل ایتسه بو ایشنی  
 ولی بولسه اولوغ یولدین تیار مو  
 انی شانیغه یا لغاندور بو افعال  
 ولی بیلماسمیز اول ایغان کیشینی  
 آلیب بارسه کیشی اهل و عیالین  
 حرام ایشنیکه طاعت بیاسه انسان  
 برادر لار بیلینک لار راه حقنی  
 قیامت کون قوشولسه جان بیله تن

قیلور مو هیچ مونینگدیک بدعت بد  
 قالیب دور بزکا اول ایردین کتابی  
 چیقار مونداغ فریق آخر زمانده  
 الارنی فعلی سنت دین جدا دور  
 اوشل قطب زمانغه ایردی یلغان  
 اینا نمانک زینهار انداغ دیمش نی  
 خلاف شرع پیغمبر ایتار مو  
 اگرچین بولسه ایرمس صاحب حال  
 قیلیب اوتکان ایکان شیطان ایشینی  
 کوتارور بی حمیت لیک و بالین  
 ایرور بول اعتقاد نامسلمان  
 توتونک دشمن اوشل ایغان فریق نی  
 قوپار هر آدمی اوز دوستی برلان



## ابن ام مکتوم فی قصصی

پیمبر داریده برکور گدائی  
 توروب ایردی قراشوب بعضی ازواج  
 دیدیلار ای شهنشاه قبایل  
 الارغه دیدیلار سلطان ابرار  
 الار بز بیلمادوک دیب زاری قیلدی  
 نه سوز پیغمبر ازواجیغه ایخاک  
 تعجب فتنه لیک دور بوزمانه  
 خردمندا ایشیت مندین نیچه پند  
 زمانه خاتونینی یولغه سالماق  
 اوزولمس ساله نی بوینونکنغه ساله  
 دمی عیشمکه بولغای آخری سرد  
 باله دیب ساله غیل جانینک بلاغه  
 مسلمان آلی بولسنک آله آلین  
 قویوب تنکری تعالی فی رضاسین  
 کیلیب ایردی تیلاب خیری خدائی  
 غضب برله قرادی شاه معراج  
 بیزاندین قاچمادوک کوردیب بوسائل  
 اگرکور بولسه اول سیزلارده کوزبار  
 گهرلار کوزلاریدین جاری قیلدی  
 الار ایردی جمیع شبهه دین پاک  
 توشوب دور ایرلار احوالی یمانه  
 بوسوزگا بولمادیم عامل اگرچند  
 ایرور آسان اول ایشدین جنگ قیلماق  
 اگرچه آله دور رخساری آله  
 انی خوشلاب قبول ایتمه اوزون درد  
 باله برله بولور سن مبتلاغه  
 اگر آلسنک قبول ایتمه و بالین  
 نچوک تندور قیلور زن مدعاسین



اگر یار آغانینک نی یخشی حالی  
خوش اولزن بیلماسه بیهوده دیرنی  
اگر اون یل اوئیده بولماسه اون  
یلور ایر آلدیده وادیک اوزینی  
اگرا ویسه کوزین کلفت بیله شوی  
سرین فاش ایلامس گر غم ده اولسون  
اگر زن نی مونیکنکدیک بولسه حششی  
ایلیکا توشسه مونداغ نازنین گل  
سرائی آخرت نی زادیدور اول  
قرا دیمه قرا خوش فعل خوبی  
غنیمت بیل تاپیلسه خلقی خوش کور  
آقوزور آقلزین گر کیلسه تیلکا  
یمان بولسه نعوذ بالله اندین  
یمان خاتون شیاطین قمچی سیدور

دیمه خاتون دیگیل دین نی کمالی  
نچوک لفظی بیلان شاد ایتسه ایرنی  
اونی چیقماس اونی ایتورغه برکون  
وگر یوز تیبسه قیتارمس یوزینی  
توروب اویدین چیقارغه ایلامس او  
اگر تنک بولسه ایتور بولسه بولسون  
انی بیلکیل بو دنیانی بهشتی  
دیکیل بو سنده دور بو سنده من قل  
عنایت گلشنی نی بادیدور اول  
نکو دور نه کوچه کورسه نه کویی  
بلا دور جانینک گاماه سخن شور  
قیز یلدیب آلمغیل بدخو قیزیلکا  
یمان دین اوز گاهچ کیلماس یمان دین  
قوانک باغلا غوچی ار غمچی سیدور

دو عالم ناری بولسه ناری کیتسون

کوزونک کور مسغه شوم دیداری کیتسون

اگر اول کیتماسه سن کیت آلیب باش  
کو تاریب یور مغیل تاغ دین آغیر تاش

### صطابت

نکو ذاتیغه ایدی برنکو خوی  
دیدنی قصدیم منی تنکریم رضاسی  
اگر طاعت میسر دور بو ایشده  
ایرور سن بو العجب منقاده شوی  
یتار بو اورته ده ایر مد عاسی (۱)  
نچوک سونمای بویون امر ایلا ایشده

### توغری بول ایز لامک نی بیانی

کیل ای اوغلان امید ایتسنک صفادین  
عمل قیل اتکا قیلمای عمل گما  
عمل قیلمای صفا بولماس کونگلدله  
قچان قولسین کیشی بولغای شناور  
سالیب دور اهل سنت راه عامه  
دیمه توتدوم فلان بزرک ایشینی  
اوشل بزرک که صاحب همتیدور  
پیغمبر قیلغانیدین قیلماغای تاش  
شریعت حکمیدین تاشقی ریاضت  
قریش چیقمه طریق مصطفی دین  
توکل ایلا کیل عز و جل گما  
ایاغ سین هیچ کیشی یور مادی یولده  
شناور من دیسه هیچ قیلمه باور  
بو یول دین چیقماغیل اوز کا مقامه  
قویه کورمه نبی نی قیل میشین  
رسول الله نینک خاص امتیدور  
اگر چندیکه بولسه کوز بیلان قاش  
ایماس طاعت قباحت دور قباحت

(۱) بعض روایت ده یونی فایلی بی بی فاطمه آقامیر رضی الله تعالی عنها در لور . (ناشر)

عمل قیلماق اوچون کیر سنک بویولده  
قرانغوده قدم قویسنک یازار سن  
ایرور چونکه عجایب پر خطر راه  
توزوک یولدیب قدم او تر و سالور سن  
کوزونک گر بولماسه ای عقلی هشیار  
اگر عالم سوزین خوب بیلسه عامل  
او دور جاهل بیلیب مرشد اوزینی  
دیانت بیخیدور علم عقاید  
بو محکم توب شجر نی شاخ اعمال  
عجب اصلی که فرعی فی السامدور  
بدون علم اگر قویسنک انکاپای  
ایلیکغه دامن هادی علم آل  
عجب دور یرده کی تورغان عمی'غه  
ضعیفی ایتسه بی فقه ضروری  
او قور بیلماسه ظاهر لفظ قرآن  
اگر مغزین آلیب دور مرد طاهر

کر کدور شمع علم البته قولده  
اگر کوز بولماسه یولدین آزار سن  
قدم قویسنک ایباغ آستیده دور چاه  
قدوقغه توشکانینگ بیلمای قالور سن  
عصاکش سیز قدم هیچ قویمه زینهار  
انی عامی دیمه دی مرد کامل  
قولاقغه المغان عالم سوزینی  
تامر سیز شاخه سو برماک نی فائد  
لباسی بولدی تقوی میوه سی حال  
چیقارور هادی علم رهنما دور  
تایب کیتسنک سنی احوالینکاوای  
چیقیب شاید یگایسن میوه حال  
اوزا تور ایلیکین اثمار سماغه  
میسر دور انکا طاعت سروری  
نچوک معنی سینی بیلمکای اول انسان  
نچوک قالدی کورو نمای قشر ظاهر

ایرور دین علمی چون زرد آلوایدوست  
برادر لار یودور بو قلنی عرضی  
ایرور فقه ضروری فرض عینی  
بو ترک اوزره بولور ترک فرایض  
اگر بیلماسه اول علم عقاید  
اینکدیک تیلبه کس نی ای نکو ذات  
یوموب کوز او یقوده کور کان بیله کس  
بو کور مکدین اوزین بیلسه زیاده  
بورونغی حالیدین قیلکی تنزل  
نی یخشی یار اوزین بیلسه گنه کار  
اگر چه بولسه کوب پنهان سجودی  
رضای حق انی مقصودی بولسه  
اینک اخلاصی قل لق بولسه و بس  
جمیع ایشلارین سئالسه خداغه

تقی الذتی در هم مغزی علم دوست  
ولی بولغایمو قیلغان ترک فرضی  
یمان دور طرفه نادانلیغ نی شینی  
نچوک بولغای ولی تانکلا عرایض  
بولور اول اکبر آنامه عاید  
ولی بیلمه اگر کور سنک کشفات  
ولی بیلماس انی مرد سخن رس  
دیگیل آتدین توشوب بولدی پیاده  
توشار سر کشتی قل نی بوینیغه غل  
بولور کور کان سری قور قونجی بسیار  
کور و تمس ذره چه عارف وجودی  
حیا و علم و حلمی جودی بولسه  
ریادین بولماسه کونکلیده بر خس  
ایشین تابشور سه اول صاحب جلالغه



عظمت حسن بصری علیه الرحمہ

امام اہل سنت شیخ بصری  
 انی بار ایردی بر عامی مریدی  
 مریدی کیلمادی بر نیچہ ایام  
 دیدی قیلماق اوچون اول عامینی آل  
 دیدی هر گه که خفتن کیلسه قرشی  
 ملائکدیک بولوب عرش ایچره ممتاز  
 دیدی بار سنک اوشل منزلغه چون باد  
 ینه کیچه گما اول منزلغه یتی  
 بوزولغان کوردی عرش دلکشانین  
 یقین بیلدی مونی شیطان قیلیب کید  
 اناات قیلدی باریب قیته باشدین  
 یاز باطل نی توز علم نی آتی  
 اریغ علم و عملدور رهبر حال  
 اگر بولماسه علمینک ای سبک سیر  
 اگر بیلسنک نکو افعال بددین  
 امید اولدور که جنت بولسه قصری  
 ولیکن تنده ایردی کشف دیدی  
 اوزی تابتی انی اول شیخ الاسلام  
 منکا اسرارینک ایغیل اینکو حال  
 یتارمن لحظه ده ایوان عرشی  
 خدا بر لان اوزون شب ایتامن راز  
 بو مسکین آتینی هم ایلاغیل یاد  
 حسن آتین تبلیغه جاری ایتی  
 نجاست خانه ده کوردی جاین  
 قیلور ایرکان مونی هر کیچه سی صید  
 میسر قیلدی علم آتلیغ قویاشدین  
 فکیف اول یرده حاضر بولسه ذاتی  
 بویاکی بال ایلان اوچقان ایچار بال  
 بیلور بالینک وبالینک بر چه سین خیر  
 نعوذ بالله انداغ معتقد دین

موعظه

کیل ای عاقل بو یور سنک عقلینک ایشکا  
 اگر بالا چیقیب کیتسنک اوزینکدین  
 اوزین بالاتوقب کبر ایلاما کدین  
 اگر چه هر کیچه دل مخزنینه  
 اگر چندیکه بولسنک قطب ابرار  
 نهال محنتینک برسون دیسنک بر  
 اگر باغینکده بولسه گل ریاسی  
 اگر حالی زیاندین خالی ایرمس  
 او قور بولسنک اوق اور نفسینک کوزینه  
 محقق عالم اولدور عادل اولسه  
 جدل دین قالمه قیل اوستیده دور حال  
 وجودینک عقبه سی ایرسه الاشه  
 او قور دین دور غرض تنکری رضاسی  
 یانیب کیلکانده محنت شمع ایبار  
 اوزینکدین کیتماکیل دانا دیمیشکا  
 یقیلمغای سن تائب یرکا یوزینکدین  
 نه چابک لاریقیلمد یلار ایباغدین  
 باقارسن کوب توروب کوبتورمه سینه  
 دیکیل نی دانشیم نی ده ایشیم بار  
 رضای حق اوچون علم ایت میسر  
 قچان بولغای چر اغینکنی ضیاسی  
 حقیقت اول کیشینی حالی ایرمس  
 قراچین کوز بیلان مصحف یوزینه  
 نه کوب جادل یوگور توب جادل اولسه  
 یقیتمسنک یا یقیلمسنک دورزون حال  
 تلاشه کیلکان اولتورمس تلاشه  
 نه اول علمیکه بولغای خلق اینداسی  
 یاتیب تو تمه هوا باد یغنه زینهار

زمانه خلقي اكثر طالب قدر  
اوقو بدور سن اكر خالص معاني  
اگر قيلد نيك ميستر علم ايشيدين  
يئليب اوز دشمنيك قيلمه انكا حرب  
موافق علميغه قيلسه ايشيني  
تورع شرطيده اي مردكاري

### صطابت بهر بختان

يولا يديب صدر مجلس قان قيلور صدر  
يورك قاني ييلان اتاري قاني  
ايا غينك باسمه ايگري كور كشيدين  
كوروب اوقه اوزين سالمالق نچوك ضرب  
ديكيل ارباب علم انداغ كيشيني  
كراكدور البته قاري وقاري

ييتيب دور جامع مشكاة ايچنده  
يمانلار نينك يمانى قيسى انسان  
اوج ايغان سونك جوابين بيردى آنى  
ينه ايدى اوشل هم راز محبوب  
ديدى پيغبرى عالم كا هادى  
اوشل واديني جب الحزن اتادى  
جهنم كونده تور ت يوز قتله اندين  
خداوندا ايراغ ايتكيل رياديز

ني دين سوردى بر سور غوچى بنده  
جوابن بيرمادى اولذات اوشل آن  
يمان عالم يمانلارنى يمانى  
كه خوبلارنى خويي هم عالم خوب  
ايروز دوزخده برشد قلى وادى  
رياليك قاريلاز جايى او وادى  
پناه ايستار خدای ذو المنن دين  
آيرمه صدق اخلاص وضيادين

### تبر ليك عالم نينك يياني

كيل ايزاهد قولونكدين برمه طاعت  
اويانليخ پيشه قيل خوف طمع دين  
فراغت برله هيچ عاشق ياتارمو؟  
اكر قل خواجه سين جوينده بولسه  
يگيل كم كيچه تور ماغدين يسنگ غم

ايكام عهدايتسه فاطلب ني تجدننى  
آغير جسمينگك اكر بولسونديسنگ، ساغ  
رياضت ميوه سيدور مثل ينغاغ  
معيشت ظاهر نرم آخرى قهر  
ييلنيك ني باغلاغيل خدمتغه چون ني  
رياضت خاكيغه هر كيچه اور باش  
بو دور عاقل بودوننى سنجى بدبوى  
توشاب قالين ياپيب طاعت جمالين  
تيله نفسينك تيله طاعت كا كم كم

زياد ايت طاعتينك ساعت بساعت  
رياضت ايلا تقوى و ورع دين  
كيشى راحت ييله عاشق ايتارمو  
ياتارمو يولده عاشق بنده بولسه  
بولور ايش كم اكر كوب تويسه ايشكم  
قويار مو بنده لار بو جهد و جدنى  
سناج آغزين سن آج البته كمر اغ  
اكرچه ظاهر شح باطنى ياغ  
ييلانى تاشى يوشاغدور ايچى زهر  
شكر تولدور سه شايد قليبىنكا حى  
يوراك قان ايلاسه لعل آتة نور تاش  
بلنداوى استاسنگك نفسينك كوزين اوى  
قويوب سن باشينكا بالين وبالين  
مكر بولغاى ايكيلماس گرد نينك خم

کوزونگ دین ایلا غفلت او یقوسین دور  
 لیکن بولمغیل طاعت کامغورور  
 اگرچه بولسنک اهل علم زهاد  
 تکبر قیلماغیل اصلینک نی قیل یاد  
 تکبر ایلاماک شیطان فعالی  
 یغی و زاریدور آدم نی حالی  
 ریاضت برله هم آپسنک کوزونکنی  
 عزازل دیک اولوغ تومه اوزونکنی  
 اگریر نینک یوزیغه ایلا سنک درس  
 تکبر بولمغیل بولمغیل خدا ترس  
 سنی کیرکان یولونک طرفه اوزاقدور  
 آراده سانی یوق بندو توزا قدور  
 عجب یولدور اراده کوب خطر بار  
 کیشی بیلماس بو عمان آستیده فاش  
 اگرچندیکه گوهر پاره دور سن  
 همیشه بنده دین دورزار قیلماق  
 تواضع لیک بولوب تو تقیل اوزینک کم  
 تیراک کیم اول کوتاردی یوقاری باش  
 کیشی کیم خاک ره دور بی ریادور  
 کیتار دمه تولا دیدین پست اوتار کون  
 نه بولغای قطره دیک قیلسنک اوزینک کم  
 اگر فیض ایسته سنک قیلمه تکبر  
 گهر بولسنک تا قیلسنک قاج مردم  
 بیوکغه آقغای بحر اولسه هم پُر

اگر تو سنک طریق مصطفی نی  
 یمان کویدور تکبر کویدور آنی  
 آغیر تونی اوزینی سنک خاره  
 طلب بازاریده کیرماس شماره  
 کیچک ییلدی اوزی نی حالینی دُر  
 بها سیدور خر یدار آلدیده پُر  
 ایگرمیش جذب عشق اشکسته کس نی  
 یغار گرداب اکثر خارو خس نی  
 اگر نفسینک همیشه تو تماسنک کم  
 درست اخلاص برلان بولمغای هم

### صفت عزیزی

عزیزی کاملی نی جاهل خام  
 قبیحه لفظ برلان بیردی دشنام  
 توتوب سقالینی اولمرد خوشخو  
 دیر ایردی اوزتیکا اینخنک رو  
 سنی رسو الیغینک نی ایرته و کیچ  
 اوزوم ایغانغه باور قیلما دینک هیچ  
 بو مؤمن دین ایشیتب کیلتور انصاف  
 نکولار اهل مندیب اورمغیل لاف  
 انا انصاف ، نه نه مُخلق ای برادر  
 اوزونکنی عیبینگا سن یاپمه چادر  
 اگر سن قیلما سنک نفسینک شکستی  
 یتار سقالینکا هر کونده دستی



## در بیان توکل

کیل ایعاشق کونکل نی ایلا غیل بر  
 نچوک بولغای دیبان اندیشه قیلمه  
 توکل بنده نی یولداشی بولسه  
 اگر همت کیشینی یاری بولسه  
 یتار آخر توکل ایلا کان قُل  
 ایروور بر اختیار جزئی سندن  
 اگر بیتکور سه مولی قل ایشمنی  
 اگر لطف ایلاسه بُستان بولور چول  
 اوتارده اژدر آغزین سور سه پاینک  
 ایکم قُم دیدی اول قمدین قوپوب چست  
 بوزوغ یرده یاتیب بولمس ایشینگن به  
 اگرچه بولسه سنده اهل فرزند  
 اوزی قیلدی الارغه جسم ایله جان  
 عزیز جان چیقماسه قالب لاریدین  
 طریق کعبه مقصودینکا کیر  
 توکل ایلا اوز کا پیشه قیلمه  
 عجب ایرمس قراناش آشی بولسه  
 عجب یوق جزره لار بازاری بولسه  
 توکل قیل توکل قیل توکل  
 طلب قیلغانینکا یتکور ماک اندین  
 قیلور مشفق کوزیغه هر کیشینی  
 آلو اورتا سیده پیدا بولور یول  
 زیان ایتمس امان ایتسه خداینگ  
 محبت قم قیدین قیل اوزینگن پست  
 مکاناً طیباً فاذهب بعونه  
 یراتیب دور الارنی هم خداوند  
 یرور البته جان بیرکان خدا نان  
 کمیماس نعمت حق لب لاریدین

سناغلیق عمر یدین تا جان توکانماس  
 اگر در یا توینده بولسه جاینک  
 غرض هر قیده ای فرزند آدم  
 کیشی نی بولسه مونداغ اعتقادی  
 وجودینک خار خاشاکی قالین دور  
 مینیب همت بر اقین حق قالین دین  
 یتیب دور سال عمر ینگ ای تبه حال  
 کیریب جان بحرینه ای نفس ظالم  
 یتار یتماس لیکنک دور حکم رب ده  
 توکلنی طلب قیل آدمیزاد  
 کیریب یولغه کوروب اعلام و آثار  
 بوبار ماقده اگر بارماق سالور شیر  
 خطر دین اهل همت خیره بولمس  
 توکل دین کیشیکیم آلسه بهره  
 یمه روزی غمین هیچ یرده اییار  
 خداغه قیلسه هر کیم خوب توکل

یقین بیلکیل آغز دین نان  
 بهانه برله یتکور کای خداینگ  
 سناغلیق روزی هرگز بولغای کم  
 آنکا بوستان ایروور هر قیسی وادی  
 یالین سنک هم هوا اوچمس یالیندور  
 یالین محکم تو قوب ساچرات یالیندین  
 توکل سالی مقصد بحرینه سال  
 دیمه سالم منی یتکای موسالم  
 ایر افلار شرطیدور اولماق طلبده  
 یوکور کیل کعبه مقصدغه چون باد  
 اوزون بردیب کمان بر بولمه زینهار  
 قچان قیتار توکل ایلا کان ایر  
 اگر ایل تیره توتسه تیره بولمس  
 قچان زهره اورار غرق اولسه زهره  
 کیم اسرارینک بیلور اول یخشی اسرار  
 نه یرده بولسه ضایع فالمس اولقل



## صفايت عبد الله ابن مبارك

مبارك اوغلى بركون آزغوروب راه  
كيچوردى كونكليده تاپيلدى مطلوب  
اوشلك مده بر آهوكيلدى سوساب  
اول ايحكان صونك اوشل شه باردى چه كا  
ديدى يارب يورور سن آهوغه آب  
ندا كيلدى اوشل وجه حسن كا  
اوشل آهوكه كوردينك چيقتى يركا  
ايشتيب بول ندانى بولدى بيهوش  
حبت جامى هول قيادى تماغين  
ايدى اول ده اير هم اتقياده  
منى مسكين توكل باييده داغ  
هميشه نفس زشتيم مبتلاسى  
الهي بحر همتدين قليب سير  
ايورور من عقلى يوق ادراكى يوق قل  
عجايب سوسا غانده كوردى برچاه  
اگر دلوور سن بولسه ايدى خوب  
تاشوب چيقتى قدوق ني اغزيغه آب  
يتار يتماسده اول سو توشتى ته كا  
منكا بيرمس سن اي سلطان وهاب  
تيلينك باردى سيني دلوور سن كا  
توكل قيلمادى مندين دكر كا  
اچيدين قانزم ذوق ايلادى جوش  
تيريك ليكده اونوتى سوسماغين  
يوز آنچه همتى بولدى زياده  
توشوبدور همتيم كونكون زبونراق  
منينكديك بار موهيچ مؤمن بلاسى  
منى خنشى غه ايرلر نشاءسين بير  
نه تمكين بارنه همت نه توكل

گله باتيم گله قيلمام كيشيدين  
بولوبمن غرق بحر اضطرابه  
ايورور كونكلوم ده كوب زار نهانى  
اوزونگك سن عالم السر الخفيات  
اگر قيتار مسنك راييم ورادين  
اگرچه سانى يوق بوقل گناهي  
كورار من برجه اوز تقسيم ايشيدين  
خراب اوليش توشوب نفس خرابه  
يوزوم يوقتور توروب ايتورغه آنى  
معين دور سنكا مجموع حالات  
قوتولماسن مونيكنديك ما جرادين  
كرفتار غضب قيلمه الهي

## درويش يك ني ياني

كيل ايدرويش اگردرويش اتاندينگك  
اگر آتنيك خلاف بنده ليك دور  
قوروق آت برله اوتكان حيف اوقات  
قوروق يورمه قوروق دست اجلده  
اوزونكدين كيمه اخلاص عوامه  
كيشى روده كيريب گريورسه روده  
سوانى نفى ايكانين ايلار اثبات  
نه بولغاي كيرسه قولغه در مقصود  
طريق كعبه مقصود اتاندينگك  
قيامت كون نچوك شرمنده ليكدور  
اويبا تغيل بولمه مغرور قوروق آت  
سالور ناكاه گمان ايتماس محلده  
سيونمه نامه كيلماي يخنشى نامه  
قچان واصل بولور در شهوده  
توكل بحرینه بات ايكونكل بات  
وگر نه سوده يوركاندين نچوك سود

كونه كل حق فيضى كابولسن ديسنگ چاك  
 يمه ذره حرام آغشته ناندین  
 اكر آش منهي بولسه كوز يوموب آش  
 ايروور خردلچه بولسه زهر قاتل  
 حرام آز بولسه هم كوتور يمانی  
 بيتيب دور شرعه ده ای لابس دلق  
 قيو طاعت كه اول مرضای ربدور  
 كفایه شعبیه ده هم بو بتیلدی  
 اریغ سیز لقمه بر لان قیلسه طاعت  
 خدانی منعی نی نفس ایسته كانه  
 عبادتلا كه بولغای انس جن دین  
 اكر ترك ایتسه ذره شبهه ایسار  
 رساله ابوليث ایچره مذکور  
 لباسیده حرام آغشته بولسه  
 اوشل تون برله اوتكار كان نمازی  
 صیام ایله اگرچه اوتسه كون لار

ریاضت برله اوتكار سنك بهر کیف  
 مناھی رنگیدین ایشینك بویا غلیغ  
 فرایض اعظمین قیلغان کیشی ترك  
 آتینك چیققی عبادت اهلی خلقه  
 كونولسون تن ديسنگ زهدا یلا پيشه  
 اكر آغزینگده دور بالی وبالی  
 اكر منهي ایمس در بولسه وعدينك  
 اكر قیلسه کیشی لیمه ولیمه  
 طعامی كه اكرانده خطر دور  
 اكر بولسه حرام اول لقمه شوم  
 نه دور زقوم ایروور تعذیب سختی  
 جمیع زهر هرگز بولمس انداغ  
 ایچی ننگ باری پاره پاره بولغای  
 الهی كونكلو میزنی بیگمان ایت



اریغ بولماسه لقمه نك محبتی اکر حرف  
 بویا غلیغ آش ایله دور حیف اویا غلیغ  
 محبت بوینی قیدین قیلور درك  
 ایكر دینك خلقه شبهه سالمه خلقه  
 آچیلسون ایچ ديسنگ پاك ایچ همیشه  
 دیکیل اولدور حمیم ایمر د عالی  
 بولور كوب وعده لیک عیدینك وعیدینك  
 گرفتار اولمغیل رنج والیمه  
 یقین بیل لجه اوتدین بتر دور  
 انی نعمت دیمه دی زهر زقوم  
 جحیم آستیده بیتکان بر در ختی  
 یگاننی قارنی قینار مس قزانداغ  
 علاجین قابمغای بیچاره بولغای  
 اوشل شرمنده لیک لاردین امان ایت



## تهوی داربر خاتون فی مطایبی

ایشیتکیل احمد حنبل غه بر یوم دیدی بریوه زن ای هادی قوم  
 چراغیم یوقتور اصلا ای الخ نرخ او گورور ایردیم آی نی باریده چرخ  
 فروکتی جهان ایوا نیدین ماه خلیفه اوتی مشعل برله نا گاه  
 انی روشن لیغیده چست چالاک او کور دوم بر ایکی چرخیم ده ایپاک  
 منکا اول رشم ای قطب زمانه جواب ایغیل حلال اولغایمویانه  
 امام ایدی بوغفلت عالمنده نچوک جان سن مونیکنکدیک دین غمنده  
 ضعیفه ایدی ای مقبول وافی منینک همزادیم ایردی بشر حافی  
 ایشیتی بشر آتین کوزدین توکوب آب دیدی سیزگا روایوق ایدر ناب  
 اینینکدیک مردنی تفر اغی ایمه ییزینکدیک یوزمینک ایرنی قانیدن به  
 دریغا ایر آتین بولغاب یوروبمیز عمامه برعبث چولغاب یوروبمیز  
 لچک آرتوق ییزینک دستار یمیزدین ایرانلار عارایتار کردار یمیزدین  
 هوس بازار یده ای میلی کوب نفس یمک برله قیلیب سز گردنیک غفس  
 سنکا سودا یلامس بو جسم ورمینک قیلیب شرمینک برار کیلما سوشرمینک  
 بولوب شرمنده لیک در یاسیغه غرق یمان ویخشی نی فرق ایتمکان فرق

## زاهرنی شبرین تیل بولماقینی بیانی

کیل ایزاهد اوزونکنی ایلاغیل خاک حرام شبهه دین حلقینک نی قیل پاک  
 آجوق قول لیک کشاده یوزلی بولغیل مروتلیک ملایم سوزلی بولغیل  
 بوخصلت لار موافق بولسه سنده امید اولکیم خدایم دیسه بنده  
 مسلمان اوغلی ده بولسه سچوک تیل سچوک لطفی بیلان مور خردمند  
 سچوک تیل بولسه قیسی محترمغه سالور زور ازدهانی آغزیغه بند  
 ملایم تیل بیلان بیحرب بی ضرب سالور کوکد اکنی زیر قدم غه  
 ایرانلار آلماین بر ایگنه قولغه براونی کیلتور ور لار شرق دین غرب  
 سچوک تیل دور عجب گنج معظم سالور لار نیچه گمره لارنی یولغه  
 دیمه حرفیکه بولسه بی معانی عطا قیلغان بیلان هیچ بولمغای کم  
 کلید گنج معنی کیم زباندور اگر تیل زهر لیک بولسه تیل آنی  
 قیلور قتیغ تکلم اونک ایشینک چب انکابر نقطه کوب بولسه زیاندور  
 سوزینک تیکلآب کونکل بوز غونچه تیکلآب اگر سوز جانه پیدا قیلماسه سوز  
 انی سوز دیماکیل ای مجلس افروز

## مطاب حضرت لقمان

نصیحت قیلدی فرزندیعہ لقمان سنکا جاہل کیشی بخت ایتسہ ایجان  
 جواب ایغیل انکاشیرین ویومشاغ مکر بولغای جہالت خمریدین ساغ  
 اگر نفع ایتماسہ قیلمہ اعادہ بولور ایغان سری جہلی زیادہ  
 انکا سود ایتماسہ ایماغ صوابی سکوت ایتمکدور اندین سونک جوابی

## ایلی مؤمن بربریفہ غیر قیلماوی فی یانی

کیل ایمؤمن همیشه خوش عنان بول مسلمان بولسہ هر کیم مہربان بول  
 آچلغای سنانی کور کاندہ گلدیک تواضع ایلہ هر خدمتکا قل دیک  
 سریغ یاغدیک انکا بولغیل ملایم سچوک لیک نی عسلدیک ایلہ دایم

توت اول دوستونکغہ سوت اوستیدہ قیماق

عزیز جانینگچہ کور کیل بلکہ بہراق

خدانی بویرو غیدین تایسہ ناکاہ برادرلیک اوشل دور قیلسانگ آکاہ  
 برادر جسمیغہ جاندیک یوکور سنک تالطف برلہ اول یولدین او گور سنک  
 اگر چندیکہ قیلسنک مہر بانلیغ سنی ایغان سوزینگ ییلسہ یمانلیغ

اگر توتسانک الخ لارنی ایشینی ساوغ ایغونچہ ای خلق زمانہ  
 چو نعمان مہریدہ بول ایردی مکتوب قل الخیر والا فسکت ایخوب  
 ساوغ سوزدین بولور ایمان قر انغو ضرر دین اوز کا یوقتور نفعی بارمو  
 بہر جایی تیلینک نی ساقلہ زینہار کیشی تیلنی یمانیدین بولور خوار  
 یمان تیل گاہ سارغار تور یوزینگنی توبان باشینکنی تیل مور تور کوزینگنی  
 یمان تیل ایکی عالم دہ ضرر دور گہی عصیان کہی خوف و خطر دور  
 یمان تیل شوم لیغی گہ جانغہ اورغای گہی جاندین او توب ایمانغہ اورغای  
 مسلمان اوغلی غہ یخشی قلیق قیل تیلینک نی خوش چر اینگنی یلیق قیل  
 آغیزدین ساچ یریندہ دُر معنی اگر بولماسہ سندہ سوزغہ یتماک  
 ایشیت اما قیو سوز بولسہ بہراق نہ دولت دور سکوت ایتماک ایشیتماک  
 قولاق کوزدین قولونکدین بالارینگدین قولانگلا تمام اعضالارینگدین  
 ایشیتسانگ نفعی یوق سوز اینکو ذات انی ہم گوشہ آلمہ گوشہ چیق یات  
 قولاق سالمہ ولی بی معنی سوزکا ایشیتسانگ قوب اویردین اوز کایرکا  
 کیشی سنچیق سوز ایتسہ سن چیق اندین یماندین قاج یماندین قاج یماندین

تیلینک زخمی بیلان قیلغیل جراح  
 اکر تیل زخمی انکا قیلماسه کار  
 بولارنی برچه سیدور مهربانلیغ  
 بوسعی ایتکان بیلان هیچ بولماسه توز  
 ولی باطنده شاغل بول دعاغه  
 کیشیکیم بولسه مؤمن لیغده موصوف  
 کوزی یوق مؤمنی بارور ایدی راه  
 خبر دار ایتماسانک اولدور خیانت  
 فغان و داد اوشل بینسا قولیدین  
 کیشی یابسه قدوغ آغزیغه چادر  
 ولیکن امر معروف ایلاکان مرد  
 اکر امر ایماس راسخ ایشیکا  
 اکر آلدینگده طفلی بولسه ناگاه  
 اوزاتماس بولسانک انده دست الطاف  
 بزینگدیک شرم یوق انصاف یوق جسم  
 ایشیمیز دور ریا و حیلله تزویر  
 اویالیب شاید ایتکای استابت  
 قولونکدین کیلسه قیلغیل ضرب ناچار  
 ترحم دور انکا ایرمس یمانلیغ  
 کورارده آشنالیغ رشته سین اوز  
 انی احوالینی سالغیل خداغه  
 ایروور واجب او قلغه امر معروف  
 نظر قیلدینک انی آلدیده دور چاه  
 قیو انصاف ایروور قیسی دیانت  
 اکر قیتارماسه دوزخ یولیدین  
 نچوک دیرسن اینکدیک نی برادر  
 اوزی بولغای عمل لیق صاحب درد  
 قچان تأثیر ایتار اوزکا کیشیکا  
 یانار اوتقه توشارنی بیلسانک آگاه  
 نچوک بولغای مسلمانلیغده انصاف  
 باشیده مغزی یوق معنی قوروق اسم  
 قیلور ایغان سوزیمیز کیمکا تأثیر

## کوزنی حرام دین بو محافنی بیانی

کیل ایمؤمن اکر تر سنده بولسنک  
 قوی بولسون همیشه نقطه چشم  
 نظر قیلغونچه بدای نفس معیوب  
 سعادت دور نظر بولسه قدمده  
 اکر قان چشمه بولسه چشمه ایمه  
 نه خوشدور دیده ترسنده بولسه  
 خطر دین یوم کوزونک اوغلان خیفه  
 یوراکیم صاف ایروور دیب اور مغیل لاف  
 قرارینک قویمسنک ایلتیب قرارینک  
 بقاسیز نرسه لرغه خوب بقاسیز  
 بناگاه توشسه نا محرم کوزیگا  
 ایکنجی چونکه شهوتدین خطر دور  
 دیدی کیم باقسه نا محرم یوزیکا  
 بیتیب دور شرعه ده اولصاحب بذل  
 کوزینگنی سقلاکیل هر قنده بولسنک  
 مباردا بولغای بالا توشوب چشم  
 توشوب کوز نقطه سی کور بولغانی خوب  
 تجاوز ایلاکاج بولسه ندمده  
 خطر لیک یرکا توشکاندین ایروور به  
 وکرنه کاسه سیدین گنده بولسه  
 نچوک کیم یومدی قور قوب بو حنیفه  
 الارچه بولغایسن کیتور انصاف  
 آلور شیطان زمام اختیارینک  
 ایکنجی باقماکیل زینهار اوزیگا  
 نه یایه کیم کتاب معتبر دور  
 قویارلار تانکلا قور غاشیم کوزیکا  
 کیشیکیم قیلسه نا محرم بیلان هزل

انی هر بر سوزیغه ای خرمند  
 اکر اول التزام ایتسه حرامه  
 قیامت کونکه داد و گیر ایتار لار  
 لعین شیطانکه بولغای دشمن شیخ  
 خلاصه خزانه شرح اوراد  
 جوان خاتونکه نامحرم ایش دور  
 بریب بولماس جواب ایتسه سلامی  
 جوان خاتونکه عورت بولسه آواز  
 غرض ای آدمی سقلا اوزونک نی  
 که نامحرم ساری باقغونچه بی قیل  
 بودنیا میلی اوتسکای بر زمانده  
 قیامت کون عجب شدتلی کوندور  
 قیزیر کوب فرق سرایسینغه چون طاس  
 تیکار اوتدیک ایاغ آستیده تفراغ  
 بولور کوب خلق اوزینینگ جانیدین سیر  
 یا شور ماق بولسه قیسی روسیالیک

تمام اعضا لاری دعوی قیلور لار  
 او کون دعواسینی هیچ دفعی بولماس  
 اینسکدیک واقعه لار دین بور و نراغ

پشیمان بولسک اول قیلیمیشلار ینگدین  
 دل و جان برله یانسک ایشلار ینگدین

نه بولغایکیم قبول ایتسه خدایم  
 قیو قل نی خدایم قیلسه ممنون  
 باشیده سایه بولغای عرش اعظم  
 عنایت نامه سین قولغه آلور لار  
 الهی ایلا مخلص لارییلان یاد

**عظمت بیغ بسطامی علیه الرحمه**

قریغان پله سیده شیخ بسطام  
 اوزیغه کیلدی ایر سه ایدی اصحاب  
 دیدی بالغ بولور حالتده بر راه  
 یانیب بار دکر سالدیم نگاهیم



ایسیمکا توشتی حالا اول نظاره  
 مبارک آغزیدین کوب تامدی قانی  
 مونیگدیک یغلاسه انداغ نکورای  
 همیشه ذوقیمیز عیش و کولوش کا  
 اوتار دنیا ایشین توتدوک مقدم  
 خداوندا اوزونک سن عالم غیب  
 کناهی بی نهایت بنده دور من  
 عبث برله قولو مدین کیتی وقتیم  
 جریمیم بیعدد بولسه اگرچند  
 یووب رحمت بیلان جبهه قراسن

یوراکیم بولدی قور قوب پاره پاره  
 اوشل خوف ایله آخر چقتی جانی  
 بزینگدیک روسیه نی حالغه وای  
 یوشماس ایرته قیلغان توبه توش کا  
 کناه اینوقسه کوب قورقونچمیز کم  
 منی مسکین ده دور هیچ سانی یوق عیب  
 بولوب شرمنده چون شرم من ده دور من  
 عمل مهرین یاشور دی ابر مقتیم  
 حجاب مغفرت یاپ اینخداوند  
 نصیب ایت برچه نعمت لارسراسن

**فهرانی نعمت لاریغه فکر ایلامانی بیانی**

کیل ای آزاده واقف بول کونکل کا  
 تفکرنی قوشین هیچ قیلمه زائل  
 تفکر مرغی دایم بولسه دم ساز  
 اینگدیک باز ایلغه ایلاسانک قید

کونکل یول باشچیدور قرتلی یول کا  
 پلغده بولغای تاییضه دل  
 امید اولدور که اندین اوچسه شهباز  
 کونکل قوشلارینی قیلسه بولور صید

کونکل هر گه صلاحیت ده بولسه  
 همه اعضا رعیت دور کونکل شاه  
 اگر سلطان اوزی قیلسه یمانلیغ  
 کونکل جوش ایتماسه کوز بولغای نم  
 ایشیتکان سن انی دل دور نظر گاه  
 یو کورسه اول کونکل کیم هر طرف کا  
 کونکل درسینی دیرلار خوش سبق دور  
 کونکل درسین سوال ایتدیم بر ایردین  
 بیله آلمانک بو شربت تاتمغونچه  
 اگر آنی اونوقسه بنده آنی  
 کونکل برچنده غفلت علتی پر  
 اوشل دمنی ندم دیر اهل معنی  
 کونکل انده همیشه قیل همیشه

ناپار بنده قیونیت ده بولسه  
 امانلیغ بولغوسی شاه عدلیدین راه  
 قچان بولغای رعیت ده امانلیغ  
 چقار مو؟ سو قدوقغه ناشماسه هم  
 نظر گاه دور کونکل بر بولسه هر گاه  
 قچان لایق بولور مونداغ شرف کا  
 تمام معرفتده عشق حق دور  
 تالطف دین دیدی سورمه بویردین  
 اوزونکنی یخشی لارغه قاتمغونچه  
 تیریک ایرمس اگرچه بولسه جانی  
 دوام اولدور دوام ایتسام تذکر  
 آغیز دین چقسه غفلت برله یعنی  
 قچان بولغای مونیگدیک یخشی بیشه

**مؤمن بنده لرنی عشق ده هر بص بو طاقینی بیانی**

کیل ای صادق حریص عشق حق بول  
 اگر کیر سنک طریق معرفت نی

کونکل یاراننی برله هم سبق بول  
 میسرایلاسنک تورلوك صفت نی

مقامات حقیقت ایلا دینک طی  
 بورو نغیدین زیاده در طلب بول  
 بویول نی چونکه هیچ پایانی بوقتور  
 دیکیل هر لحظه اللهم زدنی  
 طلب امرین ایشیتسه بنده رب دین  
 نبی دین یوق کیشینی قرب بالا  
 انکاهم ایدی حق قل رب زدنی  
 سچوک جان شرتی تابولسه لبده  
 ییلینک نی قوتی بارده آلیب ییل  
 یتاریول یور کالی حالا که حالینک  
 یورار کا قالمسه وقتیکه درمان  
 ایماک لار قوتی هم کیتسه قول دین  
 کوزونک هم بولمسه بولسون کونکلده  
 یتوشماس سودر الورغه هم مجالینک  
 اگر مونداغ طلبده چقسه جانینگک  
 امید اولدور خدایم دیسه بنده

کونکلده بولمسه جز حالت حی  
 اگر در یالار ایچسننگ خشک لب بول  
 اگر یتسام دیسه امکانی بوقتور  
 دیدی حق چونکه فاطمینی تجدنی  
 اوزین ییلغان قچان قالغای طالب دین  
 انی ایدی حییم حق تعالی  
 قویار مواوز کالار بو جهد وجدنی  
 کراک کیم بنده سی بولسه طلب ده  
 کونکل باغین سوغار کیتما یتوروب سیل  
 یور اکور بر کونی کیتکای مجالینک  
 ایماکه قالمسون تا ایچده ارمان  
 اوزونکنی سودرا هر کز قالمه یول دین  
 بو مطلب برله جان چیقسه بویولده  
 کوزینک تیک یولغه تایتکونچه حالینک  
 اولانسه باقیغه بو جسم فانینگک  
 تیلکان مقصدینکنی برسه انده

مؤمن بنده کیراک کیم دوام خوف رجا ده بول  
 کیل ایخائف اولوم نی یادین ایتکیل  
 لبین تیرمایتوروب مرقد لین خلق  
 یغیب هیمه وهیمه قیلما یانده  
 اولوم نی اوتی تورغاندور سویانیب  
 او یانمسدین بورون اور تانسنگ ایقل  
 برونغه بادغم تیکمای برونراغ  
 یاپوشماسدین بورون سونکاک ییله پوست  
 یقین ییل کیمنی کوبراق ایلا سنک یاد  
 ییلور هر آدم اوغلی بولسه او یغاغ  
 یقین ییلکیل جهان پر خطرغه  
 یتوشکاج اوشبو شهر محترف غه  
 اوزین ییلکا نلاری کیم یولغه سالدی  
 اوروب یخشی دیکانلار اوزره یاشین  
 قیلیب سود الارینی چابک چست

کیتار منزلنی استعدادین ایتکیل  
 قویار سنمو تفکر باینی غلق  
 یاتیب سن اوستیده غفلتلی بنده  
 او یانیب اور تامای قاجکیل او یانیب  
 مبادا بولمغای کل ایشلارینک کل  
 اوزونکنی قیل هوس بازاریدین ساغ  
 اولوم برله اوزونکنی ایلا غیل دوست  
 بولور دوستونک سنی ای آدمیزاد  
 وطن نی اصلی دور ییزلارغه تفراغ  
 کیلیب میزنیچه کون سودا ایتارغه  
 یازیلدی کاروانی هر طرف غه  
 حیل سیز نقد عمرین قولغه آلدی  
 میستر قیلدیلار طاعت قماشین  
 سفر رختینی باغلاب قیلدیلار رست





فغان سودايلامس اما اوکس کا  
 کين قيتای ديسه بولس مجالی  
 بودورای آدم اوغلی جست حالينک  
 قولاقغه تيقمه غفلت لته سینی  
 سویونمه گرسنی دنیا سویوبدور  
 کیمه کورساتی بو فانی وفانی  
 قچان مهلت قویار لار بر نفس کا  
 کیتار اصل وطن غه دست خالی  
 باشینکدین او تکان آنچه ماه سالینک  
 یمه شیطان ملعون شته سینی  
 سویوبمن دیب کوزینکا قم قویوبدور  
 از لدین دشمن جان بیلگیل آنی

### عمر نینک فانی لیکینی بیانی

کیل ایمؤمن یقین بیلدینک کیتارنی  
 اوتار دنیا اوچون بولمه گرفتار  
 اگر دنیا کا حرصینک بولسه فح سن  
 ایسیز عمرینک نجس یغماق رهنده  
 اورا مچیدیک همیشه تار ایتار سن  
 قیلور سن رشته جانینک ییلان قید  
 سُپورسه صاحب خانه بیک بار  
 قالیب سن تنگه دیب احوال تنگه  
 حساب عمر بی سامان اوتارنی  
 اولومسه یغما کیل مانند گفتار  
 نجاست یغما غینده کالهمج سن  
 قالور سن بر کون آخریر تهنده  
 قناعت سیز لیغینک اظهار ایتار سن  
 مکس دیک مورنی قیلماق اوچون صید  
 اورا مچی هم کیتار هم صیدو هم تار  
 مشقت لار باشینکده رنگه رنگه

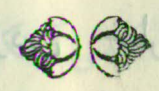
قچان یوک قوی ديسه طیار ایرور زاد  
 ولیکن کارواندین بعضی انسان  
 کوروب یخشی انی نقش ونگارین  
 قولاق سالغان تغنی و نواغه  
 عجب مکاره دور دنیای فانی  
 اوشل مکاره کیم سالسه قویونغه  
 کیرار انسان انی یلغان سوزیغه  
 گهی اویغانیب اوینی ایلاسه یاد  
 آشوقمه بیر کونی سودا قیلور سن  
 بو آل ایله اوشل مکاره دون  
 ادا قیلغاج بساط عمری نی پاک  
 اورا سیلیکه دیر کیتکیل بویردین  
 نظر قیلماس فغان وناله سیغه  
 امیر کاروان اولدمده یتکای  
 قویولمای ایر کیغیه سودراب یقادین  
 فغان ایلار کیتار نی بیلکانبیم یوق  
 کیرار لار یول لاریغه خرّم وشاد  
 کورار بول فانی اوینی باغ خندان  
 اونو تقایلار اوشل کیلغان دیارین  
 کونکل برکای هوس برلان هواغه  
 مینک الوان جلوه برلان آلدَر آنی  
 سیونکاندین کیرار شیطان اویونغه  
 یوکور قوب سرمه غفلت کوزیغه  
 تلطّف برله دیرای آدم یزاد  
 بو کون گر بولماسه تنکلا قیلور سن  
 ادا قیلغای جمیع نقد عمرون  
 برور رخصت قاشیدین چست چالاک  
 دیکای بیزار ایرور من سن دیک ایردین  
 اورار شته انی دنباله سیغه  
 انکا اصل وطن نی حکمین ایتکای  
 چیقارور لار جمعان بی بقادین  
 کیتار کاتوشه حاضر قیلغانیم یوق

يوگورمه جيفه كوب يغمافغه بيل آي  
 يقين بيلك كيل موني اي صاحب حال  
 حريص اولدور اكر دنياي فاني  
 اكر بولسه كيشيده ، مال سهلي  
 بساطيده برار فنه قرصى بولسه  
 اكر هر قلده يوز خروار زردور  
 اكر مينگك كوزه طلا توشسه كوزه  
 قيودور مهر يوق ايرنى نشانى  
 ديسه مهر يم يوق اما توتسه محكم  
 كيشى مالين كه بى احسان يماسدور  
 ديمه دنيا چراغ آخرت دور  
 بضاعت بولسه هم گم ايلانفاق  
 كراك اهلى كرم خلق ايتكالى جمع  
 كيشى نى اعتقادى بولسه سالم  
 نه غم ايمانلى قل نى اولگا نيده  
 سلامت اولسه ايمانى بيلان كس

بولايديب باي بساطينك بير مغيل باي  
 حريص ايرمس زياد ايتكان بيله مال  
 يغاي ديسه محبت برله آنى  
 كونكل برسه بولور دنيا نى اهلى  
 انى دون اهلى دى گر حوصى بولسه  
 اكر بولماسه مهرى بى ضرردور  
 قچان دولت بيلور اهل دل اوزه  
 بويورغان ير يغه صرف ايتسه آنى  
 ايرور يلغا نچى اول فرزند آدم  
 خدانى فضلى دور دنيا ايماسدور  
 خدايم دين نشان مغفرت دور  
 اوزوم گر بركى كم آزدن سچو كراق  
 اوزينى دمبدم كم قيلسه چون شمع  
 ديمس گورو كفن ليكدور بوماليم  
 تنيده بولسه اوچ كز تنيده  
 اكر عارى كومولسه عارى بولمس

كرم ليك بنده سى گر بولسه چولده  
 قويوب اولتورغالى قالمى مجالى  
 اكر كوز ياشيچه سوتابسه انده  
 تاپيلسه لقمه جان وجكردن  
 كرم ليك بنده غه ياغوز يكان آش  
 قراسو ايچسه لار ايكى برادر  
 ايكى همدل يسه بر لقمه نان دين  
 كيشى ناندك قيلور احسانده خوبين  
 قيزيل يوزلوك بولوب چيقان زمانى  
 كولوب مهمان قاشيغه چيقغيل ايقل  
 اكر احسان ايتار بولسانك ايشيت حرف  
 بيليب بير جا يغه كد يمين نى  
 يمان ير كاني صرف ايتمه بارى

ايچار ير بولماسه بر ذره  
 هلاكت پله سيغه يتسه حالى  
 قيلور ير ميني احسان يخشى بنده  
 دريغ ايتماس آنى يارود كردن  
 ييلور خاك آغز يده بلكه ييلور تاش  
 كورار شربت چه بلكه آب كوثر  
 سچوك بيلغاي عسلدين بلكه جاندين  
 آلور تنور ايچنده آبروين  
 توشار خلق آغز يغه احسانى آنى  
 شجر ليك ميوه اول كور سا تور گل  
 انى هم جا يغه قيلماق كرك صرف  
 زراعت ايلامه شوره زمين نى  
 بورينى ير تاريغه برمه يارى



## نفس سوم نی بیانی

کیل ایکس بولمہ اکتون تابع نفس  
سولور اخشام صبا بو گردن غفس  
ہمہ طاعت لارینگک خوبی و صافی  
یقین بیالکیل ایرور نفسینک خلافی  
قویار کیچلیک غہ دایم نفس بدیوز  
قچان اوت توزیا نار یالبار سنک اوتوز  
ایرور نفسینک دماغی طرفہ یل لیک  
قچان ایل لیک قیلور یالبار سنک ایلک

اوزینک پست ایلاسانک نفسینک زبردست

باشینک چیناب سالور چون اشتر مست

بور ونغہ باد کبر ایسمای بوروندین  
بوروندوق سالانکا قویمای بوروندین  
ریاضت بندیغہ برکیت ایاغین  
کوتارمه باشیدین تقوی تیاغین  
یقیلیب قالمغودیک بریمش نی  
زیادہ ایلا کم کم قتیغ ایش نی  
قویوب اندازہ حالچہ یوک نی  
عبادت یولیغہ کوندور بولوک نی  
بو محنت برلہ اول امارہ دون  
نه بولغای مطمئنہ بولسه برکون  
سیمیز کوب قیلمہ بوتیشلار ایتنگک نی  
قوتوروب یار مغای ناگہ بیتینگک نی  
یلانتی اسرادینک نچہ یل آنی  
اولوغ بولغان سری اوستون زیانی  
او توبدور قول بیلان بوینین توتاردین  
خطر دور کوچ قیلیب باشینگک یوتاردین  
یتیب دور قویغالی کوکسون یوزینگک  
کیمه دیرسن اوزینک قیلدینک اوزینگک

دلاقوب حالی ہم توتمه اوزینگک مست

توکل سیغنی صدق ایلکینکا آل  
قیل ایچنی خالص اندین سونگ قیلیچ سال  
تعبجب ییلمه فضلی بی بهادین  
امان ایتسه مونینگدیک اژدها دین  
غرض مونداغ عدو نی قیلمه فربه  
اکر کیلسه قولونک دین قطع سر به  
سیمور سه نفس اکر ایچمک یمکدین  
یوز آنچه ایت آلور یخشی دیماک دین  
ینه یوقاری اوتماکدین آلور بهر  
اوتار مندیب اوتارده بولمغیل شاد  
اوتونک دیدور اوتونک آلغای بوجلاد  
کیشی ییلسه رضا شہدینی ذوقین  
تورار اوز حالیدہ بسیار و کمدہ  
کیشی کورسه خدادین جز وکل نی  
ایرور حالا کہ توبہ باب مفتوح  
اکر نفسینک سنی یتیمیش باشینگدین  
اکر نفسینک مرادین ایزلاماک سن  
ازل کوندین اکر چه خوفی یوق سن  
ییلور بیردیک مجالس تحت فوقین  
یوروشین بوز مغای هیچ شاد غمدہ  
ییلور خیریت اول عزت وذل نی  
یمان نفسینک نی قیلغیل تابع روح  
نه بولغای فائده یتیمیش باشینگدین  
اکر سکسانغہ عمرینک یتسه سکسن  
اکر نفسینک سن

ازلدین قیلسہ کیمنی کونکلینی ریش

دیگای اون بیش یاشین کوب بلکه اون بیش

## بندره لرني عهدده تورماقلا ريني بياني

كيل ايصادقكه قيلدینگك صدق لافين  
 اولانجه قيلما كيل وعده خلافين  
 خلاف ايتكان زبونلار دين زبونلار  
 بودنيا و اودنيا سر نكون دور  
 خلايق آلدیده كوته زبان دور  
 خدا در گاهیده اندین يماندور  
 خلاف ايتسنك اگر يلغان سوزينگدين  
 کوتار اير كاكليك آتيني اوزينگدين  
 دادك قيغاجي دستارينگدين آرتوق  
 سنی يوق بولغانينك بارينگدين آرتوق  
 چيقار مغيل آغيزدين قيلماس ايشني  
 قيلور من ديمه قولدين كيلماس ايشني  
 آغيزدين چيقسه سوز قيتار مغيل قاش  
 اگرچه كيتسه هم اول سوز اوچون باش  
 كيراك اير من ديكانتي وعده سي توز  
 اكر توز بولماسه اندین كونكل اوز  
 يقين بيلگيل كه توز لوك دن عصاني  
 ايرانلار آلدیلار اونك قولغه آني  
 خصوصاً توز كيراك اير اعتمادی  
 بولور موايگري هيچ مسجد عمادی  
 سوزين بوزغان كيشی بوز مسمو ايمان  
 اولوم سه برله قيلمه عهد و پيمان  
 سوزين بوزغان كيشيني يخشي ايرلار  
 قوسوب قيته اني ايچكا نچه ديرلار  
 قيو طيب كيشی ايچكان قبي دين  
 تيريك سن قالمغيل عهد ينك پي دين  
 مبادا اوز سنك اقوالينك عقودينك  
 تو كولو ب قالمغاي يعقان نقودينك

## مطابت حضرت اسماعيل عليه السلام

خليل اوغلي كه اسماعيل دور ايسعد  
 اني يادايتي تكريم صادق الوعد  
 اني صادق لغين اي آدميزاد  
 قيليب دور بر حكاييت قيلغوجي ياد  
 بارور ايردي او شل شه بر طرف كا  
 دیدي تور سنك بو يرده اينكو كار  
 باريب كيلسم قوشولسم سيز كامن بعد  
 كيلور منديب قاشيدین كيتي اولكس  
 قيليب من وعده ديب اول صاحب راز  
 اوشل وعده اونوتقاني كنداری  
 اوشل وعده اوچون تور غانتي بيلدی  
 آغيزدين دفتری عذريني آچتی  
 ذبيح الله انكا لطف ايتي چندان  
 سچوك تيلني انكا صرف ايتي چونبال  
 كيشيني وعده سي كيم بولماسه راست  
 ايشانمه ايغانیغه ايخورد مند  
 اني يادايتي تكريم صادق الوعد  
 قيليب دور بر حكاييت قيلغوجي ياد  
 يولوقتي مؤمنی اول باشرف كا  
 اويوم ده يعنی بعضی ايشلاريم بار  
 تور ايديب وعده قيلدی صادق الوعد  
 اونوتدی وعده سيني بولدی كيلماس  
 اوزاق مدت او تور دی انده قيش ياز  
 يتوشتي كوب زماندن سونكره باری  
 اويات ياني بيلان توتدك يقيلدی  
 در اشكين ايغ آستيفه ساچتی  
 ایدی چون غنچه گلديك باغ خندان  
 انا وعده انا عفو و نه نه حال  
 محبت عهدین اندین قيلمه در خواست  
 اكر چنديكه اول ياد ايتسه سو كند

اگر توزلیک بیلان بر پابولور سن  
 اگر کج بولسه افعالینک بودوندک  
 قیلچ باشینکا کیلسه ایمه یالغان  
 اگر یلغانچلیک ده اوتسه آتینگک  
 نجس مردار ایمس یلغانچیلیغدین  
 شریعت حکمی برلان ای نکورای  
 نیمه نی یمان دیدی شهبی دین  
 الفدیك جان ایچنده جابولور سن  
 قالور سن بلکه قان آستیده نوندک  
 اولومدین دور بتر چونکه اویالغان  
 قیامت کون نچوک بولغای اویا تینگک  
 مسلمانلار غه شرم ایت بو قیلغدین  
 گهی چین سوزنی هم کونکلو نغه قیل جای  
 سخن چین بولسه هم بولمه سخن چین

### بخشی همراهی بیانی

کیل ای عازم اگر بولسنک سفر ده  
 کراک دور ایر کونکل لیک یخشی همراه  
 نچوک کیم مغزینی جانده توتار پوست  
 اوزین قُل، یارینی سلطان بیلسه  
 ایاغیغه اگر تیکسه تمکانی  
 ساوق یل تیکسه یولد اشین یوزیغه  
 انکا کیلدی دیکان تیر بلاغه  
 رفیقی تاپ طریق پر خطر ده  
 رفاقت غه یرامس هر قیوواه  
 محبت یولیده انداغ کراک دوست  
 اوزینی تن رفیقین جانی بیلسه  
 قد الغانچه کوزیغه بیلسه آنی  
 اگر قولدین کیلور آلسه اوزیغه  
 قیلیب جانین سپر توتسه ارانغه

یمان یولداش ایرور چون مارا فعی  
 توتوب دایم یلاننی قویروغی نی  
 یمان بولمای ولیکن بولسه نامرد  
 قوروغ صورت ایرور قیلغیل کونکل سرد

اولوک دور بولماسه هر کیمده کرده  
 تیر یلماسدور کوتارگان برله مُرده  
 ایمس ایرنی نشانی ریش و آلت  
 نشانی همت و غیرت سخاوت

### ایکی وفادار دوستی مطایبه سی

سعید وسعد قیلدی عهد یاری  
 دل و جان دیک ایدی اول ایکی آگه  
 بریسین توتی ملاحی اوشل حال  
 مونی قویدی انی چون توتی مضبوط  
 تماشا قیل الار دین عهد یاری  
 سفر بولدی الارنی اختیاری  
 قضا دین آقتیلار دریا غه ناگه  
 دیدی قویغیل منی یاریم قولین آل  
 بوهم ایدی منی قویغیل انی توت  
 اوشنداق دور درست ایرلارنی حالی



کیل ای تن بول همیشه التجاده دوام العمر بول خوف و رجاده  
 کوتارمه هیچ رجا و خوف دین رأس یقین بیل کفر دور هم امن هم یأس  
 سنی آلدینگده دور پیدا ایکی یول بری اونک قول سری بارغای بری سول  
 کیشی بیلماس قیامت دشتیده آه کیتار بنده ایکی یول دین قیو راه  
 اگر سانمیز عطا قیلسه خداینگک بهشت عدن ایشیگن سورسه پاینگک  
 قریش یول قالسه جنت ایتکالی طوف برونغیدین زیاده ایلاگیل خوف  
 نعوذ بالله اول بارغان یولونکدین اگر قیتارسه نی کیلغای قولونکدین  
 اگر دوزخ لبنده بولسه پاینگک امیداوزمه که غافر دور خداینگک  
 عجب ایرمس اگر قیتارسه اندین نصیب ایتسه بهشت جاوداندین  
 اگر اوستونگدا کی یتی طبق نی کیزیب درس ایلاسنک یتیمیش سبق نی  
 هلاکدیک اگر برنده دور سن یقین بیلکیل که آخر بنده دور سن  
 سنی آتینگک و ذاتینگک بنده بولسه نچوک خوف ایلامس جان تنده بولسه  
 ایرور قلنی ایشی قور قونچ زاری قبول ایتمک ایگام نی اختیاری  
 اگر عفو ایتماسه بیچاره دور سن قیویول دیسه انده باره دور سن

خطبات حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم

محمد کیم شه دینا و دین دور صفاتی رحمة للعالمین دور  
 او قورده بر کونی تنگری کتاین او قودی انده دوزخنی عذابین  
 اول آیت و همیدین کیتی اوزیدین یقیلدی برغه اولدمده یوزیدین  
 صحابه هر قیو بر حاله بولدی زمین و آسمان در ناله بولدی  
 زماندین سونک کوزینی ایلادی باز صحابه ایدیلا رای محرم راز  
 سنی خلق افضلی قیلدی خداینگک مهیا بولسه جنت ایچره جاینگک  
 صفاتینگ رحمة للعالمین دور خدادین مونچه قور قونچیمک نه د ندر  
 دیدی کرچه رسول جزء و کل من نچوک خوف ایلامای زیراکه قل من  
 اگر یوز مینک بشارت بولسه یاری کراک قل دین اوشانچه خوف زاری  
 کیشی نی اسم ذاتی بولسه بنده بولور مو فارغیت قل دیکانده

خبرانی رحمتیرین ایدر وار بولماقنی بیانی

کیل ای تن بر مگیل وقتینگنی قولدین یوکور دریای رحمت کابوچولدین  
 گناهیم کوب ایرور دیب بوله مایوس عجب ایرمس اگر عفو ایتسه قدوس  
 دل و جان برله توبه قیلسانگک ایبار مکر عفو ایلاگای دانای اسرار

اگر لطف ایلاسه ستار عالم  
 عبث دین ایمدی یغلب تیتزه یغلب  
 هوانی پست ایتار اشکینگک نجومی  
 یورک یاغین کیتار بولسوند یسنگک باز  
 نه دولت دور کیلیب عیبنا شرمینک  
 خدانی خوفیدین بر قطره اشک  
 سعادت تلیک کیشی یب دایما غم  
 غرض اوزمه امید ایطالب راه  
 اوتولماس جرم شرک ایمرد سالك

### توبه قیلغان بر بنده خدانی مطبوعی

ایشیتکیل فاسقی یاندی گنه دین  
 قیلور ایردی یمان نفسین ملامت  
 یمان نفسی تقاضا ایتی یانه  
 سحر گاهی اویاندی اول گنه ساز  
 بولوب ایردی دل وجانی بیلان نرم

پشیمان بولدی احوال تبه دین  
 گنه دین مدتی ایردی سلامت  
 یمانلیغ آرقه سیدین کیتی یانه  
 پشیمان بولدی قیلغان فعلیدین باز  
 ولیکن قیلدی بوزغان عهدیدین شرم

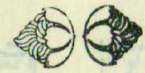
یوق ایردی زهره سی توبه قیلور غه  
 ندائی کیلدی هاتقدین اوشل حال  
 همیشه مغفرت دریاسی درجوش  
 اگر چندیکه اوز دونک عهد بسته  
 دل و جانینک بیلان چون ایلا دینک آه  
 ایشیتی بول ندای مرحمت ناک  
 اوزیدین کیتی هم عجب وریادین  
 ترحم بنده غه کوبدور خدادین  
 یقین بیل گرچه غافر دور خداوند  
 اوتار دیب یاتمغیل قانغه بویالیب  
 اگرچه لطفی کوبدور قهری هم بار  
 سنی آلدینکده دور چندان خطر دین  
 عنایت قیلسه حق اولگان زمانینگک  
 جوابی قبر نی بر سنگک چو بهراق  
 ترازوغه آغیر کیلسه ثوایننگک  
 جهنم اوستیدین اوتسنک سلامت

یقین تیی یوراک یار یلور غه  
 کین باقمه اوزونک نی ایلکاری سال  
 دمی آبی اوشل دریادین ایت نوش  
 نیچه توبه قیلیب قیلدینک شکسته  
 ایرور توبنگک سنی مقبول درگاه  
 اوروب نعره یقاسین ایلادی چاک  
 خدایم قیلدی آخر اولیادین  
 امید اوزماک روا ایرماس گدادین  
 انکا هم بولمه مغرور ایخردمند  
 اویانیب لطفیگا اولتور سویانیب  
 باشینک گر کو کغه یقسه قل سن ای یار  
 نچوک غافل ایرور سن خوف ایتار دین  
 اوزولسه نور ایمان برله جانینگک  
 قیامت کونکه قوپسنک یوزلارینک آق  
 اگر اونک ایلکینکا کیلسه کتابینگک  
 بهشت جاودان قیلسه کرامت

بولاردين اوتماين اي آدميزاد  
جهان كولكويري اير مسدور ايقل  
نچوك فارغ يورارسن خرم وشاد  
اكر بوكل خطردين اتلاسنك كل

## قضاغه راضي و بهرغه صبر ابرامك يمانى

كيلى اي بنده اوزونك نى سال خداغه  
يقين بيل بنده بولسنك اصل اسمينك  
اينيك دور مال ملك هرنه بارى  
بو يوز سونغيل نچوك كيم قىلسه فرمان  
كيشيكيم بولسه راضي قضاغه  
اكر شكر ايتماسه حق نعمتيغه  
خداغه هر ايشينك قىلسنك حواله  
كونكلده قالمغاي دنيا غميدين  
قيوقلغه ميستر بولسه بو حال  
خدا نى گنجيدين بولسه بو يخشى  
قضاغه راضي بول صبر ابرامك يمانى  
نچوك قىلسه اوزينى اختياري  
بولور مو بنده ده حجت و درمان  
اكر صبر ايتماسه كيلغان بلاغه  
قچان لايق بولور بنده آتيغه  
بولور جنت بو اولتورغان قواله  
آلورسن بهره هر اوتكان دمىنكدن  
اكر آغوايچار بيلغاي انى بال  
رضا جو قىل انى كور ماسمو يخشى



## مطاب غلام عبد الله انصاري

غلامى آلدى عبدالله انصار  
ديدى ايخوا جه سن قويسانك قيوآت  
ديدى ايقل سويارسن قيسى خوراك  
ديدى قيسى اولور كونكلو نكده مرغوب  
ديدى ايقل نه دور هم كسب و كار ينك  
ديدى بارى قيلورسن قى هنردن  
ديدى اي يخشيلار نينك شهر يارى  
اكر امر ايلاسنك هر قيسى يوز گما  
ايشيتى خواجه اولقل نى سوزينى  
يقاسين چاك ايتيب دير ايردى انده  
اوزينكنى سال خداغه جزوكل دين  
ديدى ايقل آتينا نى ايل اظهار  
منى آتيم اوشل دور اي نكو ذات  
ديدى سندين نه تيكسه به دور اي پاك  
ديدى سن قيسى بر سنك اوشل خوب  
ديدى هر قيسى بولسه اختيار ينك  
آقوزدى اولقل اشكين چشم تردن  
بولور مو قىل ديكان نى اختياري  
نه دور چارم بو يوز سونما كدن اوز گما  
يقيلدى ير كاهم اوردى اوزينى  
اي عبدالله كه كور دينك فعل بنده  
طريق بنده ليك اور گان بو قلدن





## مؤمن کیراک کیم بائقہ مؤمن نی فقیر کور ماہ

کیل ای ناظر مسلمان بولسه هر یار  
 فقیر نی بیلمه کیم دنیا ایلیدین  
 دیدی الفخر فخری یعنی اولشاه  
 عملدور یخشی قل لارنی کمالی  
 ایمس دنیا سی بولغان برله محبوب  
 اکر به بولسه بولغان برله مالی  
 قواندی نچه کون دنیا اویغنه  
 اگر دنیاسی یوقدین بولسه ایرخوار  
 محمد کیم نبی لارکا ایدی تاج  
 مقام سدره کایتی او بنده  
 بلائی فاقه کا صبر ایتکان انسان  
 اگر چند یکه بولسنک بی بضاعت  
 قناعتدور کونکل لارنی صفاسی  
 قناعت کیم طبیب هر کسلدور  
 نظر قیلمه حقارت برله زینهار  
 حدیثی کیلدی پیغمبر تیلیدین  
 نچوک آرتوق کورارسن حشمت وجاه  
 ورع دور حشمت وجاه جلالی  
 حساب آخرت کم بولغانی خوب  
 که قارون بولغای ایردی اهل حالی  
 یباردی مالی برله یرقویغنه  
 محمد کا بلال بولماس ایدی یار  
 عطا قیلدی خدا اول کیچه معراج  
 بلال نعلینی صوتی کیلدی انده  
 دیانت ملکیده دور مرد میدان  
 سلیمان سن اگر قیلسنک قناعت  
 قناعت برچه علت نینگک دواسی  
 قناعت اهل یغنه آغو، عسلدور

براونی حکمی یتسه شرقدین غرب  
 اجل جلاد کوکسین ایلاکاج چاک  
 براونی نقره طلاسی مُل مُل  
 مونی مفلس دیمه تنکلا انی بای  
 براواوتکار دی عمرین عیش ایله فاش  
 اجل جان اچیغین کور ساتسه اندک  
 براوده بولسه دایم محنت و درد  
 الار بولسه اولوم نینک مبتلاسی  
 غرض هر قیده ای فرزند آدم  
 براونینک باشیغنه موری قیلور حرب  
 قیلور هر ایکسین بر دیک قرا خاک  
 براو کور گانی یوق عمریده بر پُل  
 بولور هر قیسی غه زیر لحد جای  
 براو یوتقانی یوق آغزی توله آش  
 بولور هر ایکلاسی کور ما گاندک  
 براونی کلفتی بولماسه بر گرد  
 بولور هیچ کورم کاندیک ایکلاسی  
 یمه هرگز اوتار دنیا او چون غم

## خیانتدین براو بولماقنی بیانی

کیل ایکامل کمال ایتسنک دیانت  
 خیانت کیم کیلور قولدین و کوزدین  
 مونی بیلغای جمیع آدمیزاد  
 خیانت کیم ایرور پیدا کونکلدین  
 نه کیم توشسه کونکلگا یا کوزینگا  
 کیشیکا قیلما کیل هرگز خیانت  
 ایاغدین عضو پنهادین و سوزدین  
 ایمس حاجت که بربر ایلاسم یاد  
 مونی انکلا دیانت برمه قولدین  
 رو اکورمه اول ایشنی سن اوزونکا

قیوایشکا رضا بولسنک کونکلده  
 ایروور عصیان رضای چونکه عصیان  
 مسلمان اوغلینی کورسنک کوزینگدیک  
 قیو قلی مونیکندیک بولسه حالی  
 اگرچند یکه بولسه شبهه کم  
 روا کورمه مسلمان یغه زینهار  
 خصوصاً بیر مغیل تقوی لیک ایرغه  
 تقی نینک کونکلی دور دارالصیانت  
 اگر تاپیلسه نعمت آلدیده ساچ  
 اگر مینگ خلطه برسنک خلطه کوب زر  
 سنکا اندین نچوک سود ای برادر

اگر بیر سنگ اریغدین قطره آب  
 کیشیکا برسه کیم مالی حرامی  
 بولور کافر امید ایتکان اول انسان  
 خیانت نینگ بری هم بولدی موصوف  
 و گر نهی ایتماسه منکر ایشینی  
 ایروور چندان ثواب ایگو هر ناب  
 امید ایتسه ثواب اول مرد عامی  
 بیلیم آلیب دعا قیلغان هم اول آن  
 بیلیم قیلماسه هر کیم امر معروف  
 خیانت لیک دیگیل انداغ کیشینی

براو بول یلماین یوز لانسه چواغه  
 قیو انصاف ایروور قیسی دیانت  
 اگر آلدینکده طفلی بولسه ناگاه  
 اوز اتماس بولسنک انکا دست الطاف  
 جمیع بنده مؤمن سراسر  
 براو چیقسه طریق آخر تدین  
 اگر کور ساتماسه یول کور کان انسان  
 سن ایغان سونکره توز بولسه حالی  
 آجیب دور سن برادر لیک نی بایین  
 اگر کیلماسه قولدن یا تیلینگ دین

بیلیم گر سالماسانک سن یول  
 ایروور انداغ اولوغ بخل خیانت  
 یانار اوتقه توشارین بولسنک آگاه  
 نچوک بولغای مسلمان لیغده انصاف  
 ایروور میز بربر یمیز کا برادر  
 او کورسه یوز مقام مغفرتدین  
 بخیل لیک موندین اوتماس ای مسلمان  
 اوزینی بویشیغه بولغای وبالی  
 تاپیب سن امر معروفنی ثوابین  
 یمان کور اول ایشین جان و داینگدین

### جو انمرد لیک نی نشانی

کیل ای انسان اگر بولسانک چین ایردیک  
 اگر تپسه سنی هر قیسی موجود  
 زیان ایتمه تقی یتکور انکا سود  
 یور اکینگ قیلسه لار آهن بیلچاک  
 اگرچه عالمه سن دین یتار نفع  
 اوزونکدین قیلمه تفراع آتینی رفع



آتاتنگ یر دور سنم یر دیک قیلیق قیل  
 کیشی تاش اور سه باشقه ای خجسته  
 بوسیندور ماقده دل تنگ اولمه زینهار  
 ایاغ آستیده قالدیم دیب دیمه وای  
 اگر دشمن کا دوستلوق قیلسنک اظهار  
 رضا ملکیده تمکین ایلاکان ناس  
 دیمس آسیب انی خلق اور سه آسیب  
 جهالت اهلی قیلماس کینه ترکین  
 اگر راضی یسه مینک ضربه ید  
 ضرر کا راضی بولماس هرگز اکمل  
 سونر کین گر دیدین حالت جمالی  
 یمانلیق ایلاغانغه یخشی لیک قیل  
 کولوب باقغیل یوزیغه مثل پسته  
 امد اولدور که خوش کور کای خریدار  
 بولور چین کاسه کوب تیکو یسه لای  
 باشینک یارغان کیشیلار نی دیسنک یار  
 جفا آلماسی تیکسه قتیغ آلماس  
 ویا محنت جبالی یاتسه باسیب  
 قچان در کین بولور کر قیلسه در کین  
 دعانی هرگز انکا قیلما کای بد  
 هدایت برله توفیقین تیلار بل  
 کیتار گردین کراک گردین کمالی

**اهم تاغیده رسول الله نی تیشلرینی شریب بولغانی**

احد تاغیده پیغمبر تیشی نی  
 عجب کون توشتی مؤمن لار باشیغه  
 دیدی یغلاب ایا سلطان ابرار  
 شریب ایتی ینه یتیمیش کیشی نی  
 عمر کیلدی پیمبر نینگ قاشیغه  
 دعا قیلغیل قر یلسون برچه کفار

ولیکن قیلما دی اول دعوت بد  
 اوشل روزیکه انبوه ایردی کفار  
 اجابت بولدی پیغمبر دعاسی  
 اول ایکی ایر بیلان کوب اهل طغیان  
 چو خالد آلدی دین نی شهیدین بهر  
 عراق ایله دمشق هم خطه شام  
 محمد آلدی عالم خلق خوشدین  
 اگر سن مرد صاحب همتمی سن  
 توتار سن جان ایله فعل نبی نی  
 هدایت کا دعا قیلدی محمد  
 ابو سفیان خالد ایردی سالار  
 مسلمان بولد یلار هر ایکلاسی  
 احد کافر لاری بولدی مسلمان  
 مسلمان بولد یلار ایلکیده مینگ شهر  
 ابو سفیان قولیده تابتی اسلام  
 میسر ایتما دی آلتون کموشدین  
 رسول الله نینگ خاص امتی سن  
 قیلور سن هر محله پیروی نی

**بر ییباک کیشینی مطابتی**

بهاء الدین والحق طاب مشواه  
 عوان بر سوز دیدی اولر دبر سوز  
 یوزیغه سالدی قم چین مرد خالی  
 اوشل قانلیغ سقالین آلدی قولغه  
 غضب قیلمه انکا قیلغیل عنایت  
 عوانیغه یولوقتی لار بنا گاه  
 عوان قویدی یمانلیغ کویغه یوز  
 قیزیل قان بولدی سنبلدیک سقالی  
 دیدی یارب مونی سال یخشی یولغه  
 مهم لار آخر ویسین قیل کفایت

بوسوز نی ایشیتب اولرد بیباک  
بوزینی یرکاسورتوب ناله قیلدی  
آلیب همت عصاسین کیردی یولغه  
خدا اول بنده کا قیلدی عنایت  
نه نه خُلق وانا حلم وانا حال  
انا همت انا خُلق انا کار  
یمان لارنی ایشیدور کینه توتماق  
اوزینی نفسینی کم ایلاکان قُل  
ولیکن بول تحمل ایلاکان ناس  
حمیت باییدین اوتکار مگای مرد  
حمیت قیسیدور بیلسنک به تعیین

اوروب نعره یقاسین ایلادی چاک  
کوزینی یاشینی چون ژاله قیلدی  
قولین تابشوردی اول همتلی قلغه  
نیچه کون اوتماين تابتی ولایت  
انا دولت انا نصرت ، اقبال  
انا تبعیت سلطان ابرار  
مسلمنا نلیغ یمانلیغ نی اونوتماق  
قیلور قنچه جفا قیلسه تحمل  
حمیت ده کرک چون قتیغ آلماس  
اگر چندیکه اول ایش بولسه برگرد  
نظر ایله کتاب مجتهد دین

### مصنفي يار انلاري ايله وداع لاهنگاني

برادر لار که بزکا قیلدنگیز عهد  
تاپیلماس بنده ده سیز ایسته گان حال  
طلب قیلمانگک بونا قصدین کرامت  
بیله آلماس نهان تربیت دین  
آلور میز دیب محبت جامیدین شهد  
آچیلماس عاصیدین سیز ایغان اشکال  
کشوفات و مقامات و علامت  
آلیب ایردیم ایلیک نفسانیت دین

پشیمان من ایلیک آغا نلاریم غه  
بارینک ایمدی یاران لارهر قیانه  
قوروق قول آغانیمدین در ازامن  
منی دیب قالمانگیز اوز کار ینگیزدین  
حلال ایلانگک کیلیب کیتکانینگیز گا  
کیچور مس بولسنکیز سیز مندین ایقوم  
تانیب مندین تانیب آورع کیشینی  
کیراک مرشد دیکان مانند عمان  
جهالت دشتیدین کیم کیلسه سوساب  
اگر بولسه کیشکیم طالب در  
دیمنگک تاپیلماغای بونشه لیک کس  
تاپیلغانده مونینگدیک لچه خاص  
چوموب آغای ایلیکغه در مقصود  
اگر سیز تابلسنکیز بر ینخشی شه نی  
قیلای من هم بوزین کونکولوم ضیاسی  
نه بولغای سیز برادر لار پی دین

طمع نانیغه قول سالغانیم غه  
بورینگک لر بر مکمل ایر بیلدین  
عزیزی ایستا نکیز سیزدین رضامن  
اویاتلیغ من سیزینگک رخسارینگیزدین  
یلدب یوگوروب امیدایتکانینکیز گا  
منی حالیمغه مشکلدور صبا یوم  
توتونک محکم انی قوتلوغ ایشینی  
مبارک باطنی پر در مرجان  
اینک طاهر سویدین بولسه سیراب  
چوموب باطن کاجیبین ایلاسه پر  
جهان ایوانی کینک دور خالی ایر مس  
قنی اخلاص ، کوب همتلی غواص  
و کر نه قول سالیب قاچماق نچوک سود  
خبر دار ایلانکیز من روسیه نی  
قدم تفر اغینی کوز توتیاسی  
منکاهم برسه لار وحدت می دین



الذبار عرضتارینی فرزند لاریغه قیلغان نصیحت لاری

تولام اولدور ای فرزانه فرزند  
 کوزوم نی روشنی صادق محمد  
 ایشیت من خسته دین بر نیچه قوی  
 یمان یورمه یمان اندیشه قیلمه  
 بر اتقان تنگریغه قیلغیل توکل  
 طمع بر پرچه بولسه قیلما کیل رای  
 یوزونگدین پرده گم گم توشمسون بس  
 طمع بر لان سیمورگان نفس غماز  
 نقاب شرم آچیلما سدین بورو نراغ  
 قناعت قیل ملامت ملکی بولمه  
 پیمبر لار فعالیدور قناعت  
 بیلینک نی باغلا محکم بولمه مفلوج  
 بیلینک نی باغلا محکم بنده لیک غه  
 کیچکلیک دین عباد تغه بویون قوی  
 قیامت نی اویون قیلسنک اویون قوی

شرارت اهلینی پیوند بولمه  
 عجب خوشدور کیچیک لیکده بولوب ساغ  
 شبابی توکسه هر شب کوزدین آبی  
 ریاگردینی یوقتورمه ایتاک گا  
 تواضعدین کوتارمه یوقاری باش  
 کونکلنی منزاین قیل کوشه فقر  
 جهاننی حرصیدین قیلغیل اوزینگ دور  
 امیدایتکان کوزوم نی نوری بآلم  
 اگر چندیکه بولسنک قول قناتلیغ  
 اوروغ لوغ من دیمه تانکلا اوروغ بار  
 اوزونگنی ایلا گم بولغان سری کوب  
 بولوب خویش و تبارینگ برله مغرور  
 بودنیا دین اگر اوتسنگ قوروغ لب  
 اوتار دنیاده هر کیم بولسه دین لیک  
 عجب آفت ایرور جاه و ظرافت  
 بیلیب دنیا مقامین غیر معمور  
 هوا برله هوس فی بندی بولمه  
 بو کولماک نی قویوب غمدین بو کولماغ  
 ایننگ عینین دیگیل رحمت سبحابی  
 آتانگدیک بولمه تابع نفس سک گا  
 تکبر قیلما کیل چون تخم خشخاش  
 قیامت زادی قیلغیل توشه حقر  
 آتانگدیک بولغیل دنیا غه مغرور  
 آتانگدیک بولغیل رسوای عالم  
 خدا در گاهیده بول مسکین آتلیغ  
 حساب و نامه و وزن و سوروغ بار  
 نیچه من کوب دیکان لار بولدی منکوب  
 دیمه من زور اگر دین بولسه منظور  
 کونکلغه آلمه هرگز یاد منصب  
 بیلور منصب دین آر توق خوشه چین لیک  
 شرافت نی بیله کورمه شرافت  
 بولورزیرک وزیرک آتیدین دور

کوتار سنک باشقه آرتوغ وولمانگ آرتوغ بولور معلوم صبا اورسه ملک بوغ  
 خدادین هر نه کیلسه ایلا گیل صبر  
 خدانی امریغه قیلغیل اطاعت  
 محبت فوطه سینی باغلا بیل گا  
 هوس دنیاده قیلمه محترم لیک  
 اگر اوچ کونده تابسانک پرچه نان  
 کیتارنی بیلسه هر کیم جای تنگ غه  
 جهان مهرین کونگلدین ایله زایل  
 ایشینگ نی ایلا گیل کون کوندین اقوی  
 اگر تقوی ایشین قیلسانک باخلاص  
 اگر بولسوند یسانک جان دلینگ جمع  
 اگر علم و عمل بر بولسه رنگی  
 اگر تابسانگ خدا در گاهیده قرب  
 سحر لار قوب کوتار دستینگ دعاغه  
 تیله مونکلوغ آتا برله آناغه  
 اتانگدیک قیلما کیل اوز نفسینگاجبر  
 زیادیت طاعتینگ ساعت بساعت  
 اتانگدیک عمرنگی اوتکارمه یلگا  
 ولی بول حالینکا لایق کرم لیک  
 یمه یلغوزانی بر مین قیل احسان  
 یمس تنگه غمین بونفس لنگ غه  
 اتانگدیک بولغیل دنیاغه مایل  
 خدانی سویگانیدور اهل تقوی  
 دیگای شایدسنی حق بنده خاص  
 ورع آین بولوب علم آین ایت شمع  
 هر آینه کیتار آینه زنگی  
 محبت کاسه سیدین برسه لار شرب  
 تیله مونکلوغ آتا برله آناغه



## سوزنی کوتاه قیلیب کتابنی ختم قیلماق اقدور

کیل الله یار سوز کوتاه قیلغیل  
 قراسنگ دورسنی اصلینگ قراسنگ  
 اولوم طوفانی بوسر نی قیلیب فاش  
 قریب جسمینگ قریب بولدی هوس کا  
 آقاردی ساچ ندامت اشکینی ساچ  
 یالنگ آقی اثر قیلمادی حاله  
 هوس برله توزوک ایش قیلمدینگ هیچ  
 سنکایدی اوشل مردگهن سال  
 عمل کیم ایلا گای اوزقالی برلان  
 بولور آرتوق هوس برلان هواسی  
 قلم قیلدینگ قرا کونکلونکنی قیل آق  
 قرا قان یغلادیم توتدیم قلم نی  
 اوزینگ قلمای هوس بازارینی طی  
 اگر بولسه کونکل نینگ اختیاری  
 یلینگ نی باغلا عزم راه قیلغیل  
 بریبدور سن ریا قانی بیله رنگ  
 دیگای ایچ بولماسه سود ایلامس تاش  
 نچوک شرمنده لیک سن توسلی کس کا  
 یقانگ اوشلاب دهان معذرت آچ  
 اویاله کور باقیب هر دم اویاله  
 بولوبدور کیچ هوس بازاریدین کیچ  
 اگر قال اهلیده تاپیلماسه حال  
 قالور عزت و حرمت آلی برلان  
 بولور حال اوشبو علت نی دواسی  
 اوشل ایرنگ سوزین حلقه قیلیب تاق  
 تون و کون ایشتیب مندن الم نی  
 کیشیکا سوز لامک تاچند تاکی  
 نه بولغای قالسه مندین یاد گاری

بیتیب من فارسی تیل ده کتابی (\*)  
 همه فتوی و تقوی ننگ بیانی  
 دیدینک شی قلیل نی ترکی تیلدین  
 اگر چه یخشی سوز قند و شکر دور  
 خطاسی بولمغای ایغان سوزینکنی  
 خداغه زاری قیلغیل ایرته و شام  
 حجاب مغفرت یابقای خطاغه

تمام انده مسائل نینک جوابی  
 اون ایکی مینگ دن آرتوق بیته آنی  
 کیچ ایمدی البته بو قال قیلدین  
 خطاسیدین ولی خوف خطر دور  
 تضرع خالیغه سور غیل یوزینکنی  
 ایشینکنی پنخته قیلغیل قالمغای خام  
 سز اوار ایلاکای تورلوك عطاغه (۱)

### رباعیات بطریق مناجات

خالقا قابل من اوز نقصانیمه  
 ذات پاکیننگ دین عنایت بولسه  
 خالقا قیلدیم فعال کهنده نی  
 سن اگر رحمت نقابین یابمسننگ

کوب جفا قیلدیم اوزیم نی جانیمه  
 هیچ ایشا نجیم یوق عمل قیلغانیمه  
 قیلما گیل رسوا منی شر منده نی  
 عیبی کوب نقصانی کوبدور بنده نی

(\*) مصنف فی مسئلک المتقین اسملی کتابی گه اشارت درر که او

اثر ده گی کوب مسئله لری بو ثبات العاجزین کتابیده یازمشدور . (ناشر)

(۱) شارح فی شرحی بو مصرع لرا ابله تمام لانا دور . (ناشر)

خالقا تو کتوم عبادت طاسینی  
 قل لاریننگ یولغانسه عصیان لایغنه  
 خالقا قیلدیم گناه بی حساب  
 من آچار من جرم عصیان چهره سین  
 خالقا قیلدیم گناه بی عدد  
 نفس شیطان ایلگیدین قوتقار مسنگ  
 خالقا یا اولایا آخرای  
 کرچه الله یار اوتاچیدور ییمان  
 خالقا توتدوم فراغت خوابینی  
 کرچه الله یار ایرور غرق گناه  
 خالقا عمر ایلا دیم فانی بیلان  
 کرچه الله یار ایرور زار زبون  
 خالقا یا ایشلاریم باش ایلا گیل  
 مونده توفیقیم چر اغین قولغه بیر  
 خالقا عفو ایلا اوتکان یاشیمه  
 گور ایچیده کیلسه ایکی سور غوجی

سن توزار سن بنده نی کم کاسینی  
 آقیزور سن مغفرت دریا سیغنه  
 تانکلا سن سور سنک نه بر گایمن جواب  
 سن یاپار سن عفو رحمت دین نقاب  
 جان برور حالتده سن بر گیل مدد  
 بولدی مشکل حالیمیزغه یا احد  
 نفس شیطان جانیمه بولدی بلا  
 قومغیل دشمن قولیغه مبتلا  
 ایستادیم دایم جهان اسبابی  
 آج انکا اولگانده رحمت بایینی  
 ایمدی بندنگ زار ایتار جانی بیلان  
 جانی نی آل نور ایمانی بیلان  
 خر من طاعت منکا جاش ایلا گیل  
 انده ایمانیم نی یولد اش ایلا گیل  
 یخشی قل لارنی عطا قیل قاشیمه  
 انده سن رحم ایلا یلغوز باشیمه

## غزليات ايشان صوفي الدير

حاجتيم اولدور خدايا پاي ايشيم باش ايلاسنگ

مونده توفيق انده ايمانيمنى يولداس ايلاسنگ

ايلكيمه برسنگ عصائى همت اغزيمغه ثنا

كونكلومه عشق آتئين سالسنگ كوزوم ياش ايلاسنگ

باراميديم گرد عصيانيمنى يوغاي آب عفو

ورنه يوقتور چاره سى بندنگ قراتاش ايلاسنگ

چهره جرمينى يابقيل پرده عصمت بيلان

انده مشكلدور گناهيم خلق ارافاش ايلاسنگ

گرچه الله يار ايرورنا قابل ونا مستقيم

لطف ايتيب برمرشد كاملغه يولداس ايلاسنگ

خوش كريم كارساز بنده سيغه مهربان

اون سگيز مينك عالم ايچره صنعينى ايلاب عيان

بر ني قيلدى كوروشال بر ني قيلدى كرو گنگك

قدرتيني كورساتيب دور خلقه بيشك بي گمان

يوزلارين اق ايلاكيل محشر كوني

بولدى نافع عيال و ماليز

روز محشر ده نه كيچكاي حالميز

اورتاده منديك معاصي خامه ني

انده بر كيل اونك قولوم غه نامه ني

بخشى لارديك يور مديم سوي عمل

ايلاكيل اغير ترازوي عمل

كونكلومه دايم محبت يارى بير

هم ينه كوپروك اوتارده يارى بير

قيلما كيل هر كز گرفتار جحيم

من خطاليك بنده دور من سن كريم

مستجاب ايتكيل دعاء و اهميز

مصطفى ني قيل شفاعت خواهميز

بنده دور من راضى من هر كارينگا

كوزلاريم شايسته قيل ديدار ينگا

خالقا كو نكلوم ده دنياي دوني

خالقا حيف اوتى ماه و سالميز

سن حساييميزنى آسان ايتما سنگ

خالقا ير لاقه خلق عامه ني

حشرده هر كيمغه كيلسه بريتيك

خالقا كم ايزلاديم كوي عمل

سن كرم برله قيامت دشتيده

خالقا ديدم گه اشك جاري بير

آب كوثر دين منى سيراب ايتيب

خالقا لطف ايلآ جنات النعيم

من گنه ليك قل ايرور من سن غفور

خالقا توز ايلاكاي سن راهميز

تانكلا حيران بولسه خلق اوز حاليله

خالقا لطف ايت گدای زارينگا

مغفرت درياسيغه غرقاب ايتب





ای کریم در دیم نی ایتای رحم قیل من خسته گما  
بو غریب بیچاره نی سن شاد قیلغیل هر زمان  
بر خدا نی عشقیده دیوانه دور من عاقبت  
خوش عجب سودانی سالدی باشیمه اندر جهان  
بیقرار و بی نوا و مضطرب آواره من  
لیلی و مجنون کبی آواره دور من در جهان  
کیچه کوندور تنگ رینی یادی بیلان آواره بول  
بیخبر بولمه دمی یادینی ایغیل هر زمان  
گماهلار دیوانه بولوب گماهلار مست خراب  
بر حقیقت یار اوچون هر دم قیلیب آه فغان  
ای برادر لار منی یخشی دیمنکارلار زینهار  
ظاهریم صوفی نمادور باطنیم کین و تقار  
شوملو غیم رسوا لیغیم تیکدی ولایت خلقیغه  
آنینک اوچون تاغ تاش و چولنی قیلدیم اختیار  
بوسبب دن مختلط بولدیم غریب لار قومی گما  
قیسی خالده اولگانیم نی بیلماسون خویش و تبار

باش آلیب چیقتم توتوب اهل توکل دامن  
اسرا گمای شاید منی خلق ایلاکان پرور دگار  
هر برادر گرسور ارسه یار مسکین حالینی  
ایتینگیز یخشی دعادین کوز توتار بودلفکار  
جان اگر هم صحبت تندور جهاتده غم یمه  
بولعزیز مهمان بارینده غصه عالم یمه  
برقریشلیک یولغه کیر سنگ قویمه بی یولداش قدم  
بر مویز آلدینکده حاضر بولسه بی همدم یمه  
ایکی کونلیک لذت دنیای بی پایان اوچون  
فکر ایتیب غم طعمه سینی ای بنی آدم یمه  
تنگ دست اولدوم دیب الله یار کوب فکر ایتما گیل  
یوز ندامت برله عالم دین کیتار سن غم یمه  
ایخوش اول عمر یکه اوئسه بر نیچه شیدا بیلان  
تن لاری خلق ایچره بولسه دل لاری مولی بیلان  
بغری بریان کوز لاری گریان یارانلار قی قویوب  
حیف او شل عمر یکه اوئسه بزنی دیک رسوا بلان

جان فدای اول برادر کیم بود دنیا ملکیدین  
 کور مسه بریل یوزینی اوتسه استغنا بیلان  
 ازدها برلان توقوش قیلغان کیشینی ایردیمنگ  
 ایر اوشل ایردور که تور سه بنده لیک تمغاییلان  
 تاکه الله یار ایستارسن تیر یکلیک عزتین  
 قاج اوشل تندین که فکری بولسه تنکلا بیلان

### بو نظم نی اوز نفس لاریغه خطاب قیلغان نوری

الله یار یوگور که محمل کیتی یاتقان سری ایلگیندا کی حاصل کیتی  
 هم قافله نینک قراسیدین ایریلدینک یول بیلگوچی شجاعت دل کیتی  
 الله یار توروش نه دور ایل کیتی بوچولده می سوا ایچماین سیل کیتی  
 انبار عملغه دانه کیر کوزمای فریاد خرمن هوس یل کیتی  
 الله یار ایل کوبی شاشیب کیتی دریالار اوتوب عقبه دین آشب کیتی  
 سن موندنچوک فراغ ایله یاتقاسن همراهلارینک سنگا قراشیب کیتی  
 الله یار اوزین بیلور کس کیتی هریرده گی مردم سخن رس کیتی  
 الله یار اوروغ نشا نلار کیتی رخساره سی زرد بوغری قانلار کیتی



شهباز لارا یلکاری طلب قیلغانده فریاد که طالعینک قوسنی کیتی  
 سن موندنچوک طاقت ایتیب تور غایسن سرداش یارانلار نگران لاریغی  
 الله یار یوگور که دوران کیتی دوست لار همه انتظار و حیران کیتی

غربت قورینی ییلغنه سالیب تیلمور و شوب  
 گریان گریان و بغرلاری قان کیتی

الله یار یوگور که سودا کیتی کوب قافله مقصود و اعلا کیتی  
 آخرسنی هم کیتما سکا حاصل قویماس تیزراق قدم اور که قوت پا کیتی  
 تیشتی کو کسوم ایزدی بغریم داغ هجرانیم منی

بوالم ده مونچه غمده چیمگان جانیم منی  
 دلده صبریم یوزده شرمیم باشده هوشیم قالمدی

کوزده یاشیم رنگده قانیم تنده درمانیم منی  
 درده تولسم غمده سولسم تیلبه بولسم عشقیده

حسرتیده مونداغ اولسم یوقتور ارمانیم منی

حالتیم بد حسرتیم بیحد فغانیم بیعدد قیل مددمن دیک یقیلغان قلغه سلطانیم منی  
 غصه دل قصه مشکل غه قالدیم آی یل آب کل ایچره خجل قالغان تن و جانم منی  
 ایتور الله یار یغلاب زار هر لیل و نهار تیر عشق یار تو کسه کاشکی قانیم منی

## در بیان قواعد حج

ایبار مهربان اگر از من جدا روی در حفظ حق تعالی روی هر کجا روی  
 با مقصدت خدای رساند علی الخصوص با خانه مبارک ام القری روی  
 روزی رسی بمنزل میقات ( \* ) ای اخی لبیک گفته گفته بجان فدا روی  
 چون پا و سر برهنه در کفن شوی یکبار از تهاجر تاج و قبا روی  
 کردی تمام فعل طبیعت بخود حرام همچون فرشته تو بسوی سما روی  
 بیرون مکن ز خاطر خود عهد و ستان چون قابل دعا شوی کوی و فاروی  
 اذیر فع القواعد حق که بیان نمود ناگه قند بچشم چو مرغ از هوا روی  
 بینی سیاه پوش مربع نشین نکار جانرا کنی فدای وی از خود فنا روی  
 با صد هزار شوق طلب کرد آن حریم چون سه و چار مرتبه پروانه ساروی  
 وقتی که بوسه حجر الاسودش کنی از جمله سواد تعلق رها روی  
 در جمله بابها و مقام خلیل حق بادیده پر آب رخ که ربا روی  
 رکن عراق رکن حطیم است رکن شام در هر کدام رکن بصد التجاروی  
 هم بین سنگ رکن یمانی دعا کنی کویا که زیر سایه عرش علا روی  
 دیوار کعبه را بگیری کنار خود در بحر شوق شوی و زپا روی

( \* ) کتابده میقات پرنده احرام یاز یلمشدر .

آنجا که عفو مغفرت از حق طلب کنی با کوچه دعا با امید لقاروی  
 آنگاه در مقام خلیل جلیل خود بگذارده دو گانه بحمد و ثنا روی  
 حاجات دوستان از خداوند خود طلب وقتیکه در میانه مروه صفاروی  
 ساعتی شوی میانه میلین آخضرین آنکه بسوی وعده گه کبریا روی  
 در راه او که مسجد نهرست حجره ها اینجمله حاضرست بکوه مناروی  
 هم مسجدست آنکه دگر غار مرسلات باسوی هر یکی بهزار اشتها روی  
 هم موقوف رسول علیه السلام که هست آنشب در آن مقام بچندین رجا روی  
 هم در رهست مزدلفه مشعر الحرام زانجا بکوه رحمت جل علا روی  
 از یاد خود مپوش من رو سیاه را بالای آن جبل که زبهر دعا روی  
 یعنی که آن جبل عرفات اجابتست با صد هزار امید بمقصود ها روی  
 بینی دعا و زاری چندین هزار خلق آنجا تو هم بزاری و یار بنا روی  
 چون گشته غرق در عرق جر مهای خویش سر را فرو کرده به بحر فنا روی  
 آنجا چه جای جنبش از هانشستن است کویا قیامت است که دار القضا روی  
 آنروز جمع قصر بسازند ظهر عصر خوش دولت عظیم که با اقتدا روی  
 زان وقت باز تا بفرو رفت آفتاب با زاری و تضرع بالتجاروی  
 ناگه ندارسد که دعا مستجاب شد از خویشتن زشادی آن یک ندا روی

آنکه بسوی مزدلفه که روان شوند  
هفتاد سنك جمع کنی مثل باقلا  
در وقت عکس که بگذارند بامداد  
تا اسفرار باشی تو در مشعر الحرام  
قربان امر او بکنی جان خویش را  
سر را سترده نیز همه امرها کنی  
طوف دوباره عمره بجا آوری تمام  
آنکه شود کشاده در خانه عتیق  
داخل شوی بوعده که کان آمنا  
آگاهی از حقیقت آنخانه رودهد  
هر سنت و ادبکه در آنجا نوشته اند  
جاهای پرفرح که در اطراف کعبه است  
با قبر گاه مکه معلا است نام او  
باکوه بوقبیس میلین مدعا  
راه دعا باب اجابت کشاده باد

باقصر و جمع کردن شام عشاروی  
از خفت خواب البته آنشب فراروی  
با مشعر الحرام از آن دلکشاروی  
پیش از طلوع شمس بکوه مناروی  
وقتیکه بامنا بمقام فدا روی  
بار دگر بکعبه مقصود رساروی  
بهر امید غفو مقام رضاروی  
بهر دخول بیت عقیده فزاروی  
از درد ما بکوی بدار الشفا روی  
چون مخلصین بدیده اخلاص واروی  
از لطف شام ورا جابجاروی  
باسوی هر مقام بصدق صفاروی  
یعنی بآن مقابر جنت نما روی  
راहत کشاده باد بهر مدعا روی  
باکوه طور ثور بکوه حرا روی

آنگاه با هزار هزار اشتیاق دل  
کوهست در میانه قریب مدینه است  
زانجا خطیره نبوی مینموده است  
چون آمدی بهوش چنان ره روان شوی  
جای رسی که فخر دو عالم بخرفته اند  
چون وارسی ز خویشتن در تعلقات  
لیکن جمال پاک نبینی بچشم سر  
زینهارای برادر من اندرین طریق  
آنجا مرا بخاطر عاطر یکی رسان  
از پا شکسته گمی من دلفکار گو  
زانجا بصد هزار ادب ساخته رجوع  
چون ساختی دویار نبی راشفیخ خود  
یکسوی آن خطیره بود دختر رسول  
یار قدیم نیز محبت عمیم من  
زانجا اگر رجوع نمایی روی بقیع  
ظاهر اگر چه نیست تراب علی دران

با مسجد شریف حبیب  
آنجا رسی ز هوش دل بینواروی  
چون کوه اگر حلیم هم زیاروی  
از اشتیاق خویش ندانی کجا روی  
یکباره ز خویش همه ماسوا روی  
وقتیکه بامقدسه مصطفی روی  
وقتیکه ذره وار بطریق ریاری  
گر شاه غروب شرق شوی چون گداروی  
یعنی بنخاک پاک سر انبیاروی  
وقتی که نزد حضرت بدرالدجی روی  
باروضه دوشینخ صفی صفاروی  
باردیگر برای دعا بهر ما روی  
آنجا بصد هزار ادب بادعا روی  
بی یاد این کینه ازینجا چرا روی  
اول بنخاک منبع حلم و حیا روی  
گو یا که تو بسر خاک او روی



اندر بقیع بی عدد از صاحب مصطفی است  
 نور دو چشم حضرت خیر البشر در اوست  
 هم کان در اوست حجره ازواج مصطفی  
 یعنی بقیع جای دعا اجابت است  
 دیرینه های خویش ز خاطر برون مساز  
 ز آنجا اگر رجوع نمای روی اُخذ  
 وقتی که از مدینه بگردی بصد الم  
 آنجا حسین نام یکی شاه زاده است  
 ظلم ستم که در حق آن شه گذشته است  
 چون خوانده دعا خیر بار و اح آن گرام  
 آن جمله نور چشم جگر گوشه رسول  
 با این طلب که دعاء مسافر اجابت است  
 هر گاه بنخوش رسی زمن خسته یاد کن  
 من در فراق روی توام در سموم غم  
 دلها چگونه خون نشود صد هزار بار  
 بی طاقتم ز هجر ولیکن چه جای منع  
 ز اولاد همچنانکه در آن خاک پاروی  
 یعنی حسن بروضه آن مقتدا روی  
 حد تو نیست که در آنجا پاروی  
 وقت دعا یا کی با انقیاروی  
 هر چند زین تراب بسوی سما روی  
 با خاک عم شفیع جزا روی  
 شاید که وقت رجعت خود کربلا روی  
 با خاک او باه فغان دعا روی  
 بینی بچشم البته از خویش و اروی  
 آنکه بقبر جماعه مظلومها روی  
 با خاک هر یکی بهزار احترام روی  
 بادیده پر آب دلرخ کهر باروی  
 با او سپرده ایم ترا هر کجا روی  
 تو ز اشتیاق کعبه چو باد صباروی  
 همچون تو نور دیده که از چشم ما روی  
 تو شیر مرد باره دار رضا روی

مردانه رو که از سر مردانه کی خویش  
 چون طوطیا بدیده اهل فنا روی  
 اول ز خویش گم شو و آنکه اراده ساز  
 اول قدم ز عقده ما و شما روی  
 فانی شوی تمام ز هستی خویشتن  
 خود را تو نیست ساختی با اوبقا روی  
 الله یار خسته دعا میکند ترا  
 تا در پناه حضرت مشکل کشاروی

چراغ خلوت اسرار توحید

ز صافی مشربی صوفی الله یار

اگر جویند تاریخ وفاتش ز جیم غین قاف لام بردار

صونگ

عنایت هر کیمه یوز توتسه عصیان حجاب اولز  
 گوش دوغد یقچه زیرا پرده ظلمت تقاب اولز



## خاتمه الكتاب

حمد بيحد وثنای بيعدد اول وهاب مطلق حضرت تاريخه کم او ذات ني عونيله ، گرميله صوفي الله يارني ثبات العاجزين کتابي نکت مهاجرت حياتنده ، مطبعه لرنک چشيدلي مشکلات لرينه رغماً قيته باشدن بايشغه موفق ايتدي . بوايه ايگم ني عنايتي دن باشقه برشي ايماسدور . هر قنچه شکر قيلنسه آزدور اونى شکريني حقيه بجا کيلتوروشدن فقير عاجزدور ، قاصر دور . شوخالده منگا اوخشاش ، قليل البضاعة بر مهاجر اوچون ييوک بر نعمت ، الوغ بر دولت دييلسه بجا دور .

بوينگليخ ايشلر اي داناي اسرار  
سنگ آسان ايرور گر بيزگه دشوار

کتاب ني اوقوچيارندن حقمده خيري دعاده بولورلي  
مطلوب ومرجو دور الهمي الهمي بو خدمت ني  
اوززديده قبول قيلسون و هم ذخيره آخرت  
ايلا سون آمين آمين آمين .

اللهم اغفر له ولوالديه  
وللمؤمنين اجمعين

بو کتاب ني باسيليب تمام لانيشي مناسبتي ايله بو تاريخدن ايکي لرنجه مقدم ديني ، ادبي ، ملي خدمت لري سبقت ايتکان صوفي الله يار حضرت لريني اسلام ديني گه قيلغان فدا کارليغ لريني ، امت گه - ملت گه قالدیرغان اثرلريني ، فقهی مسئله لوني نسل دن نسل گه ميراث قالدیرغان ليک لريني نظرده توب ، اولذات ني کمال شکران ايله خاطر لاييز . خيري دعا لر يميز بلان ياد لاييز جزاه الله جميلاً واثابه ثواباً جزيلاً .

بو خيري ايشلر ني باش عاملی بولغان ، ييزلرني شونداق ثواب لي عمل لر گه سوق ايتکان مصنف و شارح باشده اولق اوزره کتاب ني طابع و ناشريني بوايشده معنوی ياردم ده بولغان برادر لر يم ني قيمت لي اوقوچيار ني و برچه مؤمن مسلمان اخوان لر يميز ني جناب ارحم الراحمين حضرت لري رحمت ، گناه لر يميز ني مغفرت ايلاسون آمين آمين .

کوتاريب ميز اميد برله ييلاک ني  
خداوندا قبول ايتکيل تيلاک ني

خالقا توکتوم عبادت طاسيني      سن توزار سن بنده ني کم کاسيني  
قل لر ينگ بولغانسه عصيان لايغه      آقيزور سن مغفرت در ياسيغه

خالقا قيلديم گناه بي حساب      تانگلا سن سور سنگ نه بير غايمن جواب  
من آچار من جرم عصيان چهره مين      سن ياپار سن عفو رحمت دن نقاب

خالقا قيلدم گناه بي عدد      جان ييرور حالنده سن بير گيل مدد  
خالقا لطف ايلا جنات النعيم      قيلما گيل هر گيز گرفتار ججيم

## اعتذار

بو کتاب نی گوزل جمالیله ، وکالیله ملت گه تقدیم ایتمک اوچون طبع  
ایشلرینده وقت میز لله وقف قیلندی . کیچه میز کوندوزغه اولاشدی .

بو کتاب ییزنی لغت دن وفارسی زبانی دن هیچ خبری یوق ذات لرنی قولیله  
حرف لری تیریلدی ، توپلانندی ، ترتیب لاندی باملدی لذا مدیون شکران میز .  
زیرا ؛ طباعت ایشنده بر خطانی هم چقمز لیغی اوچون حتی المقدور کوشیش  
قیلدی لر هنر و زکا لرینی صرف ایتدیله ، حمد اولسون موفق بولدوک .

بو کتاب اوچون هر حالده هر کارده مقدور میز خرج لاندی .

شوندای بولسه هم اوز میزدن بولماغان بعض سبب لر بلان ، مطبعه  
مشکلاتدن ، نسخه ، حرف قحط لیغندن ناشی بعض مصرع لرنی وبرقاچ منظوم  
کله لرنی یوقلیغی بدیهی در گرچه یرتیق — یاماق لرینی اصلاح قیلنوب برنوع  
ایفلاندی ، مصرع لرنی توزاتلدی ایسه ده کمچیلیگی یوق ایسدور .

قدر شناس اهل علم لردن ، وظیفه شناس او قوچیلیر میزدن ناقص لرینی  
کامل کوروب طابع نی قصور لری بولسه سماح ایتولری ییزنی معذور کورولری  
رجا اولنور کمال ، آنجق الله تعالی نک اوزیفه خاص در .  
والکمال لله تعالی وحده .

طابع — ناشر

دمشق

## کلمه شکر

ونحن نشکر : لساحة الرئيس العام لهيئات الامر بالمعروف  
بالحجاز وسعادة مدير قسم المطبوعات في وزارة الاعلام  
بالمملكة العربية السعودية الرشيدة باسمنا خاصة وباسم جميع  
التركستانيين عامة لتكرمهم بالترخيص لطبع هذا الكتاب وفق  
منهاج التوحيد الخالص من كل شائبة .

جزاهم الله احسن الجزاء ان الله لا يضيع اجر المحسنين

الطابع و الناشر

۱۳۸۷ هـ

صفحة تقديم

- آ وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مَرَاغِمًا كَثِيرًا وَسِعَةً  
آيتي ننگ تفسيري
- ب سعودی قلمرویده گي مهاجر لرني ياشاش طرز لر
- ه شکران نعمت حقنده
- و کتاب ني قيته دن باسليشي حقنده بر ايکي سوز
- ز کتاب ني قحط ليغي اونگه بولغان احتياج لر ، ضرورت لر
- ح کتاب ني طبع قيليش گه کورسا تيلغان رغبت وطلب لر
- ح کتاب ني تاپيلماغان ليغندن کنايه شکلده حکايه لر
- ط کتاب ني باسدريش غه ناشر ني جزمي وعزمي
- تمهيد
- ۱ مؤلف ني مختصر حال ترجمه سي
- ۳ مؤلف ني تصنيفات لر
- ۵ کتاب ني شارحي، تاج الدين حضرت ني ترکستان ليتيره توريگه قيلغان خدمتي
- ۶ کتاب حقنده تقریظ
- ۷ معرفة الله بابي دن - توحيد بابي دن نمونه لر ، اورنه ک لر
- ۹ وَكُلُّ مَا خَطَرَ بِإِلَهِكَ = فَهُوَ اللَّهُ عَلَى خِلَافِ ذَلِكَ مَصْرَع لِرَبِّي مَضْمُونِي
- ۹ الْإِخْلَافُ يَوْمئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ فِي مَالِ شَرِيفِي
- ۱۰ يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَقْوَابِهِمْ وَاللَّهُ مُمِيتُ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ - آيتي ننگ مضموني
- ۱۰ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ  
آيتي ننگ ترجمه سي

- ۱۰ وَعَلَيْكُمْ بِالْجَمَاعَةِ فَإِن يَدُ اللَّهِ عَلَى الْجَمَاعَةِ وَمَنْ شَدَّ شَدَّةً فِي النَّارِ  
حديث شريف ني رموزي
- ۱۱ يينمغه حقيه تابع يوليش كيرك ليغي
- ۱۱ صَلُّوا خَلْفَ كَلِّ بَرٍّ وَقَاجِرٍ حَدِيثِ شَرِيفِ نِي مَعْنَايِ وَشَرْحِي
- ۱۱ فقهی مسئله لر حقنده كوروش لر ، تقوی گه عايد مثال لر
- ۱۲ قصة الامام احمد بن حنبل رحمه الله
- ۱۳ تهذيب اخلاق گه ترغيب لر
- ۱۴ منصب حقنده كوروش لر
- ۱۵ مصنف ني اخلاقي كوروش لر حقنده برايكي سوز
- ۱۶ آداب و اخلاق غه دايرتا لاتغان بعض مصرع لر
- ۱۸ اوي خاتون لر ، اداره ليك خاتون لر حقنده بيان لر
- ۱۹ حجاب گه عايد يينغ يمزني خانه مبارك لر بنده گي واقعه
- ۲۲ الدِّسَاءُ شَبَكَةُ الشَّيَاطِينِ يَصِيدُ بِهِنَ الرِّجَالِ حَدِيثِي نَكِّ مَعْنَا وَشَرْحِي
- ۲۳ عبرت لي ، تأثيرلي ادبي اشعار لر بنده نمونه لر
- ۲۵ مصنف عليه الرحمه ني حج گه جوناغان يولده وفات قيلغان حکايه سي
- ۲۷ حمد وثنا لله رب العالمين ( کتاب ني ابتدائي )
- ۲۹ نعت رسول الله صلى الله عليه وسلم
- ۳۰ سبب تأليف
- ۳۱ فصل في معرفة الله
- ۳۲ فصل في توحيد الله
- ۳۲ واجب تعالى ننگ صفاتي بياننده



۳۵	ایمان ننگ بیانی	۶۶	قضاغه رضا و بلاغه صبر فی بیانی ده
۳۷	فرشته لرننگ بیانی	۶۷	طالب حق فی بیانی ده
۳۸	پیغمبر لرغه ایمان کیلتورمک	۷۰	حکایت رابعه بنت اسماعیل
۴۰	چهار یار لروده یار بهشت و صف لری	۷۱	موعظه
۴۲	امامت فی بیانی	۷۳	حکایت حجاج
۴۲	کرامت اولیا بیانیده	۷۳	طمع دن قاجماق فی بیانی
۴۵	پیغمبر میزدن عبرتلی درس حکایتی	۷۵	حکایت ثوبان
۴۶	عذاب قبر ننگ بیانی	۷۶	محبت سیز کیشیدن قاجماق
۴۷	مناجات	۷۷	حکایت دیو
۴۸	قیامت گه ایشانک	۷۸	دنیادن تجرد حقیقه
۵۰	ترازوی قیامت	۷۹	نفس بنده سی، روشنی لر قصه سی
۵۱	در بیان پل صراط	۷۹	اسمی مؤمن، اوباش لر
۵۲	مناجات	۸۱	ابن أم مکتوم فی قصه سی
۵۲	حوض کوثر	۸۳	بی بی فاطمه آنا میز فی حکایتی
۵۲	شفاعت انبیا علیهم السلام	۸۳	توغری یول ایزلامک فی بیانی
۵۴	بهشت و دوزخ فی بیانی	۸۴	دیانت فی بیخی، توحید حقنده
۵۵	مناجات	۸۵	علم فقه و عقاید فی ضرورتی
۵۷	در بیان عجز و شکستگی مصنف	۸۶	حکایت الشیخ حسن بصری
۶۱	مصنف علیه الرحمه فی وصیت لری	۸۷	گوزل موعظه
۶۵	محبت الله فی بیانیده	۸۸	حکایت بدبختان
		۸۹	تکبر لیک عالم فی بیانی

۹۱	حکایت عزیز	۱۲۱	حکایت حضرت رسول اکرم <small>صلی الله علیه و آله</small>
۹۲	در بیان توکل	۱۲۱	خدانی رحمتیدن امیدوار بولماق
۹۴	حکایت عبد الله بن مبارک	۱۲۲	توبه قیلغان بر بنده خدانی حکایتی
۹۵	درویش لیک فی بیانی	۱۲۳	هدایت متزیغه ارشاد
۹۸	تقوی دار برخاقون فی حکایتی	۱۲۴	قضاغه راضی و بلاغه صبر ایلامکده
۹۹	زاهدنی شیرین تیل بولماق لیغی	۱۲۵	حکایت غلام عبد الله الأنصاری
۱۰۱	حکایت حضرت لقمان	۱۲۶	مؤمن لر بر لرینی حقیر کور مسه لر
۱۰۱	ایکی مؤمن فی بر ریغه بخشیلیغی	۱۲۷	بای ایله کیتقل فی عاقبت لری
۱۰۳	کوزنی حرام دن یونماق فی بیانی	۱۲۷	خیانت دن یراق بولماق فی بیانی
۱۰۵	حکایت الشیخ البسطامی علیه الرحمه	۱۲۹	جوا نذر دلیک فی نشانه سی
۱۰۶	خدانی نعمت لرینی فکر قیلماق	۱۳۰	احد تلتیده گی اوروش
۱۰۷	مؤمن بنده لر نی عشقده حر یص	۱۳۱	بر لوجنگ آدم فی قصه سی
	بولماق لرینی بیانی	۱۳۲	مصنف یار انلاریله وداع لاشفانی
۱۰۹	مؤمن همیشه خوف و رجاده بولسه	۱۳۴	مصنف فرزند یغه قیلغان نصیحتی
۱۱۱	عمرنی فانی لیگینی بیانی	۱۳۷	سوزنی کوتاه کتاب فی تمام قیلغان لری
۱۱۴	نفس شوم فی بیانی	۱۳۸	رباعیات بطریقه مناجات
۱۱۶	عهدده تورماق فی بیانی	۱۴۱	غزلیات
۱۱۷	حکایت حضرت اسماعیل علیه السلام	۱۴۴	نفسیغه قیلغان منظوم خطاب
۱۱۸	بخشی همراه فی بیانی	۱۴۶	در بیان قواعد حج
۱۱۹	ایکی وفادار دوست حکایه سی	۱۵۲	خاتمه الکتاب
۱۲۰	موعظه (خوف و رجاء گه عاید)	۱۵۴	کلمه شکر
		۱۵۵	اعتقاد

مصنف عليه الرحمه ني اثر لرى :

مسلك المتقين

سراج العاجزين

مراد العارفين

مخزن المطيعين

نجات الطالبين

ثبات العاجزين

~~~~~

ناشر طرفندن باسلغان چغتاي لهجه سيده گي (تور كچه) اثر لرى

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| عقائد                     | موجود   |
| كتاب البيع ني ترجمه سى    | موجود   |
| پيش مسئله                 | تو گادى |
| ثبات العاجزين             | موجود   |
| الله يار حضر تاريني وصيتى | موجود   |

علاوه

موجود كتاب لرنى طالب لرى غه هديه اولارق بولانادر

عنوان : موسى تركستاني - خان ملائكة - مكة المكرمة

كتاب

Handwritten text in Urdu script, likely a list of books or a table of contents, with some numbers visible on the left margin.

دقت ! دقت ! ...

اوقوچى ، اوقوتوچى ايشيتوچى لر گه تحفه لنگان  
صوفى الله يارنى « ثبات العاجزين » ديگان  
بو كتابى غه

طلبكار لر اوچون ادريس :

مكه مكرمه — خان ملائكه ده موسى تركستانى  
طائف — خان القاضى ده يعقوب خوجه اندجانى  
جده — باب شريف ده عبد المحسن البخارى (مرغلانى)